

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 161

Volume 39

29 June 1996

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- * **Council Regulation (EC) No 1193/96 of 26 June 1996 amending Regulation (EC) No 3290/94 on the adjustments and transitional arrangements required in the agricultural sector in order to implement the agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations** 1
- * **Council Regulation (EC) No 1194/96 of 27 June 1996 extending Regulation (EC) No 3066/95 establishing certain concessions in the form of Community tariff quotas for certain agricultural products and providing for the adjustment, as an autonomous and transitional measure, of certain agricultural concessions provided for in the Europe Agreements to take account of the Agreement on agriculture concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations** 2
- Commission Regulation (EC) No 1195/96 of 28 June 1996 fixing the representative prices and additional import duties for certain products in the sugar sector 3
- Commission Regulation (EC) No 1196/96 of 28 June 1996 fixing the import duties in the cereals sector 5
- Commission Regulation (EC) No 1197/96 of 28 June 1996 fixing the import duties in the rice sector 8
- Commission Regulation (EC) No 1198/96 of 28 June 1996 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals 11
- Commission Regulation (EC) No 1199/96 of 28 June 1996 fixing the export refunds on malt 13
- Commission Regulation (EC) No 1200/96 of 28 June 1996 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt 15
- Commission Regulation (EC) No 1201/96 of 28 June 1996 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state 17
- Commission Regulation (EC) No 1202/96 of 28 June 1996 fixing the production refund for white sugar used in the chemical industry 20

Price: ECU 30

(Continued overleaf)

EN

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Commission Regulation (EC) No 1203/96 of 28 June 1996 amending Regulation (EEC) No 391/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the French overseas departments	22
Commission Regulation (EC) No 1204/96 of 28 June 1996 amending Regulation (EEC) No 1832/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the Canary Islands	24
Commission Regulation (EC) No 1205/96 of 28 June 1996 amending Regulation (EEC) No 1833/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the Azores and Madeira	26
Commission Regulation (EC) No 1206/96 of 28 June 1996 fixing the refunds applicable to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid	28
Commission Regulation (EC) No 1207/96 of 28 June 1996 fixing the export refunds on rice and broken rice	30
Commission Regulation (EC) No 1208/96 of 28 June 1996 setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Canary Islands	32
Commission Regulation (EC) No 1209/96 of 28 June 1996 setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Azores and Madeira	34
Commission Regulation (EC) No 1210/96 of 28 June 1996 fixing the rates of refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	36
Commission Regulation (EC) No 1211/96 of 28 June 1996 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	38
Commission Regulation (EC) No 1212/96 of 28 June 1996 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice-products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	40
Commission Regulation (EC) No 1213/96 of 28 June 1996 fixing the maximum buying-in price and the quantities of beef to be bought in under the 162nd partial invitation to tender as a general intervention measure pursuant to Regulation (EEC) No 1627/89	44
* Commission Regulation (EC) No 1214/96 of 28 June 1996 amending Commission Regulation (EC) Nos 1710/95, 1711/95 and 1905/95 on the arrangements for the import of certain cereal products from certain countries	46
* Commission Regulation (EC) No 1215/96 of 28 June 1996 amending Regulation (EEC) No 903/90 laying down detailed rules for the application of the arrangements applicable to imports of certain poultrymeat products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP) or in the overseas countries and territories (OCT), in order to implement the Agricultural Agreement concluded during the Uruguay Round of negotiations	48
* Commission Regulation (EC) No 1216/96 of 28 June 1996 amending Regulation (EEC) No 904/90 laying down detailed rules for the application of the arrangements applicable to imports of certain pigmeat products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP) or in the overseas countries and territories (OCT), in order to implement the Agricultural Agreement concluded during the Uruguay Round of negotiations	49
* Commission Regulation (EC) No 1217/96 of 28 June 1996 amending Regulation (EC) No 1477/95 laying down certain transitional measures for the implementation of the Uruguay Round Agreement on Agriculture as regards olive oil	50

* Commission Regulation (EC) No 1218/96 of 28 June 1996 on partial import duty exemption for certain cereals sector products as provided for in the Agreements between the European Community and the Republic of Poland, the Republic of Hungary, the Czech Republic, the Slovak Republic, the Republic of Bulgaria and Romania	51
* Commission Regulation (EC) No 1219/96 of 28 June 1996 amending Regulation (EC) No 1474/95 opening and providing for the administration of the tariff quotas in the egg sector and for egg albumin resulting from the agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations	55
* Commission Regulation (EC) No 1220/96 of 28 June 1996 amending Regulation (EEC) No 1150/90 as regards the transitional adjustment of certain provisions relating to imports into the Community of certain milk products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP) or in the overseas countries and territories (OCT) in order to implement the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round of negotiations	57
* Commission Regulation (EC) No 1221/96 of 28 June 1996 laying down for the period 1 July to 31 December 1996 rules of application for the tariff quotas for beef and veal provided for by Council Regulation (EC) No 3066/95 for the Republic of Poland, the Republic of Hungary, the Czech Republic, Slovakia, Bulgaria and Romania	59
* Commission Regulation (EC) No 1222/96 of 28 June 1996 amending Regulation (EEC) No 3846/87 establishing an agricultural product nomenclature for export refunds	62
* Commission Regulation (EC) No 1223/96 of 28 June 1996 amending Regulation (EEC) No 2698/93 and (EC) No 1590/94 and fixing the quantities available in the pigmeat sector for the period 1 July to 31 December 1996 under the Community tariff quotas provided for in the Europe Agreements pursuant to Council Regulation (EC) No 3066/95	63
* Commission Regulation (EC) No 1224/96 of 28 June 1996 amending Regulation (EC) No 1482/95 determining as a transitional measure the conversion rates to be applied under the Common Customs Tariff to agricultural products and certain products obtained from the processing thereof	70
* Commission Regulation (EC) No 1225/96 of 28 June 1996 derogating from Regulation (EC) No 1439/95 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3013/89 as regards the import and export of products in the sheepmeat and goatmeat sector and amending Regulation (EC) No 3016/95 opening Community tariff quotas for 1996 for sheep, goats, sheepmeat and goatmeat falling within CN codes 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 and 0204	71
* Commission Regulation (EC) No 1226/96 of 28 June 1996 amending Regulation (EC) No 865/90 laying down detailed rules for the application of the special arrangements for imports of grain sorghum and millet originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP) or in the overseas countries and territories (OCT) in order to implement the agreement on agriculture concluded during the Uruguay Round of negotiations	73
* Commission Regulation (EC) No 1227/96 of 28 June 1996 amending Regulation (EEC) No 2219/92 laying down detailed rules for the application of the specific supply arrangements for Madeira relating to milk products and establishing the forecast supply balance.....	75
* Commission Regulation (EC) No 1228/96 of 28 June 1996 amending Regulation (EEC) No 584/92 laying down detailed rules for the application to milk and milk products of the arrangements provided for in the Interim Agreements between the Community and the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Czech and Slovak Federal Republic	82

* Commission Regulation (EC) No 1229/96 of 28 June 1996 opening an invitation to tender for the sale for export of baled tobacco held by the Greek intervention agency.....	86
* Commission Regulation (EC) No 1230/96 of 28 June 1996 amending Regulation (EC) No 1424/95 temporarily adapting the special arrangements for imports of certain products in the beer and veal product group originating in Switzerland and the Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and the former Yugoslav Republic of Macedonia with the view to the implementation of the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations	89
* Commission Regulation (EC) No 1231/96 of 28 June 1996 amending Regulation (EC) No 1588/94 laying down detailed rules for the application to milk and milk products of the arrangements provided for in the Interim Agreements between the Community of the one part and Bulgaria and Romania of the other part	90
* Commission Regulation (EC) No 1232/96 of 28 June 1996 establishing a forecast balance for the supply to the Canary Islands of milk and milk products	92
* Commission Regulation (EC) No 1233/96 of 28 June 1996 laying down detailed rules for the application of a tariff quota for cows and heifers other than for slaughter of certain mountain breeds originating in certain third countries for the second half of 1996	94
* Commission Regulation (EC) No 1234/96 of 28 June 1996 amending Regulations (EEC) Nos 388/92 and 1727/92, laying down detailed rules for the implementation of the specific arrangements for the supply of cereal products to the French overseas departments (FOD) and to the Azores and Madeira respectively and establishing the relevant forecast supply balances, and establishing a forecast balance for the supply to the Canary Islands of cereal products and glucose	101
* Commission Regulation (EC) No 1235/96 of 28 June 1996 amending Regulation (EC) No 2146/95 on the transitional adjustment of the special arrangements for imports of olive oil originating in Algeria, Lebanon, Morocco, Tunisia and Turkey with a view to implementing the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations and derogating from Council Regulations (EEC) No 1514/76, (EEC) No 1620/77, (EEC) No 1521/76, (EEC) No 1508/76 and (EEC) No 1180/77	105
* Commission Regulation (EC) No 1236/96 of 28 June 1996 amending Regulations (EEC) No 2699/93 and (EC) No 1559/94 and fixing the available quantities for the period 1 July to 30 September 1996 under the Community tariff quotas provided for in the Europe Agreements pursuant to Council Regulation (EC) No 3066/95	106
* Commission Regulation (EC) No 1237/96 of 28 June 1996 extending Regulation (EC) No 1200/95 laying down certain transitional arrangements to determine the agricultural component for imports of the goods listed in Table 1 of Annex B to Council Regulation (EC) No 3448/93 in order to implement the obligations deriving from the Agricultural Agreement concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations	109
* Commission Regulation (EC) No 1238/96 of 28 June 1996 reducing the basic and buying-in prices for cauliflowers and lemons until the end of the 1996/97 marketing year as a result of the overrun in the intervention thresholds fixed for the 1995/96 marketing year.....	110
* Commission Regulation (EC) No 1239/96 of 28 June 1996 fixing for the 1996/97 marketing year the amount of the levy in connection with the offsetting of storage costs for sugar	112
* Commission Regulation (EC) No 1240/96 of 28 June 1996 fixing, for the 1996/97 marketing year, the flat-rate amount provided for under the system of minimum stocks in the sugar sector.....	113

* Commission Regulation (EC) No 1241/96 of 28 June 1996 fixing until the end of the 1996 marketing year the maximum levels of withdrawal prices for tomatoes grown under glass	114
* Commission Regulation (EC) No 1242/96 of 28 June 1996 fixing the minimum purchase price for lemons delivered to the processing industry and the financial compensation payable after processing thereof up to the end of the 1996/97 marketing year	115
Commission Regulation (EC) No 1243/96 of 28 June 1996 fixing the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved foods.....	116
Commission Regulation (EC) No 1244/96 of 28 June 1996 amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector....	117
Commission Regulation (EC) No 1245/96 of 28 June 1996 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	119
Commission Regulation (EC) No 1246/96 of 28 June 1996 on the issuing of export licences for fruit and vegetables with advance fixing of the refund	121
Commission Regulation (EC) No 1247/96 of 28 June 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	122
Commission Regulation (EC) No 1248/96 of 28 June 1996 temporarily suspending the issuing of export licences for certain milk products	124
* Commission Regulation (EC) No 1249/96 of 28 June 1996 on rules of application (cereal sector import duties) for Council Regulation (EEC) No 1766/92	125
* Commission Regulation (EC) No 1250/96 of 28 June 1996 laying down for the second half of 1996 certain detailed rules for the application of a tariff quota for live bovine animals weighing between 160 and 300 kilograms originating in certain third countries	131
* Commission Regulation (EC) No 1251/96 of 28 June 1996 opening and providing for the administration of tariff quotas in the poultrymeat sector and albumin	136
* Commission Regulation (EC) No 1252/96 of 28 June 1996 on precautionary measures in the sugar sector	142
* Council Regulation (EC) No 1253/96 of 27 June 1996 amending Regulation (EC) No 3059/95 opening and providing for the administration of Community tariff quota for certain agricultural and industrial products.....	144
* Decision No 1254/96/EC of the European Parliament and of the Council of 5 June 1996 laying down a series of guidelines for trans-European energy networks	147

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

96/391/EC:

* Council Decision of 28 March 1996 laying down a series of measures aimed at creating a more favourable context for the development of trans-European networks in the energy sector	154
--	-----

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EC) No 1193/96
of 26 June 1996**

amending Regulation (EC) No 3290/94 on the adjustments and transitional arrangements required in the agricultural sector in order to implement the agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3290/94 of 22 December 1994 on the adjustments and transitional arrangements required in the agricultural sector in order to implement the agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations⁽¹⁾, and in particular Article 3 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 3 of Regulation (EC) No 3290/94 authorizes the Commission to adopt the measures required to facilitate the switch-over from the arrangements existing before implementation of the results of the Uruguay Round negotiations to those resulting from the adjustments to agricultural legislation provided for in the abovementioned Regulation; whereas such measures may only be adopted up to 30 June 1996 and may not apply beyond that date; whereas it transpires that certain matters which are currently regulated by transitional measures

cannot be settled definitively before the above date; whereas these matters concern in particular certain arrangements entered into with third countries; whereas it is therefore necessary to extend by one year the period during which the Commission may adopt transitional measures,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 3 (2) of Regulation (EC) No 3290/94 the date '30 June 1996' shall be replaced by '30 June 1997'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 26 June 1996.

For the Council

The President

M. PINTO

⁽¹⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

COUNCIL REGULATION (EC) No 1194/96
of 27 June 1996

extending Regulation (EC) No 3066/95 establishing certain concessions in the form of Community tariff quotas for certain agricultural products and providing for the adjustment, as an autonomous and transitional measure, of certain agricultural concessions provided for in the Europe Agreements to take account of the Agreement on agriculture concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the measures provided for in Council Regulation (EC) No 3066/95⁽¹⁾ providing for the adjustment, as an autonomous and transitional measure, of certain agricultural concessions provided for in the Europe Agreements to take account of the Agreement on agriculture concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations expire on 30 June 1996;

Whereas it was planned to replace those measures with interim additional Protocols to the Europe Agreements; whereas those Protocols cannot enter into force on 1 July 1996; whereas the said Regulation should therefore be extended to 31 December 1996,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 11 of Regulation (EC) No 3066/95, the second sentence is hereby replaced by the following:

‘It shall apply from 1 January to 31 December 1996.’

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 27 June 1996.

For the Council

The President

A. MACCANICO

⁽¹⁾ OJ No L 328, 30. 12. 1995, p. 31.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1195/96

of 28 June 1996

fixing the representative prices and additional import duties for certain products
in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1126/95 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1423/95 of 23 June 1995 laying down detailed rules for the import of products in the sugar sector other than molasses ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1127/96 ⁽⁴⁾, and in particular the second subparagraph of Article 1 (2) and Article 3 (1) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 1423/95 stipulates that the cif import price for raw sugar and white sugar, hereinafter known as the 'representative price', should be set in accordance with Commission Regulation (EEC) No 784/68 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 260/96 ⁽⁶⁾; whereas that price should be fixed for the standard qualities defined in Regulation (EEC) No 793/72 ⁽⁷⁾ and in Council Regulation (EEC) No 431/68 ⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EC) No 3290/94 ⁽⁹⁾;

Whereas, when the representative prices are being fixed, the Commission must take account of all available information on offers on the world market, on quotations on the exchanges which are important for world trade in sugar, on prices recorded on important third-country markets, and on sales concluded in international trade of which it has knowledge either directly or through the agency of the Member States; whereas, however, pursuant to Regulation (EEC) No 784/68, the Commission must disregard information if the goods concerned are not of sound and fair marketable quality or if the price quoted in an offer relates to a small quantity which is not repre-

sentative of the market; whereas offer prices which can be assumed not to be representative of actual market trends must also be disregarded;

Whereas, if information on sugar of the standard quality is to be comparable, the price increases or reductions fixed pursuant to Article 5 (1) (a) of Regulation (EEC) No 784/68 must be added to or deducted from the offers taken into consideration in the case of white sugar; whereas, in the case of raw sugar, the corrective factors provided for in Article 5 (1) (b) must be applied;

Whereas the representative price is modified only if the variation in the elements used to calculate it would entail an increase or a reduction of not less than ECU 0,5 per 100 kilograms in relation to the representative price previously fixed;

Whereas, where there is a difference between the trigger price for the product in question and the representative price, additional import duties should be fixed under the conditions set out in Article 3 of Regulation (EC) No 1423/95;

Whereas it follows from applying these provisions that the representative prices and additional import duties for the products in question should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and additional duties applicable to the import of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1423/95 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1996.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 150, 25. 6. 1996, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 141, 24. 6. 1995, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 150, 25. 6. 1996, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 145, 27. 6. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 34, 13. 2. 1996, p. 16.

⁽⁷⁾ OJ No L 94, 21. 4. 1972, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁹⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission
 Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1996 fixing representative prices and the amounts of additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and products covered by CN code 1702 90 99

(ECU)

CN code	Amount of representative prices per 100 kg net of product concerned	Amount of additional duty per 100 kg net of product concerned
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,51	4,54
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,51	9,78
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,51	4,35
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,51	9,35
1701 91 00 ⁽²⁾	31,72	9,37
1701 99 10 ⁽²⁾	31,72	4,85
1701 99 90 ⁽²⁾	31,72	4,85
1702 90 99 ⁽³⁾	0,32	0,34

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of amended Council Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3).

⁽²⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 793/72 (OJ No L 94, 21. 4. 1972, p. 1).

⁽³⁾ By 1 % sucrose content.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1196/96
of 28 June 1996
fixing the import duties in the cereals sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1249/96 of 28 June 1996 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 for the 1996/97 marketing year as regards import duties in the cereals sector⁽³⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the rates of duty in the Common Customs Tariff are to be charged on import of the products referred to in Article 1 of that Regulation; whereas, however, in the case of the products referred to in paragraph 2 of that Article, the import duty is to be equal to the intervention price valid for such products on importation and increased by 55 %, minus the cif import price applicable to the consignment in question;

Whereas, pursuant to Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 1766/92, the cif import prices are calculated on the basis of the representative prices for the product in question on the world market;

Whereas Regulation (EC) No 1249/96 lays down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No

1766/92 for the 1996/97 marketing year as regards import duties in the cereals sector;

Whereas the import duties are applicable until new duties are fixed and enter into force; whereas they also remain in force in cases where no quotation is available for the reference exchange referred to in Annex II to Regulation (EC) No 1249/96 during the two weeks preceding the next periodical fixing;

Whereas, in order to allow the import duty system to function normally, the representative market rates recorded during a reference period should be used for calculating the duties;

Whereas application of Regulation (EC) No 1249/96 results in import duties being fixed as set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import duties in the cereals sector referred to in Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be those fixed in Annex I to this Regulation on the basis of the information given in Annex II.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ See page 125 of this Official Journal.

ANNEX I

Import duties for the products listed in Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1766/92

CN code	Description	Import duty by land inland waterway or sea from Mediterranean, the Black Sea or Baltic Sea ports (ECU/tonne)	Import duty by sea from other ports ⁽²⁾ (ECU/tonne)
1001 10 00	Durum wheat ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Common wheat seed	0,00	0,00
1001 90 99	Common high quality wheat other than for sowing ⁽³⁾	0,00	0,00
	medium quality	0,00	0,00
	low quality	32,41	22,41
1002 00 00	Rye	37,68	27,68
1003 00 10	Barley, seed	37,68	27,68
1003 00 90	Barley, other ⁽³⁾	37,68	27,68
1005 10 90	Maize seed other than hybrid	38,83	28,83
1005 90 00	Maize other than seed ⁽³⁾	38,83	28,83
1007 00 90	Grain sorghum other than hybrids for sowing	51,79	41,79

⁽¹⁾ In the case of durum wheat not meeting the minimum quality requirements referred to in Annex I to Regulation (EC) No 1249/96, the duty applicable is that fixed for low-quality common wheat.

⁽²⁾ For goods arriving in the Community via the Atlantic Ocean or via the Suez Canal (Article 2 (4) of Regulation (EC) No 1249/96), the importer may benefit from a reduction in the duty of:

- ECU 3 per tonne, where the port of unloading is on the Mediterranean Sea, or
- ECU 2 per tonne, where the port of unloading is in Ireland, the United Kingdom, Denmark, Sweden, Finland or the Atlantic Coasts of the Iberian Peninsula.

⁽³⁾ The importer may benefit from a flat-rate reduction of ECU 14 or 8 per tonne, where the conditions laid down in Article 2 (5) of Regulation (EC) No 1249/96 are met.

ANNEX II

Factors for calculating duties (period from 14. 6. 1996 to 27. 6. 1996):

1. Averages over the two-week period preceding the day of fixing:

Exchange quotations	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Product (% proteins at 12 % humidity) 9	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Quotation (ECU/tonne)	168,93	169,42	144,47	147,69	186,50 (1)	137,35 (1)
Gulf premium (ECU/tonne)	—	17,01	7,53	12,01	—	—
Great lake premium (ECU/tonne)	22,07	—	—	—	—	—

(1) Fob Duluth.

2. Freight/cost: Gulf of Mexico — Rotterdam: ECU 10,32 per tonne; Great Lakes — Rotterdam: ECU 19,72 per tonne.

3. Subsidy (third paragraph of Article 4 (2) of Regulation (EC) No 1249/96: ECU 0,00 per tonne).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1197/96
of 28 June 1996
fixing the import duties in the rice sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3072/95 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1573/95 of 30 June 1995 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1418/76 as regards import duties in the rice sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 321/96 ⁽⁴⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Article 12 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the rates of duty in the Common Customs Tariff are to be charged on import of the products referred to in Article 1 of that Regulation; whereas, however, in the case of the products referred to in paragraph 2 of that Article, the import duty is to be equal to the intervention buying price valid for such products on importation and increased by a certain percentage according to whether it is Indica or Japonica rice and also husked or milled rice, minus the cif import price applicable to the consignment in question provided that duty does not exceed the rate of the Common Customs Tariff duties;

Whereas, pursuant to Article 13 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76, the cif import prices are calculated on the basis of the prices for the product in question on the world market;

Whereas Regulation (EC) No 1573/95 lays down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1418/76 as regards import duties in the rice sector;

Whereas the import duties are applicable until new duties are fixed and enter into force; whereas they also remain in force in cases where no quotation is available for the reference referred to in Annex I to Regulation (EC) No 1573/95 during the two weeks preceding the next periodical fixing;

Whereas, in order to allow the import duty system to function normally, the market rates recorded during a reference period should be used for calculating the duties;

Whereas application of Regulation (EC) No 1573/95 results in import duties being fixed as set out in the Annexes to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import duties in the rice sector referred to in Article 12 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be those fixed in Annex I to this Regulation on the basis of the information given in Annex II.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 329, 30. 12. 1995, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 150, 1. 7. 1995, p. 53.

⁽⁴⁾ OJ No L 45, 23. 2. 1996, p. 3.

ANNEX I

to the Commission Regulation of 28 June 1996 fixing the import duties on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN code	Duties (*)				
	Third countries (except ACP and Bangladesh) (°) (°)	ACP Bangladesh (°) (°) (°) (°)	Basmati India (°) Article 4, Regulation (EC) No 1573/95	Basmati Pakistan (°) Article 4, Regulation (EC) No 1573/95	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86 (°)
1006 10 21	(°)	140,81			
1006 10 23	(°)	140,81			
1006 10 25	(°)	140,81			
1006 10 27	(°)	140,81			—
1006 10 92	(°)	140,81			
1006 10 94	(°)	140,81			
1006 10 96	(°)	140,81			
1006 10 98	(°)	140,81			—
1006 20 11	300,67	146,00			
1006 20 13	300,67	146,00			
1006 20 15	300,67	146,00			
1006 20 17	336,66	163,99	86,66	286,66	—
1006 20 92	300,67	146,00			
1006 20 94	300,67	146,00			
1006 20 96	300,67	146,00			
1006 20 98	336,66	163,99	86,66	286,66	—
1006 30 21	559,20	264,69			
1006 30 23	559,20	264,69			
1006 30 25	559,20	264,69			
1006 30 27	(°)	271,09			—
1006 30 42	559,20	264,69			
1006 30 44	559,20	264,69			
1006 30 46	559,20	264,69			
1006 30 48	(°)	271,09			—
1006 30 61	559,20	264,69			
1006 30 63	559,20	264,69			
1006 30 65	559,20	264,69			
1006 30 67	(°)	271,09			—
1006 30 92	559,20	264,69			
1006 30 94	559,20	264,69			
1006 30 96	559,20	264,69			
1006 30 98	(°)	271,09			—
1006 40 00	(°)	84,38			

(*) Subject to the application of the provisions of Articles 12 and 13 of amended Council Regulation (EEC) No 715/90 (OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85).

(°) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90, the duties are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

(°) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 12 (3) of amended Regulation (EEC) No 1418/76.

(°) The duty on imports of rice not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EEC) No 3491/90 (OJ No L 337, 4. 12. 1990, p. 1) and amended Commission Regulation (EEC) No 862/91 (OJ No L 88, 9. 4. 1991, p. 7).

- (⁵) Only for imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety under the arrangements laid down in amended Council Regulation (EEC) No 3877/86 (OJ No L 361, 20. 12. 1986, p. 1).
- (⁶) No import duty applies to products originating in the OCT pursuant to Article 101 (1) of amended Council Decision 91/482/EEC (OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1).
- (⁷) For husked rice of the Basmati variety originating in India and not imported under the arrangements in Regulation (EEC) No 3877/86, a reduction of ECU 250 per tonne applies (Article 4, Regulation (EC) No 1573/95).
- (⁸) For husked rice of the Basmati variety originating in Pakistan and not imported under the arrangements in Regulation (EEC) No 3877/86, a reduction of ECU 50 per tonne applies (Article 4, Regulation (EC) No 1573/95).
- (⁹) Duties fixed in the Common Customs Tariff.

ANNEX II

Calculation of import duties for rice

	Paddy	Indica rice		Japonica rice		Broken rice
		Husked	Milled	Husked	Milled	
1. Import duty (ECU/tonne) ⁽¹⁾	(²)	336,66	572,00	300,67	559,20	(²)
2. Elements of calculation:						
(a) Arag cif price (\$/tonne)	—	408,14	400,99	455,00	480,00	—
(b) fob price (\$/tonne)	—	—	—	425,00	450,00	—
(c) Sea freight (\$/tonne)	—	—	—	30,00	30,00	—
(d) Source	—	USDA	USDA	Operators	Operators	—

(¹) Where rice is imported during the month following fixing, these import duties must be adjusted in accordance with the fourth subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EC) No 1573/95.

(²) Duties fixed in the Common Customs Tariff.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1198/96
of 28 June 1996
fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular Article 13 (8) thereof,

Whereas Article 13 (8) of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount may be applied to the refund;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules under Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 95/96⁽⁴⁾, allows for the fixing of a corrective amount for the products listed in Article 1 (1)(c) of Regulation (EEC) No 1766/92; whereas that corrective amount must be calculated taking account of the factors referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁶⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1164/96⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.
⁽²⁾ OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.
⁽³⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 7.
⁽⁴⁾ OJ No L 18, 24. 1. 1996, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.
⁽⁶⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.
⁽⁷⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.
⁽⁸⁾ OJ No L 153, 27. 6. 1996, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1996 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU / tonne)

Product code	Destination (1)	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period	5th period	6th period
		7	8	9	10	11	12	1
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1002 00 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 100	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 130	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 150	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 170	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 180	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	01	0	- 1,95	- 3,90	- 5,85	- 7,80	—	—
1103 11 10 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) The destinations are identified as follows:

01 all third countries.

NB: The zones are those defined in amended Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ No L 214, 30. 7. 1992, p. 20).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1199/96
of 28 June 1996
fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 923/96 ⁽²⁾, and in particular the third subparagraph of Article 13 ⁽²⁾ thereof,

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas the refunds must be fixed taking into account the factors referred to in Article 1 of Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules under Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 95/96 ⁽⁴⁾;

Whereas the refund applicable in the case of malts must be calculated with amount taken of the quantity of cereals required to manufacture the products in question; whereas the said quantities are laid down in Regulation (EC) No 1501/95;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁶⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural

conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1164/96 ⁽⁸⁾;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93 ⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EC) No 1380/95 ⁽¹⁰⁾, prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof and in Council Regulation (EC) No 2815/95 ⁽¹¹⁾; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas in follows from applying these rules to the present situation on markets in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1996.

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 18, 24. 1. 1996, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁸⁾ OJ No L 153, 27. 6. 1996, p. 41.

⁽⁹⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 138, 21. 6. 1995, p. 1.

⁽¹¹⁾ OJ No L 297, 9. 12. 1995, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1996 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU / tonne)</i>	
Product code	Refund (1)
1107 10 19 000	0
1107 10 99 000	16,00
1107 20 00 000	18,50

(1) Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 2815/95 are observed.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1200/96
of 28 June 1996
fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1863/95⁽²⁾, and in particular Article 13 (8) thereof,

Whereas Article 13 (8) of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount may be applied to the refund;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules under Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 2480/95⁽⁴⁾, allows for the fixing of a corrective amount for the malt referred to in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1766/92; whereas that corrective amount must be calculated taking account of the factors referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁵⁾, as last

amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁶⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2853/95⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 13 (4) of Regulation (EEC) No 1766/92 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 256, 26. 10. 1995, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁸⁾ OJ No L 299, 12. 12. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1996 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

(ECU/tonne)

Product code	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11	5th period 12
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	- 17,69	- 19,38	- 21,07	- 22,76
1107 20 00 000	0	0	- 20,48	- 22,46	- 24,44	- 26,42

(ECU/tonne)

Product code	6th period 1	7th period 2	8th period 3	9th period 4	10th period 5	11th period 6
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	- 24,45	- 26,14	- 27,83	- 29,52	- 31,21	- 32,90
1107 20 00 000	- 28,40	- 30,38	- 32,36	- 34,34	- 36,32	- 38,30

COMMISSION REGULATION (EC) No 1201/96

of 28 June 1996

fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1126/96⁽²⁾, and in particular Article 17 (5) thereof,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (d) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 3 of Commission Regulation (EC) No 2135/95 of 7 September 1995 laying down detailed rules of application for the grant of export refunds in the sugar sector⁽³⁾, provides that the export refund on 100 kilograms of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 is equal to the basic amount multiplied by the sucrose content, including, where appropriate, other sugars expressed as sucrose; whereas the sucrose content of the product in question is determined in accordance with Article 3 of Commission Regulation (EC) No 2135/95;

Whereas Article 17 (6) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the basic amount of the refund on sorbose exported in the natural state must be equal to the basic amount of the refund less one-hundredth of the production refund applicable, pursuant to Council Regulation (EEC) No 1010/86 of 25 March 1986 laying down general rules for the production refund on sugar used in the chemical industry⁽⁴⁾, last amended by Commission Regu-

lation (EC) No 1126/96, to the products listed in the Annex to the last mentioned Regulation;

Whereas the basic amount of the refund on the other products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 exported in the natural state must be equal to one-hundredth of an amount which takes account, on the one hand, of the difference between the intervention price for white sugar for the Community areas without deficit for the month for which the basic amount is fixed and quotations or prices for white sugar on the world market and, on the other, of the need to establish a balance between the use of Community basic products in the manufacture of processed goods for export to third countries and the use of third country products brought in under inward processing arrangements;

Whereas the application of the basic amount may be limited to some of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1785/81 makes provision for setting refunds for export in the natural state of products referred to in Article 1 (1) (f) and (g) and (h) of that Regulation; whereas the refund must be fixed per 100 kilograms of dry matter, taking account of the export refund for products falling within CN code 1702 30 91 and for products referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 and of the economic aspects of the intended exports; whereas, in the case of the products referred to in the said Article 1 (1) (f) and (g), the refund is to be granted only for products complying with the conditions in Article 5 of Regulation (EC) No 2135/95; whereas, for the products referred to in Article 1 (1) (h), the refund shall be granted only for products complying with the conditions in Article 6 of Regulation (EC) No 2135/95;

Whereas the refunds referred to above must be fixed every month; whereas they may be altered in the intervening period;

Whereas application of these quotas results in fixing refunds for the products in question at the levels given in the Annex to this Regulation;

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 150, 25. 6. 1996, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 214, 8. 9. 1995, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 9.

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 1380/95⁽²⁾, prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof and in Council Regulation (EC) No 462/96⁽³⁾; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (d), (f), (g) and (h) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the natural state, shall be set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 138, 21. 6. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 65, 15. 3. 1996, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1996 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

Product code	Amount of refund
	— ECU/100 kg dry matter —
1702 40 10 100	37,49 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1702 60 10 000	37,49 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1702 60 90 200	71,23 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— ECU/1 % sucrose × 100 kg —
1702 60 90 800	0,3749 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
	— ECU/100 kg dry matter —
1702 90 30 000	37,49 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— ECU/1 % sucrose × 100 kg —
1702 90 60 000	0,3749 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1702 90 71 000	0,3749 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1702 90 99 900	0,3749 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
	— ECU/100 kg dry matter —
2106 90 30 000	37,49 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— ECU/1 % sucrose × 100 kg —
2106 90 59 000	0,3749 ⁽¹⁾ ⁽³⁾

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70). Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ Applicable only to products referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1469/77.

⁽³⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 462/96 are observed.

⁽⁴⁾ The basic amount is not applicable to the product defined under point 2 of the Annex to Regulation (EEC) No 3513/92 (OJ No L 355, 5. 12. 1992, p. 12).

⁽⁵⁾ Applicable only to products defined under Article 13 (3) of Regulation (EEC) No 394/70.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1202/96

of 28 June 1996

fixing the production refund for white sugar used in the chemical industry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1126/96⁽²⁾, and in particular Article 9 (6) thereof,

Whereas pursuant to Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 1785/81 it may be decided to grant production refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) and (f) and on the syrups listed in Article 1 (1) (d) thereof which are in one of the situations referred to in Article 9 (2) of the Treaty and which are used in the manufacture of certain products of the chemical industry;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1010/86 of 25 March 1986 laying down general rules for the production refund on certain sugar products used in the chemical industry⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1126/96, establishes the framework within which the production refunds may be determined and lists the chemical products of which the manufacture makes it possible to grant a production refund for the basic products used in their manufacture; whereas Articles 5, 6 and 7 of Regulation (EEC) No 1010/86 provide that the production refund granted for raw sugar, sucrose syrups and unprocessed isoglucose shall be derived from the refund fixed for white sugar according to a method of calculation peculiar to each of these basic products;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1729/78 of 24 July 1978 laying down detailed rules of application in respect of the production refund for sugar used in the chemical industry⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1126/96, specifies the method to be used for estab-

lishing the production refund; whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1729/78 provides that the production refund for white sugar shall be fixed at three-monthly intervals for the periods beginning 1 July, 1 October, 1 January and 1 April; whereas the application of the abovementioned method entails fixing the production refund as stated in Article 1 for the period referred to therein;

Whereas the amendment of the definition of white sugar and raw sugar referred to in Article 1 (2) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1785/81 has the consequence that flavoured sugars or sugars containing added colouring agents or other substances are no longer considered as falling within these definitions but are to be considered as 'other sugars'; whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1010/86 provides for these sugars to be eligible as basic products to the production refund; whereas a method of calculation based on their sucrose content should be laid down for establishing the production refund applicable to these products;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The production refund per 100 kilograms of white sugar referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 1010/86 is hereby fixed at ECU 32,198 for the quarter 1 July to 30 September 1996.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1996.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 150, 25. 6. 1996, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 25. 7. 1978, p. 26.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 1203/96

of 28 June 1996

amending Regulation (EEC) No 391/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the French overseas departments

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3763/91 of 16 December 1991 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French overseas departments⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2598/95⁽²⁾, and in particular Article 2 (6) thereof,

Whereas the amounts of aid for the supply of cereals products to the French overseas departments (FOD) has been settled by Commission Regulation (EEC) No 391/92⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 970/96⁽⁴⁾; whereas, as a consequence of the changes of the rates and prices for cereals products in the European part of the Community and on the world market, the aid

for supply to the FOD should be set at the amounts given in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex of amended Regulation (EEC) No 391/92 is replaced by the Annex to the present Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 356, 24. 12. 1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 267, 9. 11. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 43, 19. 2. 1992, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 131, 1. 6. 1996, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1996 amending Regulation (EEC) No 391/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the French overseas departments

(Ecu/tonnes)

Product (CN code)	Amount of aid			
	Destination			
	Guadeloupe	Martinique	French Guiana	Réunion
Common wheat (1001 90 99)	12,00	12,00	12,00	16,00
Barley (1003 00 90)	0,00	0,00	12,00	16,00
Maize (1005 90 00)	18,50	18,50	18,50	21,50
Durum wheat (1001 10 00)	0,00	0,00	0,00	0,00

COMMISSION REGULATION (EC) No 1204/96
of 28 June 1996
amending Regulation (EEC) No 1832/92 setting the amounts of aid for the supply
of cereals products from the Community to the Canary Islands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the Canary Islands ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2537/95 ⁽²⁾, and in particular Article 3 ⁽⁴⁾ thereof,

Whereas the amounts of aid for the supply of cereals products to the Canary Islands has been settled by Commission Regulation (EEC) No 1832/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 971/96 ⁽⁴⁾; whereas, as a consequence of the changes of the rates and prices for cereals products in the European part of the Community and on the world market, the aid for supply to the Canary Islands should be set at the amounts given in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex of amended Regulation (EEC) No 1832/92 is replaced by the Annex to the present Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 260, 31. 10. 1995, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1992, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 131, 1. 6. 1996, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1996 amending Regulation (EEC) No 1832/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the Canary Islands

(Ecu/tonne)

Product (CN code)		Amount of aid
Common wheat	(1001 90 99)	8,00
Barley	(1003 00 90)	8,00
Maize	(1005 90 00)	15,50
Durum wheat	(1001 10 00)	0,00
Oats	(1004 00 00)	8,00

COMMISSION REGULATION (EC) No 1205/96
of 28 June 1996
amending Regulation (EEC) No 1833/92 setting the amounts of aid for the supply
of cereals products from the Community to the Azores and Madeira

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the Azores and Madeira ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2537/95 ⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas the amounts of aid for the supply of cereals products to the Azores and Madeira has been settled by Commission Regulation (EEC) No 1833/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 972/96 ⁽⁴⁾, whereas, as a consequence of the changes of the rates and prices for cereals products in the European part of the Community and on the world market, the aid for supply to the Azores

and Madeira should be set at the amounts given in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex of amended Regulation (EEC) No 1833/92 is replaced by the Annex to the present Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 260, 31. 10. 1995, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1992, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 131, 1. 6. 1996, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1996 amending Regulation (EEC) No 1833/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the Azores and Madeira

(Ecu/tonne)

Product (CN code)	Amount of aid	
	Destination	
	Azores	Madeira
Common wheat (1001 90 99)	8,00	8,00
Barley (1003 00 90)	8,00	8,00
Maize (1005 90 00)	15,50	15,50
Durum wheat (1001 10 00)	8,00	8,00

COMMISSION REGULATION (EC) No 1206/96

of 28 June 1996

fixing the refunds applicable to cereal and rice sector products supplied as
Community and national food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular the third subparagraph of Article 13 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3072/95⁽⁴⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2681/74 of 21 October 1974 on Community financing of expenditure incurred in respect of the supply of agricultural products as food aid⁽⁵⁾ lays down that the portion of the expenditure corresponding to the export refunds on the products in question fixed under Community rules is to be charged to the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section;

Whereas, in order to make it easier to draw up and manage the budget for Community food aid actions and to enable the Member States to know the extent of Community participation in the financing of national food aid actions, the level of the refunds granted for these actions should be determined;

Whereas the general and implementing rules provided for in Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 and in

Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 on export refunds are applicable *mutatis mutandis* to the above-mentioned operations;

Whereas the specific criteria to be used for calculating the export refund on rice are set out in Article 3 of Regulation (EEC) No 1418/76;

Whereas the measures provided for this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For Community and national food aid operations under international agreements or other supplementary programmes, and other Community free supply measures, the refunds applicable to cereals and rice sector products shall be as set out in the Annex.

Article 2

The refunds fixed in this Regulation shall not be regarded as refunds varying according to destination.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 329, 30. 12. 1995, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 288, 25. 10. 1974, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1996 fixing the refunds applicable to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid

<i>(ECU/tonne)</i>	
Product code	Refund
1001 10 00 400	0,00
1001 90 99 000	0,00
1002 00 00 000	18,00
1003 00 90 000	0,00
1004 00 00 400	5,00
1005 90 00 000	5,00
1006 20 92 000	258,00
1006 20 94 000	258,00
1006 30 42 000	322,00
1006 30 44 000	322,00
1006 30 92 100	322,00
1006 30 92 900	322,00
1006 30 94 100	322,00
1006 30 94 900	322,00
1006 30 96 100	322,00
1006 30 96 900	322,00
1006 30 98 100	322,00
1006 30 98 900	322,00
1006 40 00 000	—
1007 00 90 000	5,00
1101 00 15 100	0,00
1101 00 15 130	0,00
1102 20 10 200	7,00
1102 20 10 400	6,00
1102 30 00 000	—
1102 90 10 100	0,00
1103 11 10 200	0,00
1103 11 90 200	0,00
1103 13 10 100	9,00
1103 14 00 000	—
1104 12 90 100	10,00
1104 21 50 100	0,00

NB: The product codes and the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1), amended.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1207/96
of 28 June 1996
fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3072/95 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 14 ⁽³⁾ thereof,

Whereas Article 14 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 14 ⁽⁴⁾ of Regulation (EEC) No 1418/76, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market;

Whereas export possibilities exist for a quantity of 2 700 tonnes of rice to certain destinations; whereas the procedure laid down in Article 7 ⁽⁴⁾ of Commission Regulation (EC) No 1162/95 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1029/96 ⁽⁶⁾ should be used; whereas account should be taken of this when the refunds are fixed;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1361/76 ⁽⁷⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 14 ⁽⁵⁾ of Regulation (EEC) No 1418/76 defines the specific criteria to be taken into account when

the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas a separate refund should be fixed for packaged long grain rice to accommodate current demand for the product on certain markets;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93 ⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EC) No 1380/95 ⁽⁹⁾, prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof and in Council Regulation (EC) No 462/96 ⁽¹⁰⁾; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1996.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 329, 30. 12. 1995, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 117, 24. 5. 1995, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 137, 8. 6. 1996, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 138, 21. 6. 1995, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 65, 15. 3. 1996, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1996 fixing the export refunds on rice and broken rice

(ECU/tonne)			(ECU/tonne)		
Product code	Destination (1)	Amount of refunds (2)	Product code	Destination (1)	Amount of refunds (2)
1006 20 11 000	01	243,00	1006 30 65 100	01	304,00
1006 20 13 000	01	243,00		02	310,00
1006 20 15 000	01	243,00		03	315,00
1006 20 17 000	—	—	1006 30 65 900	04	304,00
1006 20 92 000	01	243,00		01	304,00
1006 20 94 000	01	243,00		04	304,00
1006 20 96 000	01	243,00	1006 30 67 100	—	—
1006 20 98 000	—	—	1006 30 67 900	—	—
1006 30 21 000	01	243,00	1006 30 92 100	01	304,00
1006 30 23 000	01	243,00		02	310,00
1006 30 25 000	01	243,00		03	315,00
1006 30 27 000	—	—		04	304,00
1006 30 42 000	01	243,00	1006 30 92 900	01	304,00
1006 30 44 000	01	243,00		04	304,00
1006 30 46 000	01	243,00		05	294,00 (3)
1006 30 48 000	—	—	1006 30 94 100	01	304,00
1006 30 61 100	01	304,00		02	310,00
	02	310,00		03	315,00
	03	315,00		04	304,00
	04	304,00	1006 30 94 900	01	304,00
1006 30 61 900	01	304,00		04	304,00
	04	304,00		05	294,00 (3)
1006 30 63 100	01	304,00	1006 30 96 100	01	304,00
	02	310,00		02	310,00
	03	315,00		03	315,00
	04	304,00		04	304,00
1006 30 63 900	01	304,00	1006 30 96 900	01	304,00
	04	304,00		04	304,00
				05	294,00 (3)
			1006 30 98 100	—	—
			1006 30 98 900	06	316,00 (4)
			1006 40 00 000	—	—

(1) The destinations are identified as follows:

- 01 Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia,
- 02 Zones I, II, III, VI, Ceuta and Melilla,
- 03 Zones IV, V, VII (c), Canada and Zone VIII excluding Surinam, Guyana and Madagascar,
- 04 Destinations mentioned in Article 34 of amended Commission Regulation (EEC) No 3665/87,
- 05 Georgia,
- 06 Cambodia.

(2) Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 462/96 are observed.

(3) Refund fixed pursuant to the procedure laid down in Article 7 (4) of amended Regulation (EC) No 1162/95 in respect of a quantity of 1 200 tonnes of rice for export to Georgia as national food aid. The copy of the national decision for granting the supply replaces the contract envisaged by this provision.

(4) Refund fixed pursuant to the procedure laid down in Article 7 (4) of amended Regulation (EC) No 1162/95 in respect of a quantity of 1 500 tonnes of rice for export to Cambodia as national food aid. The copy of the national decision for granting the supply replaces the contract envisaged by this provision.

NB: The zones are those defined in the Annex to amended Commission Regulation (EEC) No 2145/92.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1208/96

of 28 June 1996

setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Canary Islands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the Canary Islands⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2537/95⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1601/92, the requirements of the Canary Islands for rice are to be covered in terms of quantity, price and quality by the mobilization, on disposal terms equivalent to exemption from the levy, of Community rice, which involves the grant of an aid for supplies of Community origin; whereas this aid is to be fixed with particular reference to the costs of the various sources of supply and in particular is to be based on the prices applied to exports to third countries;

Whereas Commission Regulation (EC) No 2790/94⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 2883/94⁽⁴⁾, lays down common detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products, including rice, to the Canary Islands;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁶⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies

and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1164/96⁽⁸⁾;

Whereas, as a result of the application of these detailed rules to the current market situation in the rice sector, and in particular to the rates of prices for these products in the European part of the Community and on the world market, the aid for supply to the Canary Islands should be set at the amounts given in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1601/92, the amount of aid for the supply of rice of Community origin under the specific arrangements for the supply of the Canary Islands shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 260, 31. 10. 1995, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 296, 17. 11. 1994, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 304, 29. 11. 1994, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁸⁾ OJ No L 153, 27. 6. 1996, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1996 setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Canary Islands

(ECU/tonne)

Product (CN code)	Amount of aid
	Canary Islands
Milled rice (1006 30)	318,00
Broken rice (1006 40)	70,00

COMMISSION REGULATION (EC) No 1209/96

of 28 June 1996

setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Azores and Madeira

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the Azores and Madeira⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2537/95⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas, pursuant to Article 10 of Regulation (EEC) No 1600/92, the requirements of the Azores and Madeira for rice are to be covered in terms of quantity, price and quality by the mobilization, on disposal terms equivalent to exemption from the levy, of Community rice, which involves the grant of an aid for supplies of Community origin; whereas this aid is to be fixed with particular reference to the costs of the various sources of supply and in particular is to be based on the prices applied to exports to third countries;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1696/92⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2596/93⁽⁴⁾, lays down common detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products, including rice, to the Azores and Madeira; whereas Commission Regulation (EEC) No 1983/92 of 16 July 1992 laying down detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of rice products to the Azores and Madeira and establishing the forecast supply balance for these products⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1683/94⁽⁶⁾, lays down detailed rules which complement or derogate from the provisions of the aforementioned Regulation;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁸⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1164/96⁽¹⁰⁾;

Whereas, as a result of the application of these detailed rules to the current market situation in the rice sector, and in particular to the rates of prices for these products in the European part of the Community and on the world market the aid for supply to the Azores and Madeira should be set at the amounts given in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 10 of Regulation (EEC) No 1600/92, the amount of aid for the supply of rice of Community origin under the specific arrangements for the supply of the Azores and Madeira shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 260, 31. 10. 1995, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1992, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 238, 23. 9. 1993, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 17. 7. 1992, p. 37.

⁽⁶⁾ OJ No L 178, 12. 7. 1994, p. 53.

⁽⁷⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 153, 27. 6. 1996, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1996 setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Azores and Madeira

(ECU/tonne)

Product (CN code)	Amount of aid	
	Destination	
	Azores	Madeira
Milled rice (1006 30)	318,00	318,00

COMMISSION REGULATION (EC) No 1210/96

of 28 June 1996

**fixing the rates of refunds applicable to certain products from the sugar sector
exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95 ⁽²⁾ and in particular Article 17 (5) (a) and (15),

Whereas Article 17 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the differences between the prices in international trade for the products listed in Article 1 (1) (a), (c), (d), (f), (g) and (h) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to that Regulation; whereas Commission Regulation (EC) No 1222/94 of 30 May 1994 laying down common implementing rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty and the criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾ as last amended by Regulation (EC) No 229/96 ⁽⁴⁾ specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas, in accordance with Article 4 (1) of Regulation (EC) No 1222/94, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas Article 17 (3) of Regulation (EEC) No 1785/81 and Article 11 of the Agreement on Agriculture concluded under the Uruguay Round lay down that the export refund for a product contained in a good may not exceed the refund applicable to that product when exported without further processing;

Whereas the refunds fixed under this Regulation may be fixed in advance; whereas the market situation over the next few months cannot be established at the moment;

Whereas the commitments entered into with regard to refunds which may be granted for the export of agricultural products contained in goods not covered by Annex II to the Treaty may be jeopardized by the fixing in advance of high refund rates; whereas it is therefore necessary to take precautionary measures in such situa-

tions without, however, preventing the conclusion of long-term contracts; whereas the fixing of a specific refund rate for the advance fixing of refunds is a measure which enables these various objectives to be met;

Whereas Article 4 (5) (b) of Regulation (EC) No 1222/94 provides that in the absence of the proof referred to in Article 4 (5) (a) of that Regulation, a reduced rate of export refund has to be fixed, taking account of the amount of the production refund applicable, pursuant to Council Regulation (EEC) No 1010/86 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95, for the basic product in question, used during the assumed period of manufacture of the goods;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93 ⁽⁶⁾ as amended by Regulation (EC) No 1380/95 ⁽⁷⁾, prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof and in Council Regulation (EC) No 462/95 ⁽⁸⁾; whereas account should be taken of this when fixing the funds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EC) No 1222/94 and listed in Article 1 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1785/81, are fixed as shown in the Annex hereto.

2. Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 as amended by Regulation (EC) No 462/96 are observed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1996.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 136, 31. 5. 1994, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 30, 8. 2. 1996, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 138, 21. 6. 1995, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 65, 15. 3. 1996, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1996 fixing the rates of the refunds applicable to certain products in the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

Product	Rate of refund in ECU/100 kg	
	In case of advance fixing of refunds	Other
White sugar:		
— pursuant to Article 4 (5) (b) of Regulation (EC) No 1222/94	2,29	5,29
— in all other cases	34,49	37,49
Raw sugar:		
— pursuant to Article 4 (5) (b) of Regulation (EC) No 1222/94	2,11	4,87
— in all other cases	31,73	34,49
Syrups of beet sugar or cane sugar, other than the syrups obtained by dissolving white or raw sugar in the solid state, containing, in the dry state, 85 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):		
— pursuant to Article 4 (5) (b) of Regulation (EC) No 1222/94	$\frac{2,29^{(*)} \times S^{(1)}}{100}$	$\frac{5,29^{(*)} \times S^{(1)}}{100}$
— in all other cases	$\frac{34,49^{(*)} \times S^{(1)}}{100}$	$\frac{37,49^{(*)} \times S^{(1)}}{100}$
For syrups obtained by dissolving white or raw sugar in the solid state, whether or not the dissolving is followed by inversion	the rate fixed above for 100 kg of white or raw sugar used for the dissolution	
Molasses	—	—
Isoglucose ^(?) :		
— pursuant to Article 4 (5) (b) of Regulation (EC) No 1222/94	2,29 ⁽³⁾	5,29 ⁽³⁾
— in all other cases	34,49 ⁽³⁾	37,49 ⁽³⁾

(1) 'S' represents in 100 kilograms of syrup

— the sucrose content (including invert sugar expressed as sucrose) of the syrup in question, where the latter is not less than 98 % pure,

— the extractable sugar content of the syrup in question, where the latter is not less than 85 %, but less than 98 % pure.

(2) Products obtained by isomerization of glucose, which have a content by weight in the dry state of at least 41 % fructose and of which the total content by weight in the dry state of polysaccharides and oligosaccharides, including the di- or trisaccharides content, does not exceed 8,5 %.

(3) Amount of refund per 100 kilograms of dry matter.

(4) The basic amount is not applicable to the product defined under point 2 of the Annex to Commission Regulation (EEC) No 3513/92 (OJ No L 355, 5. 12. 1992, p. 12).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1211/96

of 28 June 1996

fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2931/95⁽²⁾, and in particular Article 17 (3) thereof,

Whereas Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 (a), (b), (c), (d), (e), and (g) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Commission Regulation (EC) No 1222/94 of 30 May 1994 laying down common implementing rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 229/96⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EC) No 1222/94, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EC) No 1222/94 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where necessary, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides for the payment of aid for Community-produced skimmed milk processed into casein if such milk and the casein manufactured from it fulfil certain conditions set out in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 987/68 of 15 July 1968 laying down general rules for granting aid for skimmed milk processed into casein or caseinates⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1435/90⁽⁶⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 570/88 of 16 February 1988 on the sale of butter at reduced prices and the granting of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 531/96⁽⁸⁾, lay down that butter and cream at reduced prices should be made available to industries which manufacture certain goods;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EC) No 1380/95⁽¹⁰⁾, prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof and in Council Regulation (EC) No 462/96⁽¹¹⁾; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EC) No 1222/94 and listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.
2. No rates of refund are fixed for any of the products referred to in the preceding paragraph which are not listed in the Annex to this Regulation.
3. Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only when the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 462/96 are observed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1996.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 136, 31. 5. 1994, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 30, 8. 2. 1996, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 138, 31. 5. 1990, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1988, p. 31.

⁽⁸⁾ OJ No L 78, 28. 3. 1996, p. 13.

⁽⁹⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 138, 21. 6. 1995, p. 1.

⁽¹¹⁾ OJ No L 65, 15. 3. 1996, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission
 Martin BANGEMANN
 Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1996 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CN code	Description	Rate of refund
ex 0402 10 19	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of less than 1,5 % by weight and with a water content of less than 5 % by weight (PG 2):	
	(a) On exportation of goods of CN code 3501	—
	(b) On exportation of other goods	55,00
ex 0402 21 19	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of 26 % by weight and a water content of less than 5 % by weight (PG 3):	
	(a) Where goods containing reduced-price butter or cream which have been manufactured in accordance with the conditions provided for in Regulation (EEC) No 570/88 are exported	56,55
	(b) On exportation of other goods	98,05
ex 0405 10	Butter, with a fat content by weight of 82 % (PG 6):	
	(a) Where goods containing reduced-price butter or cream which have been manufactured in accordance with the conditions provided for in Regulation (EEC) No 570/88 are exported	50,00
	(b) On exportation of goods of CN code 2106 90 98 containing 40 % or more by weight of milk fat	182,25
	(c) On exportation of other goods	175,00

COMMISSION REGULATION (EC) No 1212/96

of 28 June 1996

fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice-products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular Article 13 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3072/95⁽⁴⁾, and in particular Article 14 (3) thereof,

Whereas Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 1766/92 and Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76 provide that the difference between quotations of prices on the world market for the products listed in Article 1 of each of those Regulations and the prices within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1222/94 of 30 May 1994 laying down common implementing rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 229/96⁽⁶⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 1766/92 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 as appropriate;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EC) No 1222/94, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, now that a settlement has been reached between the European Community and the United States of America on Community exports of pasta products to the United States and has been approved by Council Decision 87/482/EEC⁽⁷⁾, it is necessary to differentiate the refund on goods falling within CN codes 1902 11 00 and 1902 19 according to their destination;

Whereas Article 4 (5) (b) of Regulation (EC) No 1222/94 provides that, in the absence of the proof referred to in Article 4 (5) (a) of that Regulation, a reduced rate of export refund has to be fixed, taking account of the amount of the production refund applicable, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1722/93⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1516/95⁽⁹⁾, for the basic product in question, used during the assumed period of manufacture of the goods;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽¹⁰⁾, as amended by Regulation (EC) No 1380/95⁽¹¹⁾, prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof and in Council Regulation (EC) No 462/96⁽¹²⁾; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EC) No 1222/94 and listed either in Article 1 of Regulation (EEC) No 1766/92 or in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76, exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 1766/92 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 respectively, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

2. Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 462/96 are observed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1996.

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 329, 30. 12. 1995, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 136, 31. 5. 1994, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 30, 8. 2. 1996, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 275, 29. 9. 1987, p. 36.

⁽⁸⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 112.

⁽⁹⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 49.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽¹¹⁾ OJ No L 138, 21. 6. 1995, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 65, 15. 3. 1996, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission
Martin BANGEMANN
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1996 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereals and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CN code	Description of products (1)	Rate of refund per 100 kg of basic product
1001 10 00	Durum wheat: — on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America — in other cases	— —
1001 90 99	Common wheat and meslin: — on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America — in other cases: — — where pursuant to Article 4 (5) of Regulation (EC) No 1222/94 (2) — — in other cases	— — — —
1002 00 00	Rye	1,800
1003 00 90	Barley	1,270
1004 00 00	Oats	0,500
1005 90 00	Maize (corn) used in the form of: — starch: — — where pursuant to Article 4 (5) of Regulation (EC) No 1222/94 (2) — — in other cases — glucose, glucose syrup, maltodextrine, maltodextrine syrup of CN codes 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 (3): — — where pursuant to Article 4 (5) of Regulation (EC) No 1222/94 (2) — — in other cases — other (including unprocessed) Potato starch of CN code 1108 13 00 similar to a product obtained from processed maize: — where pursuant to Article 4 (5) of Regulation (EC) No 1222/94 (2) — in other cases	 1,253 1,253 0,940 0,940 1,253 — —
1006 20	Husked rice: — round grain — medium grain — long grain	 21,700 19,320 19,320
ex 1006 30	Wholly-milled rice: — round grain — medium grain — long grain	 28,000 28,000 28,000
1006 40 00	Broken rice used in the form of: — starch of CN code 1108 19 10: — — where pursuant to Article 4 (5) of Regulation (EC) No 1222/94 (2) — — in other cases — other (including unprocessed)	 — — —

CN code	Description of products ⁽¹⁾	Rate of refund per 100 kg of basic product
1007 00 90	Sorghum	1,270
1101 00	Wheat or meslin flour: – on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America – in other cases	— —
1102 10 00	Rye flour	2,466
1103 11 10	Groats and durum wheat meal: – on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America – in other cases	— —
1103 11 90	Common wheat groats and spelt: – on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America – in other cases	— —

⁽¹⁾ As far as agricultural products obtained from the processing of a basic product or/and assimilated products are concerned, the coefficients shown in Annex E of amended Commission Regulation (EC) No 1222/94 shall be applied (OJ No L 136, 31. 5. 1994, p. 5).

⁽²⁾ The goods concerned are listed in Annex I of amended Regulation (EEC) No 1722/93 (OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 112).

⁽³⁾ For syrups of CN codes 1702 30 99, 1702 40 90 and 1702 60 90, obtained from mixing glucose and fructose syrup, the export refund may be granted only for the glucose syrup.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1213/96

of 28 June 1996

fixing the maximum buying-in price and the quantities of beef to be bought in under the 162nd partial invitation to tender as a general intervention measure pursuant to Regulation (EEC) No 1627/89

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 894/96⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 of 1 September 1993 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 805/68 as regards the general and special intervention measures for beef⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 307/96⁽⁴⁾, an invitation to tender was opened pursuant to Article 1 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1627/89 of 9 June 1989 on the buying in of beef by invitation to tender⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1117/96⁽⁶⁾ and by Article 1 of Commission Regulation (EC) No 1124/96 of 21 June 1996 opening intervention in accordance with Article 6 (4) of Council Regulation (EEC) No 805/68⁽⁷⁾;

Whereas, in accordance with Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 2456/93, a maximum buying-in price is to be fixed for quality R3, where appropriate, under each partial invitation to tender in the light of tenders received; whereas, in accordance with Article 14 of that Regulation, only tenders quoting prices not exceeding the maximum buying-in price and not exceeding the average national or regional market price, plus the amount referred to in paragraph 1 of that Article, are to be accepted;

Whereas, once tenders submitted in respect of the 162nd partial invitation to tender have been considered and taking account, pursuant to Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 805/68, of the requirements for reasonable support of the market and the seasonal trend in slaughtering, the maximum buying-in price and the quantities which may be bought in should be fixed;

Whereas, following the buying in of forequarters, the price of such products should be defined on the basis of carcass prices;

Whereas the quantities offered at present exceed the quantities which may be bought in; whereas a reducing coefficient or, where appropriate, depending on the differences in prices and the quantities tendered for, several reducing coefficients should accordingly be applied to the quantities which may be bought in in accordance with Article 13 (3) of Regulation (EEC) No 2456/93;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Under the 162nd partial invitation to tender opened pursuant to Regulation (EEC) No 1627/89:

(a) for category A:

(i) in those Member States or Member States' regions meeting the conditions of Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 805/68:

- the maximum buying-in price shall be ECU 260 per 100 kg carcasses or half-carcasses of quality R3,
- the price of forequarters shall be derived from the carcass price using the coefficient 0,80 for the straight cut,
- the maximum quantity of carcasses, half-carcasses or forequarters accepted shall be 29 737 tonnes,
- the quantities offered at a price greater than ECU 245 and less than ECU 257 shall be multiplied by a coefficient of 67,66 % in France and 25,83 % in the other Member States, in accordance with Article 13 (3) of Regulation (EEC) No 2456/93, and those offered at a price equal to or greater than ECU 257 shall be multiplied by a coefficient of 5 % in France and 12 % in the other Member States;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 125, 23. 5. 1996, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 225, 4. 9. 1993, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 21. 2. 1996, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 159, 10. 6. 1989, p. 36.

⁽⁶⁾ OJ No L 149, 22. 6. 1996, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 149, 22. 6. 1996, p. 23.

(ii) in those Member States or Member States' regions meeting the conditions of Article 6 (4) of Regulation (EEC) No 805/68:

- the maximum buying-in price shall be ECU 216, 237 per 100 kg carcasses or half-carcasses of quality R3,
- the price of forequarters shall be derived from the carcase price using the coefficient 0,80 for the straight cut,
- the maximum quantity of carcasses, half-carcasses or forequarters accepted shall be 919 tonnes,

(b) for category C:

- the maximum buying-in price shall be ECU 260 per 100 kg carcasses or half-carcasses of quality R3,
- the price of forequarters shall be derived from the carcase price using the coefficient 0,80 for the straight cut,

— the maximum quantity of carcasses, half-carcasses or forequarters accepted shall be 27 715 tonnes,

— the quantities offered at a price greater than ECU 245 and less than ECU 257 shall be multiplied by a coefficient of 25,83 % in accordance with Article 13 (3) of Regulation (EEC) No 2456/93 and those offered at a price equal to or greater than ECU 257 shall be multiplied by a coefficient of 12 %.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 1214/96
of 28 June 1996

amending Commission Regulation (EC) Nos 1710/95, 1711/95 and 1905/95 on the
arrangements for the import of certain cereal products from certain countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3290/94 of 22 December 1994 on the adjustments and transitional arrangements required in the agriculture sector in order to implement the agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations⁽¹⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1710/95⁽²⁾ lays down transitional measures, valid until 30 June 1996, concerning the special arrangements on importation of bran, sharps and other residues of the sifting, milling or other working of certain cereals, originating in Tunisia, Algeria, Morocco or Egypt, in preparation for implementation of the agreement on agriculture concluded in the Uruguay Round of multilateral trade negotiations;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1711/95⁽³⁾ lays down transitional measures, valid until 30 June 1996, concerning the special arrangement for the import of durum wheat originating in Morocco required in order to implement the agreement on agriculture concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1905/95⁽⁴⁾ lays down transitional measures, valid until 30 June 1996, concerning the special arrangements for the import of durum wheat, canary grass, rye and malt originating in Turkey required in order to implement the agreement on agriculture concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations;

Whereas the period for the adoption of transitional measures was extended until 30 June 1997 by Council Regulation (EC) No 1193/96 of 26 June 1996 extending the period for the adoption of the transitional arrangements required in the agriculture sector in order to imple-

ment the agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations⁽⁵⁾ whereas, pending adoption by the Council of definitive measures, the measures provided for by Regulations (EC) Nos 1710/95, 1711/95 and 1905/95 should be extended until 30 June 1997;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In Regulation (EC) No 1710/95:
 - the date '30 June 1996' in Article 1 is replaced by '30 June 1997',
 - the date '30 June 1996' in the second paragraph of Article 4 is replaced by '30 June 1997'.
2. In Regulation (EC) No 1711/95:
 - the date '30 June 1996' in Article 1 is replaced by '30 June 1997',
 - the date '30 June 1996' in the second paragraph of Article 3 is replaced by '30 June 1997'.
3. In Regulation (EC) No 1905/95:
 - the date '30 June 1996' in Article 1 is replaced by '30 June 1997',
 - the date '30 June 1996' in the second paragraph of Article 5 is replaced by '30 June 1997'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1996.

⁽⁵⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽¹⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽²⁾ OJ No L 163, 14. 7. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 163, 14. 7. 1995, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 2. 8. 1995, p. 7.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 1215/96
of 28 June 1996

amending Regulation (EEC) No 903/90 laying down detailed rules for the application of the arrangements applicable to imports of certain poultrymeat products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP) or in the overseas countries and territories (OCT), in order to implement the Agricultural Agreement concluded during the Uruguay Round of negotiations

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3290/94 of 22 December 1994 on the adjustments and transitional arrangements required in the agriculture sector in order to implement agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations⁽¹⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas, in order, to take account of existing import arrangements in the poultrymeat sector and those resulting from the Agricultural Agreement concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations, transitional measures are needed to adjust the preferential concessions in the form of exemption from the import duty for certain poultrymeat products from the ACP States and the OCT;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 903/90⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2916/95⁽³⁾, lays down detailed rules for the application of preferential conditions in the form of a reduction in the import levy for poultrymeat quotas; whereas, since the levies have been replaced by customs duties from 1 July 1995, transitional adjustments to these rules have been made;

Whereas the period for the adoption of transitional measures was extended until 30 June 1997 by Council

Regulation (EC) No 1193/96 of 26 June 1996 extending the period for the adoption of the transitional measures required in the agriculture sector in order to implement the agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations⁽⁴⁾; whereas the adjustments should be extended over the period concerned;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Eggs and Poultrymeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 903/90 is hereby amended as follows:

The word 'levy' is replaced by the words 'customs duty laid down in the Common Customs Tariff' each time that it appears.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1996 to 30 June 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽²⁾ OJ No L 93, 10. 4. 1990, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 305, 19. 12. 1995, p. 49.

⁽⁴⁾ See page 1 of this Official Journal.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1216/96
of 28 June 1996

amending Regulation (EEC) No 904/90 laying down detailed rules for the application of the arrangements applicable to imports of certain pigmeat products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP) or in the overseas countries and territories (OCT), in order to implement the Agricultural Agreement concluded during the Uruguay Round of negotiations

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3290/94 of 22 December 1994 on the adjustments and transitional arrangements required in the agriculture sector in order to implement agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations⁽¹⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas, in order to take account of existing import arrangements in the pigmeat sector and those resulting from the Agricultural Agreement concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations, transitional measures are needed to adjust the preferential concessions in the form of exemption from the import duty for certain pigmeat products from the ACP States and the OCT;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 904/90 of 10 April 1990⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1592/95⁽³⁾, lays down detailed rules for the application of preferential conditions in the form of a reduction in the import levy for pigmeat quotas; whereas, since the levies are being replaced by customs duties from 1 July 1995, transitional adjustments to these rules have been made;

Whereas the period for the adoption of transitional measures was extended until 30 June 1997 by Council

Regulation (EC) No 1193/96 of 26 June 1996 extending the period for the adoption of the transitional measures required in the agriculture sector in order to implement the agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations⁽⁴⁾; whereas the adjustments should be extended over the period concerned;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Regulation (EEC) No 904/90 the word 'levy' is replaced by the words 'customs duty' each time that it appears.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1996 to 30 June 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽²⁾ OJ No L 93, 10. 4. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 150, 1. 7. 1995, p. 93.

⁽⁴⁾ See page 1 of this Official Journal.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1217/96

of 28 June 1996

amending Regulation (EC) No 1477/95 laying down certain transitional measures for the implementation of the Uruguay Round Agreement on Agriculture as regards olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3290/94 of 22 December 1994 on the adjustments and transitional arrangements required in the agricultural sector in order to implement the agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations⁽¹⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EC) No 1477/95⁽²⁾, as amended by Regulation (EC) No 666/96⁽³⁾, provides for a reduced rate of duty to apply to imports of olive oil during the period 1 July 1995 to 30 June 1996;

Whereas the period for taking transitional measures was extended to 30 June 1997 by Council Regulation (EC) No 1193/96 of 26 June 1996 extending the period for taking the transitional measures necessary in the agricultural sector for implementation of the agreements concluded under the Uruguay Round of multilateral trade negotiations⁽⁴⁾;

Whereas the situation on the market which justified the adoption of the transitional measure provided for in Article 1 of Regulation (EC) No 1477/95 still obtains; whereas, as a result, a reduced rate of duty should be maintained for those products up to the end of the 1995/96 marketing year; whereas the derogation provided for in Article 4 of Regulation (EC) No 1477/95 continues

to be valid; whereas, pending the adoption by the Council of a definitive measure, those measures should be extended until 31 October 1996;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 1477/95 is hereby amended as follows:

1. In Article 1, '30 June 1996' is replaced by '31 October 1996'.
2. In Article 5, the second paragraph is replaced by the following:

'It shall apply from 1 July 1995 to 31 October 1996.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽²⁾ OJ No L 145, 29. 6. 1995, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 92, 13. 4. 1996, p. 9.

⁽⁴⁾ See page 1 of this Official Journal.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1218/96

of 28 June 1996

on partial import duty exemption for certain cereals sector products as provided for in the Agreements between the European Community and the Republic of Poland, the Republic of Hungary, the Czech Republic, the Slovak Republic, the Republic of Bulgaria and Romania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3066/95 of 22 December 1995 establishing certain concessions in the form of Community tariff quotas for certain agricultural products and providing for the adjustment, as an autonomous and transitional measure, of certain agricultural concessions provided for in the Europe Agreements to take account of the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round multilateral trade negotiations⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1194/96⁽²⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas it was planned to replace this measure by temporary additional protocols to the Europe Agreements; whereas however owing to time constraints these protocols could not enter into force on 1 July 1996; whereas Regulation (EC) No 3066/95 has therefore been extended in validity to 31 December 1996;

Whereas following the extension of validity of Regulation (EC) No 3066/95 by Regulation (EC) No 1194/96 a new Regulation should for the sake of clarity replace Commission Regulation (EC) No 121/94 of 25 January 1994 relating to the exemption from the import levy for certain products in the cereals sector laid down in the Agreements between the European Community and the Republic of Poland, the Republic of Hungary, the Czech Republic and the Slovak Republic⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 286/96⁽⁴⁾, and Commission Regulation (EC) No 1606/94 of 1 July 1994 relating to the exemption from the import levy for certain products in the cereals sector laid down in the Agreements between the European Community and the Republic of Bulgaria and Romania⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2252/95⁽⁶⁾, and repealing Commission Regulation (EC) No 335/94⁽⁷⁾;

Whereas it should be specified that import licences for the products in question within the quantities set are to

be issued following a review period and if necessary with the quantities applied for reduced by a uniform percentage; whereas if such a reduction is applied it should be possible for applications to be withdrawn;

Whereas certain particulars to appear on applications and licences should be specified, notwithstanding Articles 8 and 21 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down common detailed rules for application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2137/95⁽⁹⁾;

Whereas to take account of delivery conditions import licences should be valid from their date of issue until the end of the third month following that date; whereas the validity of licences issued against the maximum quantities set for the first half of the marketing year should however be restricted to the end of January 1997;

Whereas to ensure proper operation of these arrangements the security against import licences should, notwithstanding Article 10 of Commission Regulation (EC) No 1162/95⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1029/96⁽¹¹⁾, be set at ECU 25 per tonne;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Products as listed in the Annex to this Regulation that originate in the Republic of Poland, the Republic of Hungary, the Czech Republic, the Slovak Republic, the Republic of Bulgaria or Romania shall qualify for part-exemption from import duty for the quantity and at the rate of reduction or duty level specified therein.

⁽¹⁾ OJ No L 328, 30. 12. 1995, p. 31.

⁽²⁾ See page 2 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 36, 14. 2. 1996, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 2. 7. 1994, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 230, 27. 9. 1995, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 43, 16. 2. 1994, p. 4.

⁽⁸⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 214, 8. 9. 1995, p. 21.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 117, 24. 5. 1995, p. 2.

⁽¹¹⁾ OJ No L 137, 8. 6. 1996, p. 1.

Products placed in free circulation on the Community's internal market shall be accompanied by the original EUR 1 certificate issued by the competent authority of the exporting country.

Article 2

1. Import licence applications may be lodged with the competent authority of any Member State on the second Monday of each month up to 1 p.m. Belgian time.

Licence applications may not be for a quantity greater than that available for the product for the period in question.

2. Member States shall transmit applications to the Commission by telex or fax by 6 p.m. Belgian time on the day on which they are lodged.

Transmission must be separate from that for other cereal import licence applications.

3. If applications exceed the quantity specified in the Annex the Commission shall, no later than the third working day following that on which applications were lodged, set a uniform reduction coefficient for the quantities applied for. Applications may be withdrawn within one working day following the day on which the coefficient is set.

4. Licences shall be issued on the fifth working day following that on which the application was lodged, irrespective of the application of paragraph 3.

5. Article 21 (1) of Regulation (EEC) No 3719/88 notwithstanding, the period of validity of the licence shall start on its actual day of issue.

Article 3

Article 6 (1) of Regulation (EC) No 1162/95 notwithstanding, import licences shall be valid from their date of issue until the end of the third month following that date. They shall not however be valid after the end of the month of January.

Article 4

Article 9 of Regulation (EC) No 3719/88 notwithstanding, rights deriving from import licences shall not be transferable.

Article 5

Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3719/88 notwithstanding, the quantity placed in free circulation may not

be greater than that shown in boxes 17 and 18 of the import licence. The figure '0' shall accordingly be entered in box 19 of the licence.

Article 6

For the product to be imported with a duty reduction as indicated in Article 1 the licence application and the licence shall show:

(a) in box 8 the country of origin of the product;

(b) in box 20 one of the following:

- Reglamento (CE) n° 1218/96
- Forordning (EF) nr. 1218/96
- Verordnung (EG) Nr. 1218/96
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1218/96
- Regulation (EC) No 1218/96
- Règlement (CE) n° 1218/96
- Regolamento (CE) n. 1218/96
- Verordening (EG) nr. 1218/96
- Regulamento (CE) n° 1218/96
- Asetus (EY) N:o 1218/96
- Förordning (EG) nr 1218/96.

The licence shall carry with it an obligation to import from that country.

The licence shall show in box 24 the percentage reduction import duty applicable or, where appropriate, the actual rate applicable.

Article 7

Article 10 (a) and (b) of Regulation (EC) No 1162/95 notwithstanding, the security against import licences granted under this Regulation shall be ECU 25 per tonne.

Article 8

Regulation (EC) Nos 121/94 and 1606/94 are hereby repealed. Licences issued under them shall however be valid until the end of July 1996.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANNEX

I. Products originating in the Republic of Hungary

CN code	Description	Tonnage (1. 7. 1996 to 31. 12. 1996)	Reduction rate or amount applicable (in %)
1001 10 00 1001 90 99	Durum wheat Common wheat	116 000	80
1008 20 00	Millet	4 500	ECU 65/tonne

II. Products originating in the Czech Republic

CN code	Description	Tonnage (1. 7. 1996 to 31. 12. 1996)	Reduction rate (in %)
ex 1003 00 90	Barley for malt production	13 700	80
1101 00	Wheat flour	6 750	80
1107 10 99	Unroasted malt other than of wheat	18 020	80

III. Products originating in the Slovak Republic

CN code	Description	Tonnage (1. 7. 1996 to 31. 12. 1996)	Reduction rate (in %)
ex 1003 00 90	Barley for malt production	6 800	80
1101 00	Wheat flour	6 750	80
1107 10 99	Unroasted malt other than of wheat	7 230	80

IV. Products originating in the Republic of Poland

CN code	Description	Tonnage (1. 7. 1996 to 31. 12. 1996)	Reduction rate (in %)
1008 10 00	Buckwheat	2 175	80

V. Products originating in the Republic of Bulgaria

CN code	Description	Tonnage (1. 7. 1996 to 31. 12. 1996)	Reduction rate (in %)
1001 90 99	Common wheat	1 256	80
1008 20 00	Millet	798	80

VI. Products originating in Romania

CN code	Description	Tonnage (1. 7. 1996 to 31. 12. 1996)	Reduction rate (in %)
1001 90 99	Common wheat	11 420	80

COMMISSION REGULATION (EC) No 1219/96
of 28 June 1996

amending Regulation (EC) No 1474/95 opening and providing for the administration of the tariff quotas in the egg sector and for egg albumin resulting from the agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1095/96 of 18 June 1996 on the implementation of the concessions in list CXL established as a result of the conclusion of the negotiations under Article XXIV:6 of the GATT⁽¹⁾,

Whereas, in the framework of the World Trade Organization, the Community has undertaken to open tariff quotas for certain products in the egg sector and for egg albumin; whereas as a result, detailed rules for the application of those quotas for the period 1 July 1996 to 30 June 1997 should be laid down;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1474/95⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1102/96⁽³⁾, provides for the administration of those quotas for the period 1 July 1995 to 30 June 1996; whereas provision should be made for their administration for the period 1 July 1996 to 30 June 1997;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 1474/95 is hereby amended as follows:

1. the title is replaced by the following:
'opening and providing for the administration of the tariff quotas in the egg sector and for egg albumin'.
2. Article 1 is replaced by the following:
Article 1
For the period 1 July 1996 to 30 June 1997, the import tariff quotas listed in Annex I are opened for the product groups and under the conditions indicated therein.
3. Annex I is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 146, 20. 6. 1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 145, 29. 6. 1995, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 146, 20. 6. 1996, p. 30.

ANNEX

ANNEX I

(tonnes)

Group number	CN code	Duty applicable, ECU/tonne product weight	Tariff quotas (1. 7. 1996 to 30. 6. 1997)
E 1	0407 00 30	152	83 241
E 2	0408 11 80 0408 19 81 0408 19 89 0408 91 80 0408 99 80	711 310 331 687 176	6 284 (1)
E 3	3502 11 90 3502 19 90	617 83	9 280 (1)

(1) Shell egg equivalent. Conversion according to the rates of yield fixed in Annex 77 of Regulation (EEC) No 2454/93 (OJ No L 253, 11. 10. 1993, p. 1).

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1220/96
of 28 June 1996**

amending Regulation (EEC) No 1150/90 as regards the transitional adjustment of certain provisions relating to imports into the Community of certain milk products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP) or in the overseas countries and territories (OCT) in order to implement the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round of negotiations

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3290/94 of 22 December 1994 on the adjustments and transitional arrangements required in the agriculture sector in order to implement the agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations⁽¹⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1677/95⁽²⁾ lays down transitional measures until 30 June 1996 to facilitate the move from the arrangements provided for by Commission Regulation (EEC) No 1150/90 of 4 May 1990, laying down detailed rules for the application of the special arrangements for imports of milk and milk products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP) or in the overseas countries and territories (OCT)⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1802/95⁽⁴⁾, to those introduced by the agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations;

Whereas the period for the application of the transitional measures was extended until 30 June 1997 by Council Regulation (EC) No 1193/96 extending the period for the adoption of the transitional arrangements required in the agriculture sector in order to implement the agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations⁽⁵⁾; whereas, pending the adoption by the Council of definitive measures, the measures provided for by Regulation (EC) No 1677/95 should be extended until 30 June 1997;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 3 (d) of Regulation (EEC) No 1150/90 is hereby replaced by the following:

⁽¹⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽²⁾ OJ No L 159, 11. 7. 1995, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 114, 5. 5. 1990, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 174, 26. 7. 1995, p. 27.

⁽⁵⁾ See page 1 of this Official Journal.

(d) the heading "notes" and Section 24 of licence applications and licences shall show respectively one of the following:

- Derecho de aduana reducido en un 50 %, Producto ACP/PTOM
Reglamento (CEE) n° 715/90
- Told nedsat med 50 %, AVS/OLT-varer
forordning (EØF) nr. 715/90
- Zoll, ermäßigt um 50 %, AKP/ÜLG-
Erzeugnis
Verordnung (EWG) Nr. 715/90
- Δασμός μειωμένος κατά 50 %, προϊόν
ΑΚΕ/ΥΧΕ
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 715/90
- Customs duty reduced by 50 %, ACP/OCT-
Product
Regulation (EEC) No 715/90
- Droit de douane réduit de 50 %, produit
ACP/PTOM
règlement (CEE) n° 715/90
- Dazio doganale ridotto del 50 %, prodotto
ACP/PTOM
regolamento (CEE) n. 715/90
- Douanerecht verminderd met 50 %, ACS/
LGO-produkt
Verordening (EEG) nr. 715/90
- Direito aduaneiro reduzido de 50 %, produto
ACP/PTOM
Regulamento (CEE) n° 715/90
- Tullia alennettu viidelläkymmenellä prosen-
tilla, AKT/MMA-tuote
Asetus (ETY) N:o 715/90
- Nedsättning med 50 % av tullsatsen, produkt
AVS/ULT
Förordning (EEG) nr 715/90.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1996 to 30 June 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1221/96
of 28 June 1996**

laying down for the period 1 July to 31 December 1996 rules of application for the tariff quotas for beef and veal provided for by Council Regulation (EC) No 3066/95 for the Republic of Poland, the Republic of Hungary, the Czech Republic, Slovakia, Bulgaria and Romania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EC) No 3066/95 of 22 December 1995 establishing certain concessions in the form of Community tariff quotas for certain agricultural products and providing for the adjustment, as an autonomous and transitional measure, of certain agricultural concessions provided for in the Europe Agreements to take account of the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations⁽¹⁾, as amended by Council Regulation (EC) No 1194/96⁽²⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas Regulation (EC) No 1194/96 provides for the extension to the second half of 1996 of the tariff quotas for beef and veal provided for by Regulation (EC) No 3066/95; whereas the rules of application for those quantities should therefore be laid down;

Whereas it should be stipulated that the arrangements are to be managed using import licences; whereas to that end rules should be set on submission of applications and the information to be given on applications and licences, where appropriate by way of derogation from certain provisions of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down common detailed rules for application of the system of import and export licences and advance-fixing certificates for certain agricultural products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2137/95⁽⁴⁾, and of Commission Regulation (EC) No 1445/95 of 26 June 1995 on rules of application for import and export licences in the beef and veal sector and repealing Regulation (EEC) No 2377/80⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2856/95⁽⁶⁾; whereas, moreover, it should be stipulated that licences are to be issued following a reflection period and, where necessary, after application of a uniform percentage reduction;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

1. From 1 July to 31 December 1996, the following quantities may be imported under the tariff quotas opened by Regulation (EC) No 3066/95:

- (a) fresh, chilled or frozen beef and veal falling within CN codes 0201 and 0202:
- 3 550 tonnes originating in Poland,
 - 3 575 tonnes originating in Hungary,
 - 1 335 tonnes originating in the Czech Republic,
 - 665 tonnes originating in the Slovakia,
 - 90 tonnes originating in Bulgaria,
 - 675 tonnes originating in Romania;
- (b) 220 tonnes of processed products falling within CN codes 1602 50 31 and 1602 50 39 originating in Poland.

2. For the meat referred to in paragraph 1 (a), the *ad valorem* and specific customs duties set in the Common Customs Tariff (CCT) shall be reduced by 80 %.

For the processed products referred to in paragraph 1 (b), the *ad valorem* customs duty shall be set at 13 %.

Article 2

1. In order to benefit from the import arrangements:

- (a) applicants for import licences must be natural or legal persons who, at the time their application is submitted, must prove to the satisfaction of the competent authorities of the Member State concerned, that they have been trading in beef and veal for the previous 12 months with third countries; they must be entered on a national VAT register;
- (b) licence applications may be presented only in the Member State in which the applicant is registered;
- (c) licence applications for each group of products referred to in Article 1 (1) (a) and (b) shall relate to a minimum quantity of 15 tonnes by product weight without exceeding the quantity available;

⁽¹⁾ OJ No L 328, 30. 12. 1995, p. 31.

⁽²⁾ See page 2 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 214, 8. 9. 1995, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 143, 27. 6. 1995, p. 35.

⁽⁶⁾ OJ No L 299, 12. 12. 1995, p. 10.

- (d) the licence application and the licence shall show in box 8 the country of origin; the licence shall carry with it an obligation to import from the country indicated;
- (e) the licence application and the licence shall show at least one of the following in box 20:
- Reglamento (CE) n° 1221/96
 - Forordning (EF) nr. 1221/96
 - Verordnung (EG) Nr. 1221/96
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1221/96
 - Regulation (EC) No 1221/96
 - Règlement (CE) n° 1221/96
 - Regolamento (CE) n. 1221/96
 - Verordening (EG) nr. 1221/96
 - Regulamento (CE) n° 1221/96
 - Asetus (EY) N:o 1221/96
 - Förordning (EG) nr 1221/96.

2. Article 5 of Regulation (EC) No 1445/95 notwithstanding, the licence application and the licence shall show in box 16 one or more of the CN codes for one of the group of products referred to in Article 1 (1) (a) and (b) respectively.

Article 3

1. Licence applications shall be lodged from 5 to 12 July 1996.
2. If an applicant presents more than one application per group of products referred to in Article 1 (1) (a) and (b), all applications from that applicant relating to products in the same group shall be rejected.
3. Member States shall notify the Commission, by the fifth working day following the end of the period for lodging applications, of applications presented for the quantities indicated in Article 1 (1). Notification shall comprise a list of applicants showing the quantity applied for, the CN code within which the product falls and the country of origin of the meat.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

All notifications, including nil notifications, shall be made by telex or fax, notification being made, where applications have been received, in accordance with the model given in the Annex hereto.

4. The Commission shall decide to what extent licence applications can be met.

If the quantities for which licences have been applied for exceed those available, the Commission shall set a uniform percentage reduction in the quantities applied for.

5. Provided the Commission accepts an application, the licence shall be issued as soon as possible.

6. Licences issued shall be valid throughout the Community.

Article 4

1. Without prejudice to the provisions of this Regulation, the provisions of Regulations (EEC) No 3719/88 and (EC) No 1445/95 shall apply.
2. Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3719/88 shall not apply.
3. Article 4 of Regulation (EC) No 1445/95 notwithstanding, the security against import licences shall be ECU 12 per 100 kilograms product weight.
4. The period of validity of the import licences shall expire on 31 December 1996.

Article 5

Products shall benefit from the duties referred to in Article 1 on presentation of a EUR 1 movement certificate issued by the exporting country in accordance with Protocol 4 to the Europe Agreements.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 1222/96
of 28 June 1996
amending Regulation (EEC) No 3846/87 establishing an agricultural product
nomenclature for export refunds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular Article 13 thereof, and the corresponding provisions of the other Regulations on the common organization of the markets in agricultural products,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3846/87⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 823/96⁽⁴⁾, establishes on the basis of the combined nomenclature an agricultural product nomenclature for export refunds;

Whereas the export refund nomenclature should be made part of the Integrated Tariff of the European Community (Taric) from 1 January 1997 so that the automated customs clearance procedures upon export can be used without manual intervention;

Whereas, however, such integration requires the refund codes to be adjusted to the additional four-digit code system used currently in the Taric; whereas Regulation (EEC) No 3846/87 should be amended as a result;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the relevant Management Committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3846/87 is hereby amended as follows:

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

1. Article 2 is replaced by the following:

Article 2

Each subheading of the refund nomenclature shall be provided with a numeric code of 12 consecutive digits as follows:

- (a) the first eight digits shall be those of the numeric code for the relevant combined nomenclature subheading;
- (b) the ninth digit shall identify the additional Taric code;
- (c) the 10th, 11th and 12th digits shall identify the refund nomenclature subheading. If a combined nomenclature subheading is not further subdivided in the refund nomenclature the last three digits shall be "000".

2. The following subparagraph is added to Article 3 after the first subparagraph:

"The last four digits of these codes shall be considered the additional Taric codes referred to in Article 3 (4) of Council Regulation (EEC) No 2658/87^(*) on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff.

(*) OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.'

Article 2

In all agricultural Regulations where reference is made to the eleven-digit refund nomenclature code, the reference shall be taken as referring to the 12 digit code of the refund nomenclature.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 January 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 111, 4. 5. 1996, p. 9.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1223/96
of 28 June 1996**

amending Regulation (EEC) No 2698/93 and (EC) No 1590/94 and fixing the quantities available in the pigmeat sector for the period 1 July to 31 December 1996 under the Community tariff quotas provided for in the Europe Agreements pursuant to Council Regulation (EC) No 3066/95

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3066/95 of 22 December 1995 establishing certain concessions in the form of Community tariff quotas for certain agricultural products and providing for the adjustment, as an autonomous and transitional measure, of certain agricultural concessions provided for in the Europe Agreements to take account of the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round multilateral trade negotiations⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 1194/96⁽²⁾, and in particular Article 8 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3290/94⁽⁴⁾, and in particular Article 22 thereof,

Whereas concessions for certain products in the pigmeat sector were granted under Commission Regulation (EEC) No 2698/93 of 30 September 1993 laying down detailed rules for the application in the pigmeat sector of the arrangements provided for in the Interim Agreements between the European Economic Community and the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the former Czech and Slovak Federal Republic⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 387/96⁽⁶⁾, and Commission Regulation (EC) No 1590/94 of 30 June 1994 laying down detailed rules for the application in the pigmeat sector of the arrangements provided for in the Interim Agreement between the Community and Bulgaria and Romania⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 387/96;

Whereas Regulation (EC) No 3066/95 opened annual quotas but only in force for the period from 1 January to

30 June 1996; whereas, in order to ensure the continuity of the import regime, it is appropriate to extend the tariff quotas allowed by Regulations (EEC) No 2698/93 and (EC) No 1590/94 for the period from 1 July to 31 December 1996;

Whereas import licences for the quantities available for the period 1 January to 30 June 1996 have been issued on the basis of Regulations (EEC) No 2698/93 and (EC) No 1590/94; whereas the quantities available for the period 1 July to 30 September 1996 should be fixed taking into consideration the quantities awarded and the quotas set for that period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to Regulation (EEC) No 2698/93 is replaced by Annex I to this Regulation

Article 2

Annex I to Regulation (EC) No 1590/94 is replaced by Annex II to this Regulation.

Article 3

The quantities available for the products in groups 1, 2, 3, 4, H1, H2, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 and 17 referred to in Annex I to Regulations (EEC) No 2698/93 and (EC) No 1590/94 for the period 1 July to 30 September 1996 are shown in Annex III to this Regulation.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July to 31 December 1996.

⁽¹⁾ OJ No L 328, 30. 12. 1995, p. 21.

⁽²⁾ See page 2 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽⁵⁾ OJ No L 245, 1. 10. 1993, p. 80.

⁽⁶⁾ OJ No L 53, 2. 3. 1996, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 167, 1. 7. 1994, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANNEX I

ANNEX I

A. Products originating in Hungary

<i>(tonnes)</i>			
Group No	CN code	1 July to 31 December 1996	Rate of duty (¹)
1	1601 00 91	3 320	20 %
2	1602 49 15 1602 49 19 1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 30 1602 49 50	279	20 %
3	0210 11 11 0210 12 11 0210 19 40 0210 19 51	750	20 %
4	0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 (²) 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 (²) 0203 29 59	15 085	20 %
H 1	1501 00 19	1 200	ECU 164/tonne
H 2	1601 00 91	250	ECU 1 759/tonne

(¹) Percentage of conventional duty.

(²) Excluding tenderloins presented alone.

B. Products originating in Poland

<i>(tonnes)</i>			
Group No	CN code	1 July to 31 December 1996	Rate of duty (¹)
5	0210 11 11 0210 11 19 0210 11 31 0210 11 39 0210 12 11 0210 12 19 0210 19 10 0210 19 20 0210 19 30 0210 19 40 0210 19 51 0210 19 59 0210 19 60 0210 19 70 0210 19 81 0210 19 89	1 500	20 %

(tonnes)

Group No	CN code	1 July to 31 December 1996	Rate of duty (¹)
6	1601 00 91 1601 00 99	1 125	20 %
7	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	4 800	20 %
8	0103 92 19	700	20 %
9	0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 (²) 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 (²) 0203 29 59	4 900	20 %

(¹) Percentage of conventional duty.

(²) Excluding tenderloins presented alone.

C. Products originating in the Czech Republic

(tonnes)

Group No	CN code	1 July to 31 December 1996	Rate of duty (¹)
10	0103 92 19 0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 (²) 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 (²) 0203 29 59	2 135	20 %
11	1602 41 10 1602 42 10 1602 49	355	20 %

(¹) Percentage of conventional duty.

(²) Excluding tenderloins presented alone.

D. Products originating in the Slovak Republic

<i>(tonnes)</i>			
Group No	CN code	1 July to 31 December 1996	Rate of duty (¹)
12	0103 92 19	1 065	20 %
	0203 11 10		
	0203 12 11		
	0203 12 19		
	0203 19 11		
	0203 19 13		
	0203 19 15		
	0203 19 55 (²)		
	0203 19 59		
	0203 21 10		
	0203 22 11		
	0203 22 19		
	0203 29 11		
	0203 29 13		
	0203 29 15		
	0203 29 55 (²)		
	0203 29 59		
13	1602 41 10	105	20 %
	1602 42 10		
	1602 49		

(¹) Percentage of conventional duty.

(²) Excluding tenderloins presented alone.

ANNEX II

ANNEX I

A. Products originating in Bulgaria

(tonnes)

Group No	CN code	1 July to 31 December 1996	Rate of duty (¹)
14	0203 11 10 0203 29 55 (²)	114,6	20 %

(¹) Percentage of conventional duty.

(²) Excluding tenderloins presented alone.

B. Products originating in Romania

(tonnes)

Group No	CN code	1 July to 31 December 1996	Rate of duty (¹)
15	1601 00 91 1601 00 99	510	20 %
16	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	1 021,5	20 %
17	0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 (²) 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 (²) 0203 29 59	7 235	20 %

(¹) Percentage of conventional duty.

(²) Excluding tenderloins presented alone.

ANNEX III

(tonnes)

Group No	Total quantity available for the period 1 July to 30 September 1996
HUNGARY:	
1	1 961,5
2	261,7
3	1 080,8
4	11 435,5
H 1	2 400
H 2	497,5
POLAND:	
5	2 250
6	1 345
7	6 701
8	1 050
9	7 350
CZECH REPUBLIC:	
10	3 182,5
11	532,5
SLOVAK REPUBLIC:	
12	1 597,5
13	157,5
BULGARIA:	
14	171,9
ROMANIA:	
15	765
16	1 394
17	10 812,5

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1224/96
of 28 June 1996**

amending Regulation (EC) No 1482/95 determining as a transitional measure the conversion rates to be applied under the Common Customs Tariff to agricultural products and certain products obtained from the processing thereof

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3290/94 of 22 December 1994 on the adjustments and transitional arrangements required in the agricultural sector in order to implement the Agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations⁽¹⁾, amended by Regulation (EC) No 1193/96⁽²⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas the possibility of adopting transitional measures under Regulation (EC) No 3290/94 was extended until 30 June 1997 by Council Regulation (EC) No 1193/96 of 26 June 1996 extending the period for the adoption of the transitional measures necessary in the agricultural sector in order to implement the Agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations;

Whereas Regulation (EC) No 1482/95⁽³⁾ lays down transitional measures, applicable until 30 June 1996, to facilitate the introduction of the arrangements to be applied under the Agreements concluded during the Uruguay Round negotiations; whereas, in order to prevent diversions of trade and pending a decision from Parliament

and the Council on the Commission proposal for the amendment of Article 18 of Council Regulation (EEC) No 2913/92⁽⁴⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 2454/93⁽⁵⁾, application of the provisional measures provided for by Regulation (EC) No 1482/95 should be extended immediately;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committees concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 (1) of Regulation (EC) No 1482/95, the date '30 June 1996' is hereby replaced by '30 June 1997'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽²⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 145, 29. 6. 1995, p. 43.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 19. 10. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 253, 11. 10. 1993, p. 1.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1225/96
of 28 June 1996**

derogating from Regulation (EC) No 1439/95 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3013/89 as regards the import and export of products in the sheepmeat and goatmeat sector and amending Regulation (EC) No 3016/95 opening Community tariff quotas for 1996 for sheep, goats, sheepmeat and goatmeat falling within CN codes 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 and 0204

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3066/95 of 22 December 1995 establishing certain concessions in the form of Community tariff quotas for certain agricultural products and providing for the adjustment, as an autonomous and transitional measure, of certain agricultural concessions provided for in the Europe Agreements to take account of the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round Multilateral Trade Negotiations⁽¹⁾, amended by Regulation EC No 1194⁽²⁾, and in particular article 8 thereof;

Whereas Regulation (EC) No 3066/95 provided in particular for a reduction in duty and increases in certain import quantities in the first six months of 1996; whereas it also provided for the importation of pure-bred breeding goats falling within CN code 0104 20 10 within the tariff quotas for Hungary, Poland, Slovakia, the Czech Republic and Bulgaria;

Whereas the measures provided for in Regulation (EC) No 3066/95 have been extended until 31 December 1996 by virtue of Regulation (EC) No 1194/96;

Whereas this extension should be incorporated into Commission Regulation (EC) No 1439/95 of 26 June 1995 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3013/89 as regards the import and export of products in the sheepmeat and goatmeat sector⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2526/95⁽⁴⁾, and into Commission Regulation (EC) No 3016/95⁽⁵⁾ of December 1995 opening Community tariff quotas for 1996 for sheep, goats, sheepmeat and goatmeat falling within CN codes 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 and 0204, as last amended by Regulation (EC) No 873/96⁽⁶⁾ for the period up to 31 December 1996;

Whereas Annex V to Regulation (EC) No 3066/95 lays down the quantities of sheep, goats, sheepmeat and goat-

meat that may be imported from Romania under the preferential scheme within tariff quotas; whereas those quotas were opened for 1996 by Commission Regulation (EC) No 3016/95;

Whereas the said Annex also provides for the possibility of Romania converting limited quantities of meat exports into quantities of live animals; whereas Romania has asked the Community to convert 113 tonnes of meat expressed as carcase weight bone-in that may be exported into the Community in 1996 into 113 tonnes of live animals expressed as carcase weight bone-in; whereas this request should be accepted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheepmeat and Goatmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

This Regulation contains derogations from Regulation (EC) No 1439/95 and modifications to Regulation (EC) No 3016/95 for the period 1 July to 31 December 1996.

Article 2

The derogations from Regulation (EC) No 1439/95 are as follows:

1. Title II A shall apply *mutatis mutandis* in respect of the import of products falling within CN code 0104 20 10 for Hungary, Poland, Slovakia, the Czech Republic and Bulgaria;
2. in Article 14 (1) the following phrase is inserted after 0104 20 90, 'and for Hungary, Poland, Slovakia, the Czech Republic and Bulgaria CN code 0104 20 10';
3. Article 14 (4) is replaced by the following:
 - '4. Import licences issued in respect of the quantities referred to in Annex II to Regulation (EC) No 1440/95 and in subsequent annual tariff quota regulations shall bear in box 24 at least one of the following entries:

⁽¹⁾ OJ No L 328, 30. 12. 1995, p. 31.

⁽²⁾ See page 2 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 143, 27. 6. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 258, 28. 10. 1995, p. 48.

⁽⁵⁾ OJ No L 314, 28. 12. 1995, p. 35.

⁽⁶⁾ OJ No L 118, 15. 5. 1996, p. 11.

- Derecho limitado a 0 [aplicación del Anexo II del Reglamento (CE) n° 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]
- Told nedsat til 0 (jf. bilag II til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)
- Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Anhang II der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)
- Δασμός περιοριζόμενος στο μηδέν [εφαρμογή του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]
- Duty limited to zero (application of Annex II of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)
- Droit de douane nul [application de l'annexe II du règlement (CE) n° 1440/95 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]
- Dazio limitato a zero [applicazione dell'allegato II del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]
- Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van bijlage II bij Verordening (EG) nr. 1440/95 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)
- Direito limitado a zero [aplicação do anexo II do Regulamento (CE) n° 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]
- Tulli rajoitettu 0 prosenttiin [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen II ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiöitä koskevien asetusten soveltaminen]
- Tull begränsad till noll procent (tillämpning av bilaga II i förordning (EG) nr 1440/95 i senare förordningar om årliga tullkvoter.)

Article 3

The modifications to Regulation (EC) No 3016/95 are as follows:

1. in Article 1 the following phrase is inserted after 'in the Annexes', 'and of live pure bred breeding goats

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

falling within CN code 0104 20 10' for Hungary, Poland, Slovakia, the Czech Republic and Bulgaria;

2. Article 2 (2) is replaced by the following:

'2. The quantities of live animals and meat expressed as carcase weight equivalent, falling within CN codes 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 and 0204 and, in addition, for Hungary, Poland, Slovakia, the Czech Republic and Bulgaria falling within CN code 0104 20 10, for which the customs duty, applicable to imports originating in specific supplying countries, is reduced to zero for the period between 1 January and 31 December 1996, shall be those laid down in Annex II.;

3. In Annex I the quantity for Romania is replaced by zero;

4. Annex II is replaced by the following:

ANNEX II

Quantities (tonnes CWE) referred to in Article 2 (2)

Duty rate zero

	Live animals	Meat
Poland	9 000 ⁽¹⁾	—
Romania ⁽²⁾	926	—
Hungary ⁽²⁾	11 450	880
Bulgaria ⁽²⁾	2 123	1 640
Czech Republic	830	830
Slovakia	1 670	1 670

⁽¹⁾ Quantity in the form of live animals or meat.

⁽²⁾ Possibility of converting limited quantities between live animals and meat.'

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January to 31 December 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1226/96
of 28 June 1996**

amending Regulation (EC) No 865/90 laying down detailed rules for the application of the special arrangements for imports of grain sorghum and millet originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP) or in the overseas countries and territories (OCT) in order to implement the agreement on agriculture concluded during the Uruguay Round of negotiations

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3290/94 of 22 December 1994 on the adjustments and transitional arrangements required in the agriculture sector in order to implement the Agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations⁽¹⁾, amended by Regulation No 1193/96⁽²⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas in order to take account of the existing import arrangements in the cereals sector and those resulting from the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round of the multilateral trade negotiations, transitional measures are needed to adjust the preferential concessions in the form of exemption from the import levy on certain cereal products from the ACP States and the OCT;

Whereas the period for the adoption of transitional measures was extended until 30 June 1997 by Regulation (EC) No 1193/96 extending the period for the adoption of the transitional arrangements required in the agriculture sector in order to implement the agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations; whereas, pending the adoption by the Council of definitive measures, application of the measures provided for by Regulation (EEC) No 865/90 should be extended until 30 June 1997;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 865/90⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 1420/95⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the application of the preferential conditions reducing the import levy for quotas of sorghum and millet;

Whereas, given that the levies were replaced by customs duties and the advance fixing of the import charge was

abolished on 1 July 1995, the transitional adjustment of those provisions should be extended;

Whereas the rates of duties of the customs tariff within the abovementioned quotas are those applicable on the day that the declaration of release for free circulation of the import is accepted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 865/90 is hereby amended as follows for the marketing year 1996/97;

1. 'levy' is replaced by 'duty' each time that it appears;
2. the last sentence of Article 2 (b) and the last sentence of Article 4 (b) are deleted;
3. Article 3 (b) is replaced by the following:

'(b) the letters "ACP" or "OCT" as the case may be in Section 8.

The licence shall oblige to import from the countries specified. The import duty shall not be increased or adjusted.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1996 to 30 June 1997.

⁽¹⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽²⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 90, 5. 4. 1990, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 141, 24. 6. 1995, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 1227/96
of 28 June 1996
amending Regulation (EEC) No 2219/92 laying down detailed rules for the
application of the specific supply arrangements for Madeira relating to milk
products and establishing the forecast supply balance

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Azores and Madeira relating to certain agricultural products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2537/95⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1696/92⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2596/93⁽⁴⁾, lays down in particular the detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products to the Azores and Madeira;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2219/92 of 30 July 1992 laying down detailed rules for the application of the specific supply arrangements for Madeira relating to milk products and establishing the forecast supply balance⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1703/96⁽⁶⁾, establishes the forecast supply balance for milk products for Madeira for the period 1 July 1995 to 30 June 1996;

Whereas the forecast supply balance for the period 1 July 1996 to 30 June 1997 should be drawn up on the basis of the information available in order to satisfy milk product requirements in Madeira; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 2219/92 should be amended accordingly;

Whereas the requirements of Madeira include milk powder and cheese falling within subheadings not included in Annex II to Regulation (EEC) No 2219/92; whereas Annex II to that Regulation should consequently be amended to include CN codes 0402 21 11 and 0402 21 19 for milk powder and product codes 0406 90 78 300 and 0406 90 78 500 for Gouda cheese;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2219/92 is amended as follows

1. Annex I is replaced by Annex I hereto.
2. Annex II is replaced by Annex II hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 260, 31. 10. 1995, p. 10.
⁽³⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1992, p. 6.
⁽⁴⁾ OJ No L 238, 23. 9. 1993, p. 24.
⁽⁵⁾ OJ No L 218, 1. 8. 1992, p. 75.
⁽⁶⁾ OJ No L 141, 14. 6. 1996, p. 40.

ANNEX I

ANNEX I

Forecast supply balance for Madeira relating to milk products for the period 1 July 1996 to 30 June 1997*(tonnes)*

CN code	Description	Quantity
0401	Milk and cream, not concentrated nor containing added sugar or other sweetening matter	12 000
ex 0402	Skimmed-milk powder	800
ex 0402	Whole-milk powder	700
0405	Butter	1 200
0406	Cheese	1 200'

ANNEX II

ANNEX II

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401	Milk and cream, not concentrated nor containing added sugar or other sweetening matter ⁽¹⁾ :			
0401 10	– Of a fat content, by weight, not exceeding 1 %:			
0401 10 10	– – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres	0401 10 10 000	(1)	4,748
0401 10 90	– – Other	0401 10 90 000	(1)	4,748
0401 20	– Of a fat content, by weight, exceeding 1 % but not exceeding 6 %:			
	– – Not exceeding 3 %:			
0401 20 11	– – – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres:			
	– Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0401 20 11 100	(1)	4,748
	– Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 %	0401 20 11 500	(1)	7,340
0401 20 19	– – – Other:			
	– Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0401 20 19 100	(1)	4,748
	– Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 %	0401 20 19 500	(1)	7,340
	– – Exceeding 3 %:			
0401 20 91	– – – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres:			
	– Of a fat content, by weight, not exceeding 4 %	0401 20 91 100	(1)	9,775
	– Of a fat content, by weight, exceeding 4 %	0401 20 91 500	(1)	11,39
0401 20 99	– – – Other:			
	– Of a fat content, by weight, not exceeding 4 %	0401 20 99 100	(1)	9,775
	– Of a fat content, by weight, exceeding 4 %	0401 20 99 500	(1)	11,39
0401 30	– Of a fat content, by weight, exceeding 6 %:			
	– – Not exceeding 21 %:			
0401 30 11	– – – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres:			
	– Of a fat content, by weight:			
	– Not exceeding 10 %	0401 30 11 100	(1)	14,62
	– Exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0401 30 11 400	(1)	22,55
	– Exceeding 17 %	0401 30 11 700	(1)	33,87
0401 30 19	– – – Other:			
	– Of a fat content, by weight:			
	– Not exceeding 10 %	0401 30 19 100	(1)	14,62
	– Exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0401 30 19 400	(1)	22,55
	– Exceeding 17 %	0401 30 19 700	(1)	33,87

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	— — Exceeding 21 % but not exceeding 45 %:			
0401 30 31	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres:			
	— Of a fat content, by weight:			
	— Not exceeding 35 %	0401 30 31 100	(1)	40,34
	— Exceeding 35 % but not exceeding 39 %	0401 30 31 400	(1)	63,00
	— Exceeding 39 %	0401 30 31 700	(1)	69,47
0401 30 39	— — — Other:			
	— Of a fat content, by weight:			
	— Not exceeding 35 %	0401 30 39 100	(1)	40,34
	— Exceeding 35 % but not exceeding 39 %	0401 30 39 400	(1)	63,00
	— Exceeding 39 %	0401 30 39 700	(1)	69,47
	— — Exceeding 45 %:			
0401 30 91	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres:			
	— Of a fat content, by weight:			
	— Not exceeding 68 %	0401 30 91 100	(1)	79,18
	— Exceeding 68 % but not exceeding 80 %	0401 30 91 400	(1)	116,37
	— Exceeding 80 %	0401 30 91 700	(1)	135,80
0401 30 99	— — — Other:			
	— Of a fat content, by weight:			
	— Not exceeding 68 %	0401 30 99 100	(1)	79,18
	— Exceeding 68 % but not exceeding 80 %	0401 30 99 400	(1)	116,37
	— Exceeding 80 %	0401 30 99 700	(1)	135,80
ex 0402	Skimmed-milk powder of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0402 10 11 000 0402 10 19 000	(2)	55,00
ex 0402	Whole milk powder of a fat content, by weight, not exceeding 27 %	0402 21 11 900 0402 21 19 900	(2)	98,05
0402 21 11	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg:			
	— Of a fat content, by weight:			
	— Not exceeding 11 %	0402 21 11 200	(2)	55,00
	— Exceeding 11 % but not exceeding 17 %	0402 21 11 300	(2)	86,53
	— Exceeding 17 % but not exceeding 25 %	0402 21 11 500	(2)	91,16
	— Exceeding 25 %	0402 21 11 900	(2)	98,05
	— — — — Other:			
0402 21 19	— — — — — Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 27 %:			
	— Not exceeding 17 %	0402 21 19 300	(2)	86,53
	— Exceeding 17 % but not exceeding 25 %	0402 21 19 500	(2)	91,16
	— Exceeding 25 %	0402 21 19 900	(2)	98,05
	— — — — — Of a fat content, by weight, exceeding 27 %:			

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
ex 0405	Butter and other fats and oils derived from milk; dairy spreads:			
0405 10	- Butter:			
	- - Of a fat content, by weight, not exceeding 85 %:			
	- - - Natural butter:			
0405 10 11	- - - - In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg:			
	- - - - - Of a fat content by weight:			
	- - - - - - Of 80 % or more but less than 82 %	0405 10 11 500		170,73
	- - - - - - Of 82 % or more	0405 10 11 700		175,00
0405 10 19	- - - - Other:			
	- - - - - Of a fat content by weight:			
	- - - - - - Of 80 % or more but less than 82 %	0405 10 19 500		170,73
	- - - - - - Of 82 % or more	0405 10 19 700		175,00
0405 10 30	- - - Recombined butter:			
	- - - - In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg:			
	- - - - - Of a fat content by weight:			
	- - - - - - Of 80 % or more but less than 82 %	0405 10 30 100		170,73
	- - - - - - Of 82 % or more	0405 10 30 300		175,00
	- - - - Other:			
	- - - - - Of a fat content by weight:			
	- - - - - - Of 80 % or more but less than 82 %	0405 10 30 500		170,73
	- - - - - - Of 82 % or more	0405 10 30 700		175,00
0405 10 50	- - - Whey butter:			
	- - - - In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg:			
	- - - - - Of a fat content by weight:			
	- - - - - - Of 80 % or more but less than 82 %	0405 10 50 100		170,73
	- - - - - - Of 82 % or more	0405 10 50 300		175,00
	- - - - Other:			
	- - - - - Of a fat content by weight:			
	- - - - - - Of 80 % or more but less than 82 %	0405 10 50 500		170,73
	- - - - - - Of 82 % or more	0405 10 50 700		175,00
0405 10 90	- - Other	0405 10 90 000		181,40
ex 0405 20	- Dairy spreads:			
0405 20 90	- - Of a fat content by weight of more than 75 % but less than 80 %:			
	- - - Of a fat content by weight:			
	- - - - Of more than 75 % but less than 78 %	0405 20 90 500		160,06
	- - - - Of 78 % or more	0405 20 90 700		166,46

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0405 90	– Other:			
0405 90 10	– – Of a fat content by weight of 99,3 % or more and of a water content by weight not exceeding 0,5 %:	0405 90 10 000		223,00
0405 90 90	– – Other	0405 90 90 000		175,00
ex 0406	Cheeses ⁽³⁾ :			
0406 90 23	Edam	0406 90 23 900		82,00
0406 90 25	Tilsit	0406 90 25 900		99,59
0406 90 76	– – – – – Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø	0406 90 76 100		81,52
0406 90 78	– – – – – Gouda:			
	– Of a fat content, by weight, in the dry matter of less than 39 %	0406 90 78 100	⁽³⁾	73,50
	– Of a fat content, by weight, in the dry matter of 39 % or more but less than 55 %	0406 90 78 300	⁽³⁾	90,00
	– Of a fat content, by weight, in the dry matter of 55 % or more	0406 90 78 500	⁽³⁾	90,00
0406 90 79	Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	0406 90 79 900		84,39
0406 90 81	Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey	0406 90 81 900		95,66
	– – – – – Other cheeses, of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter			
0406 90 86	– – – – – Exceeding 47 % but not exceeding 52 %:			
	– Cheeses produced from whey	0406 90 86 100		—
	– Other:			
	– Of a fat content, by weight, in the dry matter:			
	– Of less than 5 %	0406 90 86 200	⁽³⁾	62,50
	– Of 5 % or more but less than 19 %	0406 90 86 300	⁽³⁾	68,50
	– Of 19 % or more but less than 39 %	0406 90 86 400	⁽³⁾	77,50
	– Of more than 39 %	0406 90 86 900	⁽³⁾	91,00
0406 90 87	– – – – – Exceeding 52 % but not exceeding 62 %:			
	– Cheeses produced from whey	0406 90 87 100		—
	– Other:			
	– Of a fat content, by weight, in the dry matter:			
	– Of less than 5 %	0406 90 87 200	⁽³⁾	62,50
	– Of 5 % or more but less than 19 %	0406 90 87 300	⁽³⁾	68,50
	– Of 19 % or more but less than 39 %	0406 90 87 400	⁽³⁾	77,50
	– Of more than 39 %:			
	– Idiazabal, Manchego and Roncal, manufactured exclusively from sheep's milk	0406 90 87 951	⁽³⁾	113,50
	– Maasdam	0406 90 87 971	⁽³⁾	94,50
	– Manouri, of a fat content, by weight, of 30 % or more	0406 90 87 972	⁽³⁾	36,00
	– Other	0406 90 87 979	⁽³⁾	94,50

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 90 88	----- Exceeding 62 % but not exceeding 72 %:			
	- Cheeses produced from whey	0406 90 88 100		—
	- Other:			
	- Of a fat content, by weight in the dry matter:			
	- Of less than 5 % and of a dry matter content, by weight, of 32 % or more	0406 90 88 200	(³)	62,50
	- Of 5 % or more but less than 19 % and of a dry matter content, by weight, of 32 % or more	0406 90 88 300	(³)	68,50
	- Other	0406 90 88 900		—

(¹) When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or casein and/or caseinates, no aid shall be granted. When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product.

(²) The weight of the added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, the whey and/or added casein and/or caseinates shall not be taken into account in the added calculation of the amount of aid.

When completing customs formalities, the applicant shall state, on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case:

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates added per 100 kilograms of finished product, and in particular,
- the lactose content of the added whey.

(³) In the case of cheeses presented in containers which also contain conserving liquid, in particular brine, the aid is granted on the net weight, the weight of the liquid being deducted.

(⁴) The weight of added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content, by weight.

The aid per 100 kilograms of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components:

(a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kilograms of product; however, where whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose and/or added caseinates, contained in 100 kilograms of product;

(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 12 (3) of amended Regulation (EC) No 1466/95 (OJ No L 144, 28. 6. 1995, p. 22).

When completing customs formalities, the applicant shall state, on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case:

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates added per 100 kilograms of finished products, and in particular,
- the lactose content of the added whey.⁷

COMMISSION REGULATION (EC) No 1228/96
of 28 June 1996

amending Regulation (EEC) No 584/92 laying down detailed rules for the application to milk and milk products of the arrangements provided for in the Interim Agreements between the Community and the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Czech and Slovak Federal Republic

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3491/93 of 13 December 1993 on certain procedures for applying the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Hungary, of the other part⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3492/93 of 13 December 1993 on certain procedures for applying the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Poland, of the other part⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3296/94 of 19 December 1994 on certain procedures for applying the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Czech Republic, of the other part⁽³⁾, and in particular Article 1 thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3297/94 of 19 December 1994 on certain procedures for applying the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Slovak Republic, of the other part⁽⁴⁾, and in particular Article 1 thereof,

Having regard to Regulation (EC) No 3066/95 of 22 December 1995 establishing certain concessions in the form of Community tariff quotas for certain agricultural products and providing for an autonomous and transitional adjustment to certain agricultural concessions provided for in the Europe Agreements so as to take account of the Agreement on Agriculture concluded as part of the Uruguay Round of multilateral trade negotiations⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 1194/96⁽⁶⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas Council Regulation (EC) No 3066/95 provides for autonomous, transitional measures to adjust the agri-

cultural concessions covered by the Europe Agreements concluded between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Poland, the Republic of Hungary, the Czech Republic, and the Slovak Republic respectively, of the other part, from 1 January 1996 until the entry into force of the Additional Protocols to the Europe Agreements currently being negotiated with the countries in question; whereas that Regulation was extended until 31 December 1996 by Regulation (EC) No 1194/96;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 584/92⁽⁷⁾, as corrected by Regulation (EC) No 596/96⁽⁸⁾, lays down detailed rules for the application to milk and milk products of the arrangements provided for in the above Agreements; whereas that Regulation should be amended to take account of the extension of the measures for milk products provided for by Regulation (EC) No 3066/95; whereas the title of the Regulation should also be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 584/92 is hereby amended as follows:

1. the title is replaced by the following:

‘laying down detailed rules for the application to milk and milk products of the arrangements provided for in the Europe Agreements between the Community and the Republic of Poland, the Republic of Hungary, the Czech Republic and the Slovak Republic’;

2. Annex I is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 319, 21. 12. 1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 319, 21. 12. 1993, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 341, 30. 12. 1994, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 341, 30. 12. 1994, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 328, 30. 12. 1995, p. 31.

⁽⁶⁾ See page 2 of this Official Journal.

⁽⁷⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1992, p. 34.

⁽⁸⁾ OJ No L 84, 3. 4. 1996, p. 37.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANNEX

ANNEX I

A. PRODUCTS ORIGINATING IN POLAND

Customs duty reduced by 80 %

(in tonnes)

CN code	Product	1 July 1993 to 30 June 1994	1 July 1994 to 30 June 1995	1 July 1995 to 30 June 1996	1 July to 31 December 1996
0402 10 19	Skimmed-milk powder	}	3 550	3 800	4 100
0402 21 19	Whole-milk powder				
0402 21 99	Whole-milk powder				
0405 10 11	Butter	1 200	1 300	1 400	700
0405 10 19					
0406	Cheese and curd	2 400	2 600	2 800	1 400

B. 1. PRODUCTS ORIGINATING IN THE CZECH REPUBLIC

Customs duty reduced by 80 %

(in tonnes)

CN code	Milk products	1 July 1993 to 30 June 1994	1 July 1994 to 30 June 1995	1 July 1995 to 30 June 1996	1 July to 31 December 1996
0402 10 19	Skimmed milk powder	}	1 980	2 110	2 240
0402 21 19	Whole milk powder				
0402 21 91	Whole milk powder				
0405 10 11	Butter	780	840	910	455
0405 10 19					
ex 0406 40 90	Niva	}	600	650	700
0406 90 29	Kashkaval				
ex 0406 90	Moravsky blok, Primator, Otava, Javor, Uzeny blok, Akawi, Istambul, Jadel Hermelin, Ostepek, Koliba, Inovec				

B. 2. PRODUCTS ORIGINATING IN THE SLOVAK REPUBLIC

Customs duty reduced by 80 %

(in tonnes)

CN code	Milk products	1 July 1993 to 30 June 1994	1 July 1994 to 30 June 1995	1 July 1995 to 30 June 1996	1 July to 31 December 1996
0402 10 19	Skimmed milk powder	}	1 020	1 090	1 160
0402 21 19	Whole milk powder				
0402 21 91	Whole milk powder				
0405 10 11	Butter	420	460	490	245
0405 10 19					
ex 0406 40 90	Niva	}	600	650	700
0406 90 29	Kashkaval				
ex 0406 90	Moravsky blok, Primator, Otava, Javor, Uzeny blok, Akawi, Istambul, Jadel Hermelin, Ostepek, Koliba, Inovec				

C. PRODUCTS ORIGINATING IN HUNGARY

1. Customs duty reduced by 80 %

(in tonnes)

CN code	Product	1 July 1993 to 30 June 1994	1 July 1994 to 30 June 1995	1 July 1995 to 30 June 1996	1 July to 31 December 1996
ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Balaton, Cream-white, Hajdu, Marvany, Ovari, Pannonia, Trappista, Bakony, Bacskai, Ban, Delicaci cheese "Moson", Delicaci cheese "Pelso", Goya, Ham-shaped, Karavan, Lajta, Parenyica, Sed, Tihany	1 200	1 300	1 400	700

2. Customs duty reduced by 80 %

(in tonnes)

CN code	Product	1 January 1996 to 30 June 1996	1 July to 31 December 1996
ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Balaton, Cream-white, Hajdu, Marvany, Ovari, Pannonia, Trappista, Bakony, Bacskai, Ban, Delicaci cheese "Moson", Delicaci cheese "Pelso", Goya, Ham-shaped, Karavan, Lajta, Parenyica, Sed, Tihany	250	250'

COMMISSION REGULATION (EC) No 1229/96

of 28 June 1996

opening an invitation to tender for the sale for export of baled tobacco held by the Greek intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 727/70 of 21 April 1970 on the common organization of the market in raw tobacco ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2075/92 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 6 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3389/73 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3477/93 ⁽⁶⁾, lays down the procedure and conditions for the sale of tobacco held by intervention agencies; whereas Article 5 (1) fixes the amount of the security applicable; whereas account should be taken of the trend since then as regards the market and export refunds;

Whereas, on account of the problems caused by the storage of baled tobacco, and in particular the cost of storage, an invitation to tender should be opened for the sale of the tobacco for export, without refund;

Whereas payment for all the lots is made before the tobacco is taken over; whereas it should be laid down that, at the request of the successful tenderer, the security is to be released progressively as the quantities of tobacco removed are exported;

Whereas, in view of the special features of the tobacco sector, the operative events for the conversion rates should be the payment of the purchase price in the case of successful tenders and the publication of the notice of invitation to tender in the case of securities; whereas, therefore, there should be a derogation from Articles 10 (1) and 12 (4) of Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1164/96 ⁽⁸⁾, notwithstanding the advance fixing of the rate for the payment of the purchase price in accordance with Articles 13 to 17 of the said Regulation;

Whereas the time limits for the successful tenderer to take over and export the tobacco should be fixed, having regard in particular to the quantities involved, experience gained and the requirements of sound financial management;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Tobacco,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Five lots of baled tobacco from the 1983, 1986, 1990, 1991 and 1992 harvests, held by the Greek intervention agency, with a total weight of about 2 095 tonnes, broken down as shown in the Annex hereto, shall be sold for export to third countries. The quantity put up for sale shall be as specified in the notice of invitation to tender.

The Commission shall give notice of the sale of the lots in the notice of invitation to tender to be published in the *Official Journal of the European Communities*, C series.

Article 2

The sale shall take place in accordance with the tendering procedure laid down in Regulation (EEC) No 3389/73, subject to the provisions of this Regulation.

Article 3

The time limit for the submission of tenders at the headquarters of the Commission of the European Communities shall be indicated in the notice of invitation to tender.

Article 4

The time limit referred to in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 3389/73 for the successful tenderer to take over the entire quantity of tobacco shall be the end of the third month following the date of publication of the result of the tendering procedure in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 345, 15. 12. 1973, p. 47.

⁽⁶⁾ OJ No L 317, 18. 12. 1993, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁸⁾ OJ No L 153, 27. 6. 1996, p. 41.

Article 5

1. The security referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 3389/73 must be lodged, for the tobacco stored in Greece, with and in the name of the Dieuthinsis Diachirisis Agoron Georgikon Proionton (Didagep), Acharnon 241, GR-10438 Athens.

2. The Commission shall inform the relevant intervention agency forthwith of the result of the tendering procedure. The agency shall immediately release the securities of tenderers whose tenders were inadmissible or who were unsuccessful.

Save as otherwise provided in the second subparagraph of Article 7 of Regulation (EEC) No 3389/73, the securities of the successful tenderer or tenderers shall be released once the conditions laid down in Article 7 (c) of that Regulation have been fulfilled.

3. On application by the person concerned, the security shall be released by instalments in proportion to the quantities of tobacco in respect of which the proof referred to in Article 7 of the said Regulation has been furnished.

Article 6

Notwithstanding Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 3389/73, the price per kilogram of tobacco tendered must be expressed in ecus per kilogram.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

Notwithstanding the first sentence of Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3389/73, the amount of the security shall be ECU 0,85 per kilogram of baled tobacco.

Article 7

Notwithstanding Articles 10 (1) and 12 (4) of Regulation (EEC) No 1068/93, the operative event for the agricultural conversion rate applied shall be:

- for the payment for successful tenders: payment of the purchase price,
- for the amount of the security: the publication of the notice of invitation to tender in the *Official Journal of the European Communities*.

Take-over may be staggered.

Article 8

Notwithstanding Article 10a (1) of Regulation (EEC) No 3389/73, the customs export declaration must have been accepted within 12 months of the time limit fixed in Article 4.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

Lot No	Variety	Harvest	Stored at intervention agency	Weight (kg)
1	Basmas	1983 1986 1991	Didagep	11 396 191 511 226 074
2	Katerini	1991	Didagep	307 096
3	Katerini	1990 1992	Didagep	261 117 44 764
4	Kaba Koulak Classic	1991 1992	Didagep	238 241 363 218
5	Elassona	1992	Didagep	451 785

COMMISSION REGULATION (EC) No 1230/96

of 28 June 1996

amending Regulation (EC) No 1424/95 temporarily adapting the special arrangements for imports of certain products in the beef and veal product group originating in Switzerland and the Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and the former Yugoslav Republic of Macedonia with the view to the implementation of the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3290/94 of 22 December 1994 on the adjustments and transitional arrangements required in the agricultural sector in order to implement the agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations⁽¹⁾, amended by Regulation (EC) No 1193/96⁽²⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1424/95⁽³⁾ lays down transitional measures, applicable until 30 June 1996, to facilitate the transition to the arrangements applicable to the importation of certain products in the beef and veal sector originating in Switzerland and the Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and the former Yugoslav Republic of Macedonia resulting from the agreements concluded under the Uruguay Round of multilateral trade negotiations;

Whereas the period during which the transitional measures are to be taken was extended to 30 June 1997 by Regulation (EC) No 1193/96 extending the period for taking transitional measures required in the agricultural

sector in order to implement the agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations; whereas, pending the adoption by the Council of a definitive measure, the measures provided for in Regulation (EC) No 1424/95 should be extended until 30 June 1997;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 3 of Regulation (EC) No 1424/95, '30 June 1996' is hereby replaced by '30 June 1997'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽²⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 141, 24. 6. 1995, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1231/96

of 28 June 1996

amending Regulation (EC) No 1588/94 laying down detailed rules for the application to milk and milk products of the arrangements provided for in the Interim Agreements between the Community of the one part and Bulgaria and Romania of the other part

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3383/94 of 19 December 1994 on certain procedures for applying the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Bulgaria, of the other part⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3382/94 of 19 December 1994 on certain procedures for applying the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and Romania, of the other part⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Council Regulation (EC) No 3066/95 of 22 December 1995 establishing certain concessions in the form of Community tariff quotas for certain agricultural products and providing for an autonomous and transitional adjustment to certain agricultural concessions provided for in the Europe Agreements so as to take account of the Agreement on Agriculture concluded as part of the Uruguay Round of multilateral trade negotiations⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 1194/96⁽⁴⁾, and in particular Article 8 thereof;

Whereas Regulation (EC) No 3066/95 provides for the autonomous, transitional measures to adjust the agricultural concessions covered by the Europe Agreements concluded between the European Communities and their Member States, of the one part, and Romania and the Republic of Bulgaria respectively, of the other part, from 1 January 1996 until the entry into force of the Addi-

tional Protocols to the Europe Agreements currently being negotiated with the countries in question; whereas application of that Regulation was extended until 31 December 1996 by Regulation (EC) No 1194/96;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1588/94⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 412/96⁽⁶⁾, adopts the detailed rules for the application to milk and milk products of the arrangements provided for in the above Agreements; whereas that Regulation must be amended to take account of the extension of the measures for milk products provided for by Regulation (EC) No 3066/95; whereas the title of the Regulation should also be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 1588/94 is amended as follows:

1. the title is replaced by the following:
'laying down detailed rules for the application to milk and milk products of the arrangements provided for in the Europe Agreements between the Community of the one part and Bulgaria and Romania of the other part';
2. Annex I is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1994, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 328, 30. 12. 1995, p. 31.

⁽⁴⁾ See page 2 of this Official Journal.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 1. 7. 1994, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 57, 7. 3. 1996, p. 15.

ANNEX

ANNEX I

A. CHEESES FROM ROMANIA

The following quantities of cheeses covered by the CN codes quoted may be imported in the Community with an 80 % reduction in the rate of customs duty:

(in tonnes)

CN code	Description	1 July 1994 to 30 June 1995	1 July 1995 to 30 June 1996	1 July to 31 December 1996	1 January to 30 June 1997	1 July 1997 to 30 June 1998	1 July 1998 to 30 June 1999
ex 0406 90 29	{ Kashkaval Sacele (!) Kashkaval Penteleu (!) Kashkaval Dalia (!) Kashkaval afumat Vidraru (!) Kashkaval afumat Fetesti (!) }	1 333,3	1 533,3	766,650 (2)	66,650 (2)	133,3 (2)	133,3 (2)
ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88							

(!) Of cow's milk.

(2) These quantities do not take into account, and are irrespective of, the quantities eligible for a reduction in the rate of customs duty from 1996/97 onwards, to be agreed under the Europe Agreement.

B. CHEESES FROM BULGARIA

1. The following quantities of cheeses covered by the CN codes quoted may be imported in the Community with an (80 %) reduction in the rate of customs duty:

(in tonnes)

CN code	Description	1 July 1994 to 30 June 1995	1 July 1995 to 30 June 1996	1 July to 31 December 1996	1 January to 30 June 1997	1 July 1997 to 30 June 1998	1 July 1998 to 30 June 1999
ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	{ White brined cheese of cow's milk }	2 233,3	2 233,3	1 116,650 (!)	116,650 (!)	233,3 (!)	233,3 (!)
ex 0406 90 29							

(!) These quantities do not take into account, and are irrespective of, the quantities eligible for a reduction in the rate of customs duty from 1996/97 onwards, to be agreed under the Europe Agreement.

2. The following quantities of cheeses covered by the CN codes quoted may be imported in the Community free of customs duties:

(in tonnes)

CN code	Product	1 January to 30 June 1996	1 July to 31 December 1996
ex 0406 90 31 ex 0406 90 50 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	{ Cheese other than cheese of cow's milk }	200	200'

COMMISSION REGULATION (EC) No 1232/96
of 28 June 1996
establishing a forecast balance for the supply to the Canary Islands of milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2537/95⁽²⁾, and in particular Articles 3 (4) thereof,

Whereas in application of Regulation (EEC) No 1601/92, the quantities of the forecast supply balance for the milk sector should be determined for the period 1 July 1996 to 30 June 1997 for supplies to the Canary Islands;

Whereas the quantities of the forecast supply balance for those products is fixed in Commission Regulation (EC) No 2883/94⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 956/96⁽⁴⁾, for the period 1 July 1995 to 30 June 1996; whereas, in order to continue to satisfy requirements for milk and milk products, the abovementioned quantities should be fixed for the period 1 July 1996 to 30 June 1997;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purposes of Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 1601/92, the quantities of the forecast supply balance in the milk sector benefiting, as appropriate from exemption from import duties for products from third countries or for Community aid for products from the Community market shall be as set out in the Annex hereto.

Where, as regards a particular product separate amounts are fixed in the forecast supply balance for direct consumption, and for processing and/or packaging respectively, an adjustment in the breakdown as between the prescribed uses is permitted, within a limit of 20 % of the total quantity fixed for that product.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 260, 31. 10. 1995, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 304, 29. 11. 1994, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 130, 31. 5. 1996, p. 3.

ANNEX

ANNEX

Forecast supply balance for milk and milk products for the Canary Islands for the period 1 July 1996 to 30 June 1997

(in tonnes)

CN code	Designation of goods	Quantity
0401	Milk and cream, not concentrated nor containing added sugar or other sweetening matter	110 000 ⁽¹⁾
0402	Milk and cream, concentrated or containing added sugar or other sweetening matter	25 000 ⁽²⁾
0405 00	Butter and other fats and oils derived from milk	3 500
0406	Cheeses	} 13 000
0406 30		
0406 90 23		
0406 90 25		
0406 90 27		
0406 90 76		
0406 90 78		
0406 90 79		
0406 90 81		
0406 90 86		
0406 90 87		} 2 000
0406 90 88		
1901 90 99	Milk-based preparations without fat	7 000 ⁽³⁾
2106 90 92	Milk-based preparations for children not containing milk fat	200

⁽¹⁾ Of which 2 000 tonnes are for the processing and/or packaging sector.

⁽²⁾ Of which 13 500 tonnes are for the processing and/or packaging sector.

⁽³⁾ The entire amount (7 000 tonnes) is for the processing and/or packaging sector.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1233/96
of 28 June 1996

laying down detailed rules for the application of a tariff quota for cows and heifers other than for slaughter of certain mountain breeds originating in certain third countries for the second half of 1996

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3066/95 of 22 December 1995 establishing certain concessions in the form of Community tariff quotas for certain agricultural products and providing for the adjustment, as an autonomous and transitional measure, of certain agricultural concessions provided for in the Europe Agreements to take account of the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round Multilateral Trade Negotiations⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 1194/96⁽²⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas Regulation (EC) No 1194/96 provides for the extension to the second half of 1996 of a tariff quota of 2 500 cows and heifers of certain mountain breeds originating in Hungary, Poland, the Czech Republic, Slovakia, Bulgaria, Romania, Lithuania, Latvia and Estonia at customs duty of 6 % *ad valorem* as provided for in Regulation (EC) No 3066/95; whereas management measures covering the importing of such animals should be laid down;

Whereas experience shows that limiting exports may lead to speculative import licence applications; whereas, in order to ensure that the contemplated measures function properly, the greater part of the quantities available should be set aside for so-called traditional importers of cows and heifers of certain mountain breeds; whereas, in order to avoid forcing trade relations in this product group into an excessively rigid mould, a second tranche should be made available for operators capable of demonstrating that they are engaged in genuine trade of some scale with third countries; whereas, in this connection and in order to ensure efficient management, the operators concerned must be required to have imported at least 15 head in the period 1 July 1995 to 30 June 1996; whereas a batch of 15 animals in principle constitutes a normal load and whereas experience shows that the sale or purchase of a single batch is a minimum requirement for a transaction to be considered genuine and viable; whereas verification of these criteria requires all applications from the same operator to be submitted in the same Member State;

Whereas steps must be taken to ensure that importers in the first category in the new Member States can participate fairly in the allocation of the quantities available; whereas the reference quantities to be used to determine such operators' access to the quantities set aside for traditional importers should be the quantities they imported from 1 July 1993 to 31 December 1994 from countries regarded as third countries from their viewpoint at 31 December 1994 and the quantities they imported from 1 January 1995 to 30 June 1996 under the same type of quota;

Whereas, in order to prevent speculation, operators no longer engaged in trade in beef and veal at 1 July 1996 should be denied access to the quota;

Whereas provision should be made for the arrangements to be administered by means of import licences; whereas, to that end, detailed rules should be laid down in particular on the submission of applications and on the information to appear in applications and in licences, where appropriate, by way of derogation from certain provisions of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2137/95⁽⁴⁾, and Commission Regulation (EC) No 1445/95 of 26 June 1995 on rules of application for import and export licences in the beef and veal sector and repealing Regulation (EEC) No 2377/80⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2856/95⁽⁶⁾; whereas provision should also be made for the licences to be issued after a delay for reflection and, where necessary, subject to the application of a single percentage reduction;

Whereas Article 82 of Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code⁽⁷⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, provides for customs supervision of goods released for free circulation at reduced rate on account of their end-use; whereas the animals imported should be monitored to ensure they are

⁽¹⁾ OJ No L 328, 30. 12. 1995, p. 31.

⁽²⁾ See page 2 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 214, 8. 9. 1995, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 143, 27. 6. 1995, p. 35.

⁽⁶⁾ OJ No L 299, 12. 12. 1995, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 302, 19. 10. 1992, p. 1.

not slaughtered during a certain period; whereas a security should be required to ensure compliance with the requirement for the animals not to be slaughtered;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the second half of 1996, the following tariff quota is hereby opened for animals originating in the third countries listed in Annex I:

CN code (*)	Description	Quota volume	Customs duty
ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69	Cows and heifers other than for slaughter of the following mountain breeds: grey, brown, yellow and mottled Simmental breed and Pinzgau breed	2 500	6 % <i>ad valorem</i>

(*) For Taric codes: see Annex II.

2. For the purposes of this Regulation, the animals referred to in paragraph 1 shall be deemed to be not for slaughter where they are not slaughtered within four months of the date of acceptance of the declaration of release for free circulation.

Derogations may, however, be granted in duly proven cases of *force majeure*.

by the CN codes listed in Annex II and CN code 0102 90 79 and coming from countries regarded as third countries from their viewpoint at 31 December 1994 and in the period 1 January 1995 to 30 June 1996 animals covered by import quotas governed by the Regulations listed in point (b) of Annex III.

(b) The second part 20 % shall be reserved for importers who can prove that they imported at least 15 live bovine animals falling within CN code 0102 from countries which in the period 1 July 1995 to 30 June 1996.

Article 2

1. The quota referred to in Article 1 (1) shall be divided into two parts of 80 %, i.e. 2 000 head, and 20 %, i.e. 500 head.

(a) The first part 80 % shall be allocated among:

— importers in the Community as constituted on 31 December 1994 who can prove that in the period 1 July 1993 to 30 June 1996 they imported animals covered by the import quotas governed by the Regulations listed in Annex III, and

— importers in the new Member States who can prove that they imported in the period 1 July 1993 to 31 December 1994 into the Member States where they are established animals covered

Importers must be entered in a national VAT register.

2. The first part of the quota shall be allocated among applicant importers in proportion to the quantities of animals they imported in accordance with paragraph 1 (a) in the period 1 July 1993 to 30 June 1996.

3. The second part of the quota shall be allocated among applicant importers as referred to in paragraph 1 (b) in proportion to the quantities applied for. Import right applications must relate to:

— at least 15 head, and

— no more than 50 head.

Where licence applications cover higher quantities, they shall only be given consideration subject to those ceilings.

4. Proof of import shall be provided exclusively by means of the customs document of release for free circulation duly endorsed by the customs authorities.

Member States may accept copies of the abovementioned documents duly certified by the issuing authority where applicants can prove to the satisfaction of the competent authority that they were not able to obtain the originals.

Article 3

1. Importers who at 1 July 1996 were no longer engaged in trade in beef and veal sector shall not qualify for an allocation pursuant to Article 2(1)(a).

2. Companies formed by a merger of companies each having rights under Article 2(2) shall enjoy the same rights as the companies from which they are formed.

Article 4

1. Applications for import rights may only be presented in Member States in which the applicants are entered in the national VAT register.

2. Applicants may submit only one application and that application shall relate to one part of the quota only.

Where applicants submit more than one application, all applications from such applicants shall be deemed inadmissible.

3. For the purposes of Article 2(1)(a), with their applications for import rights operators shall present the proof referred to in Article 2(4) to the competent authorities by 17 July 1996 at the latest.

After verifying the documents presented, by 31 July 1996 at the latest, Member States shall send the Commission a list of operators who meet the conditions for admissibility, showing in particular their names and addresses and the number of animals imported in the period referred to in Article 2(2).

4. For the purposes of Article 2(1)(b), applications for import rights must be lodged by operators, together with the proof referred to in Article 2(4), by 17 July 1996 at the latest.

After verifying the documents presented, by 31 July 1996 at the latest the Member States shall send the Commission a list of applicants and of the quantities applied for.

5. All notifications, including notifications of nil applications, shall be made by telex or fax using the forms set out in Annexes IV and V.

Article 5

1. The Commission shall decide what percentage of quantities covered by applications may be accepted.

2. As regards applications as referred to in Article 4(4), where the quantities covered by applications exceed those available, the Commission shall reduce the quantities applied for by a fixed percentage.

Where the reduction referred to in the first subparagraph gives fewer than 15 head per application, the quantities shall be allocated by the Member States concerned by drawing lots, by batches of 15 head. Where fewer than 15 head remain, a single licence shall be issued for that quantity.

Article 6

1. Imports of the quantities allocated shall be subject to presentation of an import licence.

2. Import licence applications may only be submitted to the competent authorities in Member States where the applicants are entered in a national VAT register.

3. Following notifications of allocation from the Commission, import licences shall be issued as soon as possible on application by and in the names of the operators who have obtained import rights. Licences shall be issued subject to the lodging by the applicants of a security of ECU 25 per head of cattle.

Such securities shall be released immediately when licences are returned to the issuing authority, bearing endorsements by the customs authorities certifying import of the animals.

4. Import licences shall be valid for 90 days from the date of actual issue. They shall expire, however, on 31 December 1996 at the latest.

5. Licences issued shall be valid throughout the Community.

6. Without prejudice to this Regulation, Regulation (EEC) No 3719/88 and (EC) No 1445/95 shall apply.

However, Article 8(4) and the second subparagraph of Article 14(3) of Regulation (EEC) No 3719/88 shall not apply.

Article 7

1. Checks to ensure that the animals imported are not slaughtered in the four months following their release into free circulation shall be conducted in accordance with Article 82 of Regulation (EEC) No 2913/92.

2. Without prejudice to the provisions of Regulation (EEC) No 2913/92, importers shall lodge a security of ECU 1 280 per tonne with the competent customs authorities to ensure compliance with the obligation not to slaughter the animals.

Such securities shall be released immediately where proof is furnished to the customs authorities concerned to the effect that the animals:

- (a) have not been slaughtered within four months of the date of their release for free circulation, or
- (b) have been slaughtered within that time for reasons of *force majeure* or for health reasons or have died as a result of disease or an accident.

Article 8

Licence applications and licences shall contain the following entries:

- (a) in section 8, the countries listed in Annex I; licences shall carry with them an obligation to import from one or more of the countries listed;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

(b) in section 16, the CN codes set out in Annex II;

(c) in section 20, one of the following:

- Razas de montaña [Reglamento (CE) n° 1194/96]
- Bjergracer (forordning (EF) nr. 1194/96)
- Höhenrassen (Verordnung (EG) Nr. 1194/96)
- Ορεισίβιες φυλές [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1194/96]
- Mountain breeds (Regulation (EC) No 1194/96)
- Races de montagne [règlement (CE) n° 1194/96]
- Razze montagna [regolamento (CE) n. 1194/96]
- Bergrassen (Verordening (EG) nr. 1194/96)
- Raças de montanha [Regulamento (CE) n° 1194/96]
- Vuoristorotuja [Asetus (EY) N:o 1194/96]
- Bergraser (förordning (EG) nr 1194/96).

Article 9

No later than three weeks after of the animals covered by this Regulation have been imported, importers shall inform the competent authority which issued the import licence of the number and origin of the animals imported. That authority shall forward the information in question to the Commission at the beginning of each month.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

*ANNEX I***List of third countries**

- Hungary
- Poland
- Czech Republic
- Slovakia
- Romania
- Bulgaria
- Lithuania
- Latvia
- Estonia

*ANNEX II***Taric codes**

CN codes	Taric codes
ex 0102 90 05	0102 90 05*20 *40
ex 0102 90 29	0102 90 29*20 *40
ex 0102 90 49	0102 90 49*20 *40
ex 0102 90 59	0102 90 59*11 *19 *31 *39
ex 0102 90 69	0102 90 69*10 *30

*ANNEX III***Regulations referred to in Article 2 (1)**

- (a) Council Regulations: (EEC) No 1918/93 (OJ No L 174, 17. 7. 1993, p. 3)
(EEC) No 1919/93 (OJ No L 174, 17. 7. 1993, p. 10)
- (b) Council Regulation: (EC) No 1800/94 (OJ No L 184, 23. 7. 1994, p. 20)
- Commission Regulations: (EC) No 1485/95 (OJ No L 145, 29. 6. 1995, p. 52)
(EC) No 2483/95 (OJ No L 256, 26. 10. 1995, p. 13)
(EC) No 207/96 (OJ No L 27, 3. 2. 1996, p. 9)

ANNEX IV

EC Fax No (32-2) 296 60 27 / (32-2) 295 36 13

Application of Article 2 (1) (a) of Regulation (EC) No 1233/96

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES DG VI/D/2 — BEEF AND VEAL SECTOR

IMPORT LICENCE APPLICATION

Date: Period:

Member State:

Serial number	Applicant (name and address)	Quantity (head) imported from 1 July 1993 to 30 June 1996
Total		

Member State: Fax No

Tel:

ANNEX V

EC Fax No (32-2) 296 60 27 / (32-2) 295 36 13

Application of Article 2 (1) (b) of Regulation (EC) No 1233/96

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES DG VI/D/2 — BEEF AND VEAL SECTOR

IMPORT LICENCE APPLICATION

Date: Period:

Member State:

Serial number	Applicant (name and address)	Quantity (head)
	Total	

Member State: Fax No

Tel.:

COMMISSION REGULATION (EC) No 1234/96
of 28 June 1996

amending Regulations (EEC) Nos 388/92 and 1727/92, laying down detailed rules for the implementation of the specific arrangements for the supply of cereal products to the French overseas departments (FOD) and to the Azores and Madeira respectively and establishing the relevant forecast supply balances, and establishing a forecast balance for the supply to the Canary Islands of cereal products and glucose

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3763/91 of 16 December 1991 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French overseas departments⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2598/95⁽²⁾, and in particular Article 2 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Azores and Madeira relating to certain agricultural products⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2537/95⁽⁴⁾, and in particular Article 10 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2537/95 and in particular Article 3 (4) thereof,

Whereas, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3763/91, Commission Regulation (EEC) No 388/92⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2885/95⁽⁷⁾, establishes the forecast balance for the supply of cereal products to the French overseas departments for the first half of 1996; whereas the forecast supply balance for the second half of 1996 should be established;

Whereas, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 1600/92, Commission Regulation (EEC) No 1727/92⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 829/96⁽⁹⁾, establishes the forecast balance for the supply of cereal

products to the Azores and Madeira for the 1995/96 marketing year; whereas the forecast supply balance for the 1996/97 marketing year should be established;

Whereas, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 1601/92, the forecast balance for the supply to the Canary Islands of cereal products and glucose for the 1996/97 marketing year should be established;

Whereas the balances are established on the basis of the justified requirements, as appropriate, for consumption or processing, notified by the competent national authorities;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 388/92 is hereby replaced by Annex I hereto.

Article 2

The Annex to Regulation (EEC) No 1727/92 is hereby replaced by Annex II hereto.

Article 3

The quantities of the forecast supply balance exempt from duties on imports from third countries or eligible for Community aid, in accordance with Article 2 of Regulation (EEC) No 1601/92, shall be as set out in Annex III hereto.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1996.

(1) OJ No L 356, 24. 12. 1991, p. 1.
 (2) OJ No L 267, 9. 11. 1995, p. 1.
 (3) OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.
 (4) OJ No L 260, 31. 10. 1995, p. 10.
 (5) OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.
 (6) OJ No L 43, 19. 2. 1992, p. 16.
 (7) OJ No L 302, 15. 12. 1995, p. 3.
 (8) OJ No L 179, 1. 7. 1992, p. 101.
 (9) OJ No L 112, 7. 5. 1996, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANNEX I

ANNEX

SUPPLY BALANCE FOR CEREALS FOR THE FRENCH OVERSEAS DEPARTMENTS

Second half of 1996

(in tonnes)

Cereals originating in third countries (ACP/developing countries or EC)	Common wheat	Durum wheat	Barley	Maize	Durum wheat meal and groats	Malt
Guadeloupe	35 000	—	0	8 000	0	100
Martinique	1 000	—	0	10 000	1 000	400
French Guiana	100	—	100	1 000	0	0
Réunion	15 000	—	15 000	60 000	0	1 500
Total	51 100	—	15 100	79 000	1 000	2 000
Total quantity	148 200'					

ANNEX II

ANNEX

AZORES AND MADEIRA: SUPPLY BALANCE FOR CEREALS FOR THE 1996/97 MARKETING YEAR

(in tonnes)

Product	Common breadmaking wheat	Feed wheat	Durum wheat	Barley	Maize	Malt	Total
Azores	34 000	—	500	41 000	73 000	1 000	149 500
Madeira	20 000	—	5 000	5 000	30 000	2 200	62 200
Total	54 000	—	5 500	46 000	103 000	3 200	211 700'

ANNEX III

CANARY ISLANDS: SUPPLY BALANCE FOR CEREAL PRODUCTS AND GLUCOSE FOR
THE 1996/97 MARKETING YEAR

(in tonnes)

CN code	Product	Quantity
1001 90 (*)	Common wheat	155 000
1001 10 (*)	Durum wheat	0
1003 (*)	Barley	30 000
1004 (*)	Oats	2 000
1005 (*)	Maize	180 000
1103 11 50	Durum wheat meal	3 000
1103 13	Maize meal	3 000
1103 19	Meal of other cereals	0
1103 21 to 1103 29	Pellets	0
1107	Malt	16 000
ex 1702 (except products falling within CN codes 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10 and 1702 90 30)	Glucose	1 800

(*) In the case of individual products market with an asterisk (*), the quantities fixed may be exceeded by up to a maximum of 25 %, provided that the combined quantity for the products concerned is not exceeded.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1235/96
of 28 June 1996

amending Regulation (EC) No 2146/95 on the transitional adjustment of the special arrangements for imports of olive oil originating in Algeria, Lebanon, Morocco, Tunisia and Turkey with a view to implementing the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations and derogating from Council Regulations (EEC) No 1514/76, (EEC) No 1620/77, (EEC) No 1521/76, (EEC) No 1508/76 and (EEC) No 1180/77

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3290/94 of 22 December 1994 on the adjustments and transitional arrangements required in the agricultural sector in order to implement the Agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations⁽¹⁾, amended by Regulation 1193/96⁽²⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 2146/95⁽³⁾ adjusts the special arrangements for the importation of olive oil from certain countries in order to take account of the replacement of variable levies by fixed customs duties as a result of the conclusion of the Uruguay Round;

Whereas the period for taking transitional measures was extended to 30 June 1997 by Regulation (EC) No 1193/96 extending the period for taking the transitional measures necessary in the agricultural sector for implementation of the agreements concluded under the Uruguay Round of multilateral trade negotiations; whereas, pending the adoption by the Council of a definitive measure, the measures provided for in Regulation (EC) No 2146/95 should be extended to 30 June 1997;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 2146/95 is amended as follows:

1. in Article 1, '30 June 1996' is replaced by '30 June 1997';
2. in Article 6, '30 June 1996' is replaced by '30 June 1997'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽²⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 215, 9. 9. 1995, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1236/96

of 28 June 1996

amending Regulations (EEC) No 2699/93 and (EC) No 1559/94 and fixing the available quantities for the period 1 July to 30 September 1996 under the Community tariff quotas provided for in the Europe Agreements pursuant to Council Regulation (EC) No 3066/95

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1194/96⁽¹⁾ extending Council Regulation (EC) No 3066/95 of 22 December 1995 establishing certain concessions in the form of Community tariff quotas for certain agricultural products and providing for the adjustment, as an autonomous and transitional measure, of certain agricultural concessions provided for in the Europe Agreements to take account of the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round multilateral trade negotiations⁽²⁾, and in particular Article 8 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2916/95⁽⁴⁾, and in particular Article 22 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2916/95, and in particular Article 22 thereof,

Whereas concessions for certain products in the poultrymeat and egg sectors have been granted under Commission Regulation (EEC) No 2699/93 of 30 September 1993 laying down detailed rules for the application in the poultrymeat and eggs sectors of the arrangements provided for in the Interim Agreements between the Community and the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the former Czech and Slovak Federal Republic⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 354/96⁽⁷⁾, and Commission Regulation (EC) No 1559/94 of 30 June 1994 laying down detailed rules for the application in the poultrymeat and egg sectors of the arrangements provided for in the

Interim Agreements between the Community, of the one part and Bulgaria and Romania, of the other part⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 354/96;

Whereas, in order to prevent speculation and in the light of the experience gained, particularly regarding the large number of applicants, the conditions for access to the scheme should be amended to exclude importers who do not intend to use the licences to cover their own needs and the maximum quantity to be imported each quarter should be reduced;

Whereas the duration of the validity of licences enables importers to submit applications during the first 10 days of each quarter;

Whereas the import licences for the quantities available for the period 1 January to 30 June 1996 have already been issued on the basis of Regulations (EEC) No 2699/93 and (EC) 1559/94; whereas the quantities available for the period 1 July to 30 September 1996 should therefore be fixed taking into consideration the quantities awarded and the quotas set for that period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulations (EEC) No 2699/93 and (EC) No 1559/94 are amended as follows:

1. Article 3 (a) of both Regulations is replaced by the following:

(a) applicants for import licences must be natural or legal persons who, at the time at which applications are submitted, can prove to the satisfaction of the competent authorities in the Member States that they have imported or exported at least 50 tonnes (by weight of product) in the case of products covered by Regulation (EEC) No 2777/75 and 5 tonnes (eggs and shell equivalent) in the case

(¹) See page 2 of this Official Journal.

(²) OJ No L 328, 30. 12. 1995, p. 31.

(³) OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

(⁴) OJ No L 305, 19. 12. 1995, p. 49.

(⁵) OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

(⁶) OJ No L 245, 1. 10. 1993, p. 88.

(⁷) OJ No L 50, 29. 2. 1996, p. 7.

(⁸) OJ No L 166, 1. 7. 1994, p. 62.

of products covered by Regulations (EEC) No 2771/75 and (EEC) No 2783/75 during both of the two calendar years preceding the year in which the licence applications were submitted. However retail establishments or restaurants selling their products to final consumers are excluded from the benefit of this scheme.

2. The last subparagraph of Article 3 (b) of both Regulations is replaced by the following:

'A licence application must relate to at least 1 tonne and to a maximum of 10 % of the quantity available for the group concerned and the period as specified in Article 2.'

3. The first subparagraph of Article 4 (1) of both Regulations is replaced by the following:

'1. Licence applications may be lodged only during the first 10 days of each period as specified in Article 2.'

Article 2

The quantities available for the products in groups 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40 and 43 referred to in Annex I to Regulations (EEC) No 2699/93 and (EC) No 1559/94 for the period 1 July to 30 September 1996 are set out in the Annex to this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

(tonnes)

Group No	Total quantity available for the period 1 July to 30 September 1996
HUNGARY	
1	3 262,00
2	302,50
4	6 817,00
7	2 100,00
8	512,50
9	512,50
10	949,63
11	217,50
POLAND	
12	462,00
14	2 625,00
15	1 647,00
16	968,00
17	1 125,00
18	165,00
CZECH REPUBLIC	
19	145,25
21	579,18
22	592,50
23	1 597,50
24	136,25
25	3 552,50
26	205,00
27	1 397,50
SLOVAK REPUBLIC	
28	169,00
30	937,50
31	412,50
32	517,50
33	337,50
34	1 822,50
35	105,00
36	735,00
BULGARIA	
37	43,75
38	424,26
39	1 330,20
40	248,10
ROMANIA	
43	853,17

COMMISSION REGULATION (EC) No 1237/96
of 28 June 1996

extending Regulation (EC) No 1200/95 laying down certain transitional arrangements to determine the agricultural component for imports of the goods listed in Table 1 of Annex B to Council Regulation (EC) No 3448/93 in order to implement the obligations deriving from the Agricultural Agreement concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3290/94 of 22 December 1994 on the adjustments and transitional arrangements required in the agriculture sector in order to implement the Agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 1193/96⁽²⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas Council Regulation (EC) No 3448/93 of 6 December 1993 laying down the trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products⁽³⁾ is the subject of a proposal for an amendment⁽⁴⁾ to bring the Regulation into line with the Agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations, with the aim of specifying the duties which apply to imports of the goods covered by this Regulation;

Whereas the Commission has concluded several agreements with non-member countries providing for the application of reduced agricultural components compared with the fixed components established by the Common Customs Tariffs; whereas the method of calculating these components must be specified;

Whereas the period for adopting the transitional measures set out in Article 3 (2) of Regulation (EC) No 3290/94 has been extended to 30 June 1997;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

Whereas, until this amendment has been adopted, the period of application of Commission Regulation (EC) No 1200/95 of 29 May 1995 laying down certain transitional arrangements to determine the agricultural component for imports of the goods listed in Table 1 of Annex B to Council Regulation (EC) No 3448/93 in order to implement the obligations deriving from the agricultural Agreement concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations⁽⁵⁾ should be extended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Horizontal Questions concerning Trade in Processed Agricultural Products not listed in Annex II to the Treaty,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 1200/95 is amended as follows:

in Article 2, the date '30 June 1996' is replaced by the date '30 June 1997'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall be applicable from 1 July 1996.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽²⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 318, 20. 12. 1993, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No C 105, 11. 4. 1996, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 119, 30. 5. 1995, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1238/96

of 28 June 1996

reducing the basic and buying-in prices for cauliflowers and lemons until the end of the 1996/97 marketing year as a result of the overrun in the intervention thresholds fixed for the 1995/96 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1363/95⁽²⁾, and in particular Article 16b (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1111/95⁽³⁾ fixes the intervention thresholds for the 1995/96 marketing year at 63 800 tonnes for cauliflowers and 361 000 tonnes for lemons;

Whereas, pursuant to Article 16a (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 and Article 2 (1) of Council Regulation (EEC) No 2240/88 of 19 July 1988 fixing, for peaches, lemons and oranges, the rules for applying Article 16b of Regulation (EEC) No 1035/72 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1327/95⁽⁵⁾, and Article 2 (2) and (3) of Council Regulation (EEC) No 1121/89 of 27 April 1989 on the introduction of an intervention threshold for apples and cauliflowers⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1327/95, where intervention measures taken during a marketing year in respect of cauliflowers, peaches, nectarines and lemons relate to quantities in excess of the intervention thresholds fixed for those products for that marketing year, the basic and buying-in prices fixed for those products for the following marketing year are to be reduced by 1 % for each 20 200 tonnes

by which the threshold is exceeded in the case of cauliflowers and 11 200 tonnes in the case of lemons;

Whereas, according to information provided by the Member States, intervention measures taken in the Community in respect of the 1995/96 marketing year involved, 85 733 tonnes of cauliflowers and 483 002 tonnes of lemons; whereas the Commission has recorded overruns in the intervention thresholds amounting to 21 933 tonnes of cauliflowers and 121 402 of lemons;

Whereas it ensures from the foregoing that the basic and buying-in prices for cauliflowers, peaches, nectarines and lemons fixed by Council Regulation (EC) No 1190/95⁽⁷⁾ for the 1996/97 marketing year must be reduced by 1 % in the case of cauliflowers and 10 % in the case of lemons;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic and buying-in prices for cauliflowers, peaches, nectarines and lemons for the 1996/97 marketing year as fixed by Regulation (EC) No 1190/96 are hereby reduced by 1 % in the case of cauliflowers and 10 % in the case of lemons and shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 132, 16. 6. 1995, p. 8.
⁽³⁾ OJ No L 111, 18. 5. 1995, p. 9.
⁽⁴⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 9.
⁽⁵⁾ OJ No L 128, 13. 6. 1995, p. 8.
⁽⁶⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 21.

⁽⁷⁾ OJ No L 156, 29. 6. 1996.

ANNEX

**BASIC AND BUYING-IN PRICES FOR THE 1996/97 MARKETING YEAR FOLLOWING
THE OVERRUN IN THE INTERVENTION THRESHOLDS FIXED FOR THE 1995/96
MARKETING YEAR**

1. Cauliflowers*(ECU/100 kg)*

Period	Basic price	Buying-in price
July	25,98	11,19
August	25,98	11,19
September	28,12	11,96
October	29,19	12,41
November	35,27	15,26
December	35,27	15,26
January	35,27	15,26
February	32,85	14,17
March	34,59	14,82
April	35,02	15,26

These prices refer to packed, trimmed cauliflowers of quality I class I.

2. Lemons*(ECU/100 kg)*

Period	Basic price	Buying-in price
July	43,36	27,84
August	46,84	27,68
September	41,55	25,99
October	38,93	25,30
November	37,71	22,01
December	36,95	21,70
January	38,17	22,32
February	36,65	21,56
March	38,92	22,32
April	40,32	23,54
May	41,38	24,16

These prices refer to packed lemons of quality class I, size 53 to 62 millimetres.

These prices do not take account of the cost of the packaging in which the product is put up.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1239/96
of 28 June 1996

fixing for the 1996/97 marketing year the amount of the levy in connection with
the offsetting of storage costs for sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1126/96⁽²⁾, and in particular Article 8 (5) thereof,

Whereas Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the storage costs for sugar and syrups shall be reimbursed at a flat rate by the Member States;

Whereas Article 6 of Council Regulation (EEC) No 1358/77⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3042/78⁽⁴⁾, provides that the amount of the levy for Community sugar shall be calculated by dividing the total estimated reimbursement by the estimated quantity of sugar which will be marketed during the sugar marketing year in question; whereas the total estimated reimbursement is to be increased or decreased, as the case may be, by the amounts carried forward from previous marketing years;

Whereas Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the monthly reimbursement amount shall be fixed by the Council simultaneously with the derived intervention prices; whereas that amount of reimbursement envisaged for 1996/97 should be used for the purpose of calculating the amounts of the levy;

Whereas, pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 1358/77, the quantity in store to be taken into account for the reimbursement of any one month's storage costs is equal to the arithmetic mean of the quantities held in store in the beginning and at the end of the month in question; whereas, for the 1996/97 marketing year, the

quantities of Community sugar in store each month may be estimated by reference to estimated stocks at the beginning of the marketing year, estimated monthly production and the quantities likely to be marketed for domestic consumption or exported during the same month; whereas total average monthly stocks during the 1996/97 marketing year can be estimated at approximately 111 million tonnes of sugar expressed as white sugar; whereas the total reimbursement for Community sugar can thus be estimated at approximately ECU 455 million for the 1996/97 marketing year; whereas the balance of previous sugar marketing years can be estimated at a positive amount of ECU 108 million; whereas the detailed rules for the application of the system of offsetting storage costs for sugar provide that the levy is to be fixed per 100 kilograms of white sugar; whereas the quantity of Community sugar which will be marketed during the 1996/97 marketing year for home consumption or for export may be estimated at approximately 14 million tonnes of sugar expressed as white sugar; whereas the amount of the levy for Community sugar should therefore be ECU 2,50 per 100 kilograms of white sugar;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1996/97 marketing year, the amount of the levy referred to under the second subparagraph of Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 is hereby fixed at ECU 2,50 per 100 kilograms of white sugar.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 150, 25. 6. 1996, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 156, 25. 6. 1977, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 361, 23. 12. 1978, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1240/96
of 28 June 1996

**fixing, for the 1996/97 marketing year, the flat-rate amount provided for under
the system of minimum stocks in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1126/96⁽²⁾, and in particular Article 12 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1789/81 of 30 June 1981 laying down general rules concerning the system of minimum stocks in the sugar sector⁽³⁾, last amended by Commission Regulation (EC) No 260/96⁽⁴⁾,

Whereas Articles 3 (b) and 6 (a) of Regulation (EEC) No 1789/81 provide for the reimbursement of the pecuniary advantage included in the intervention price on account of the costs involved in maintaining the minimum stock;

Whereas, in order to determine that pecuniary advantage, Commission Regulation (EEC) No 189/77 of 28 January 1977 laying down detailed rules for the application of the

system of minimum stocks in the sugar sector⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 260/96, provides for a flat-rate amount to be fixed for each marketing year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1996/97 marketing year, the flat-rate amount referred to in Article 6 of Regulation (EEC) No 189/77 shall be ECU 0,193 per 100 kilograms of sugar expressed as white sugar.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 150, 25. 6. 1996, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 34, 13. 2. 1996, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 25, 29. 1. 1977, p. 27.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1241/96
of 28 June 1996

**fixing until the end of the 1996 marketing year the maximum levels of
withdrawal prices for tomatoes grown under glass**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1363/95⁽²⁾, and in particular the last subparagraph of Article 18 (1) thereof,

Whereas the market in tomatoes grown under glass has different characteristics from those of the market in open-grown tomatoes; whereas tomatoes grown under glass are mainly 'Extra' class and class I products, the prices for which are considerably higher than those for open-grown products;

Whereas, in order to provide more effective support for the market grown under glass, producers' organizations or associations of such organizations should be allowed to fix their withdrawal price; whereas, in accordance with the last subparagraph of Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, it appears that the maximum level of the withdrawal price for these products can justifiably be fixed by applying, to the prices fixed for the 1995 marketing year a variation of the same order as that applied by the Council when fixing the basic prices and buying-in prices for tomatoes for the 1996 marketing year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Until the end of the 1996 marketing year, producers' organizations or associations of such organizations may fix withdrawal prices, not exceeding the following maxima, in ecus per 100 kilograms net, for tomatoes grown under glass:

— July (1 to 10)	31,27,
(11 to 20)	29,28,
(21 to 31)	27,13,
— August:	27,13,
— September:	27,13,
— October:	27,13,
— November:	27,13.

Article 2

The producers' organizations shall supply the following information to the national authorities, who shall communicate it to the Commission:

- the period during which withdrawal prices are available,
- the levels of withdrawal prices proposed and of those applied.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 132, 16. 6. 1995, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1242/96
of 28 June 1996

fixing the minimum purchase price for lemons delivered to the processing industry and the financial compensation payable after processing thereof up to the end of the 1996/97 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/77 of 17 May 1977 laying down special measures to encourage the marketing of products processed from lemons⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1199/90⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1035/77, the minimum price which processors must pay to producers is fixed, as from the 1991/92 marketing year at 105 % of the average withdrawal price calculated in accordance with the first indent of Article 18 (1) (a) of Council Regulation (EEC) No 1035/72⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1363/95⁽⁴⁾; whereas the minimum price must be fixed on the basis of the basic and buying-in prices fixed by Council Regulation (EC) No 1190/96⁽⁵⁾ and reduced by Commission Regulation (EC) No 1238/96⁽⁶⁾;

Whereas, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 1035/77, financial compensation cannot exceed the difference between the minimum purchase price referred to in Article 1 of that Regulation and the prices obtained for the raw material in producer third countries;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Up to the end of the 1996/97 marketing year the minimum price referred to in Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1035/77 shall be as follows:

Minimum price: ECU 15,77/100 kg net.

The minimum price shall refer to products ex-producers' packaging stations.

Article 2

Up to the end of the 1996/97 marketing year the financial compensation referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1035/77 shall be as follows:

Financial compensation: ECU 10,66/100 kg net.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 125, 19. 5. 1977, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 61.

⁽³⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 132, 16. 6. 1995, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 156, 29. 6. 1996.

⁽⁶⁾ See page 110 of this Official Journal.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1243/96
of 28 June 1996

fixing the production refund for olive oil used in the manufacture of certain
preserved foods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden and by Regulation (EC) No 3290/94⁽²⁾, and in particular Article 20a thereof,

Whereas Article 20a of Regulation No 136/66/EEC provides for the granting of a production refund for olive oil used in the preserving industry; whereas under paragraph 6 of that Article, and without prejudice to paragraph 3 thereof, the Commission shall fix this refund every two months;

Whereas by virtue of Article 20a (2) of the abovementioned Regulation, the production refund must be fixed on the basis of the gap between prices on the world market and on the Community market, taking account of the import charge applicable to olive oil falling within CN subheading 1509 90 00 and the factors used for fixing the export refunds for those olive oils during the reference period; whereas it is appropriate to take as a reference period the two-month period preceding the

beginning of the term of validity of the production refund; whereas, however, if the oil used in the manufacture of preserved foods was produced in the Community, the above amount is to be increased by an amount equal to the consumption aid in force on the day that the said refund is applied;

Whereas the application of the above criteria results in the refund being fixed as shown below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the months of July and August 1996, the amount of the production refund referred to in Article 20a (2) of Regulation No 136/66/EEC shall be:

- ECU 67,18 per 100 kilograms for olive oil produced in the Community,
- ECU 55,11 per 100 kilograms for olive oil other than that referred to in the preceding indent.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1244/96
of 28 June 1996
amending representative prices and additional duties for the import of certain
products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1126/96⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1423/95 of 23 June 1995 laying down detailed implementing rules for the import of products in the sugar sector other than molasses⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1127/96⁽⁴⁾, and in particular the second subparagraph of Article 1 (2), and Article 3 (1) thereof,

Whereas the amounts of the representative prices and additional duties applicable to the import of white sugar, raw sugar and certain syrups are fixed by Commission Regulation (EC) No 1568/95⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1166/96⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the general and detailed fixing rules contained in Regulation (EC) No 1423/95 to the information known to the Commission that the representative prices and additional duties at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and additional duties on imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1423/95 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 June 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 150, 25. 6. 1996, p. 3.
⁽³⁾ OJ No L 141, 24. 6. 1995, p. 16.
⁽⁴⁾ OJ No L 150, 25. 6. 1996, p. 12.
⁽⁵⁾ OJ No L 150, 1. 7. 1995, p. 36.
⁽⁶⁾ OJ No L 153, 27. 6. 1996, p. 45.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1996 amending representative prices and the amounts of additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and products covered by CN code 1702 90 99

(ECU)

CN code	Amount of representative prices per 100 kg net of product concerned	Amount of additional duty per 100 kg net of product concerned
1701 11 10 ⁽¹⁾	24,62	3,99
1701 11 90 ⁽¹⁾	24,62	9,22
1701 12 10 ⁽¹⁾	24,62	3,80
1701 12 90 ⁽¹⁾	24,62	8,79
1701 91 00 ⁽²⁾	31,01	9,73
1701 99 10 ⁽²⁾	31,01	5,21
1701 99 90 ⁽²⁾	31,01	5,21
1702 90 99 ⁽³⁾	0,31	0,34

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of amended Council Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3).

⁽²⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 793/72 (OJ No L 94, 21. 4. 1972, p. 1).

⁽³⁾ By 1 % sucrose content.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1245/96
of 28 June 1996
altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1126/96⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EC) No 1096/96⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 1150/96⁽⁴⁾

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in amended Regulation (EC) No 1096/96 to the information known to the Commission that the export

refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EC) No 1096/96 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 150, 25. 6. 1996, p. 3.
⁽³⁾ OJ No L 146, 20. 6. 1996, p. 3.
⁽⁴⁾ OJ No L 153, 27. 6. 1996, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1996 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

Product code	Amount of refund ⁽¹⁾
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 100	34,49 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	34,49 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	34,49 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	34,49 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3749
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 100	37,49
1701 99 10 910	37,49
1701 99 10 950	37,49
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3749

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 17a (4) of Regulation (EEC) No 1785/81.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

⁽³⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 462/96 are observed.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1246/96

of 28 June 1996

on the issuing of export licences for fruit and vegetables with advance fixing of the refund

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1488/95 of 28 June 1995 on implementing rules for export refunds on fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2702/95 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1121/96 ⁽³⁾ specifies the quantities which may be covered by applications submitted for export licences with advance fixing of the refund other than those applied for in connection with food aid;

Whereas Article 4 of Regulation (EC) No 1488/95 lays down the conditions under which special measures may be taken by the Commission to prevent an overrun in the quantities for which export licence applications may be submitted;

Whereas, in view of the information available to the Commission as of today, the quantities of 4 665 tonnes of tomatoes, 1 455 tonnes of oranges, 9 409 tonnes of lemons, 16 049 tonnes of grapes, 6 147 tonnes of apples and 5 876 tonnes of peaches and nectarines in Annex I to Regulation (EC) No 1121/96, reduced or increased by the quantities referred to in Article 4 (1) of Regulation (EC) No 1488/95, would be exceeded if licences were issued with advanced fixing of refunds without restriction in response to applications submitted since 24 June 1996;

whereas a reducing factor should, accordingly, be applied to the quantities of tomatoes, oranges, lemons, grapes, apples and peaches and nectarines applied for on 24 June 1996, and applications for export licences with advance fixing of refunds submitted subsequently with a view to such licences being issued during the current period should be rejected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Export licences with advance fixing of the refund for tomatoes, oranges, lemons, grapes, apples and peaches and nectarines for which applications are submitted on 24 June 1996 pursuant to Article 1 of Regulation (EC) No 1121/96 shall be issued for 5,61 %, 2,78 %, 1,51 %, 2,91 %, 1,66 % and 1,81 % respectively of the quantities applied for tomatoes, oranges, lemons, grapes, apples and peaches and nectarines.

Applications for export licences with advance fixing of the refund for the above products submitted after 24 June 1996 and before 24 September 1996 shall be rejected.

Article 2

Regulation (EC) No 1181/96 is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 29 June 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 145, 29. 6. 1995, p. 68.

⁽²⁾ OJ No L 280, 23. 11. 1995, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 149, 22. 6. 1996, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1247/96**of 28 June 1996****establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2933/95⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 June 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

<i>(ECU/100 kg)</i>			<i>(ECU/100 kg)</i>			
CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value	CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value	
0702 00 35	052	85,1		284	72,1	
	060	80,2		388	83,5	
	064	70,8		400	70,7	
	066	60,2		404	63,6	
	068	62,3		416	72,7	
	204	86,8		508	87,4	
	208	44,0		512	68,7	
	212	97,5		524	79,6	
	624	95,8		528	76,0	
	999	75,9		624	86,5	
	ex 0707 00 25	052		55,3	728	107,3
		053		156,2	800	78,0
		060		61,0	804	91,0
066		53,8	999	80,5		
068		69,1	0809 10 30	052	144,4	
204		144,3		061	51,3	
624		87,1		064	105,3	
0709 10 20	999	89,5	400	338,0		
	220	317,0	999	159,7		
0709 90 77	999	317,0	0809 20 49	052	162,5	
	052	46,8		061	182,0	
	204	77,5		064	143,8	
	412	54,2		066	114,9	
	624	151,9		068	80,1	
	999	82,6		400	199,1	
0805 30 30	052	131,5	600	94,9		
	204	88,8	624	212,2		
	220	74,0	676	166,2		
	388	69,1	999	150,6		
	400	68,2	0809 30 31, 0809 30 39	052	63,1	
	512	54,8		220	121,8	
	520	66,5		624	106,8	
	524	67,1	999	97,2		
	528	68,8	0809 40 20	052	73,2	
	600	84,0		064	64,4	
	624	48,9		066	84,9	
	999	74,7		068	61,2	
	0808 10 61, 0808 10 63, 0808 10 69	039		108,9	400	166,4
052		64,0		624	247,9	
064		78,6	676	68,6		
			999	109,5		

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 68/96 (OJ No L 14, 19. 1. 1996, p. 6). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1248/96
of 28 June 1996
temporarily suspending the issuing of export licences for certain milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2931/95⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1466/95 of 27 June 1995 laying down special detailed rules of application for export refunds on milk and milk products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1112/96⁽⁴⁾, and in particular Article 8 (3) thereof,

Whereas uncertainty is a feature of the market in certain milk products; whereas it is necessary to prevent speculative applications that may lead to a distortion in competition between traders, threatening the continuity of exports of those products for the remainder of the current

period; whereas the issuing of export licences for the products concerned should be temporarily suspended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The issuing of export licences for milk products falling within CN code 0406 is hereby suspended for 1 July 1996.
2. No action shall be taken in respect of applications for licences pending which would have been issued from 1 July 1996.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 June 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 144, 28. 6. 1995, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 148, 21. 6. 1996, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1249/96**of 28 June 1996****on rules of application (cereal sector import duties) for Council Regulation (EEC)
No 1766/92**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular Article 10 (4) thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides for the common customs tariff duties to be charged when the products listed in Article 1 thereof are imported; whereas however for the products listed in paragraph 2 of that Article the import duty is to be the intervention price valid at the time of importation increased by 55 % and then reduced by the cif import price applicable to the consignment;

Whereas for the purposes of grading imported lots the products covered by Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1766/92 are in certain cases to be classed in several standard qualities; whereas the standard qualities to be used should therefore be determined using objective grading criteria and tolerance rates should also be set allowing products to be given the most appropriate quality grading; whereas of the possible objective quality grading criteria for common wheat, protein content, specific weight and miscellaneous impurity (Schwarzbesatz) content are those most commonly used in the trade and also the easiest to use; whereas for durum wheat these criteria are specific weight, miscellaneous impurity (Schwarzbesatz) content and vitreous grain content; whereas imported goods are accordingly to be subjected to analysis to determine these parameters for each lot imported; whereas however where the Community has established an official recognition procedure for quality certificates issued by an authority of the country of origin of the goods these analyses need be effected merely by way of verification on a sufficiently representative number of imported lots;

Whereas Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 1766/92 specifies that for the purposes of calculation of the import duty representative cif import prices are to be regularly established for each of the qualities defined for the products to which that paragraph refers; whereas for establishment of these prices the use must be stipulated of quotations for the several wheat qualities and for the other cereals; whereas the actual quotation sources to be used should be specified;

Whereas the use of quotations for the various wheat types and for other cereals on the commodity exchanges of the United States of America will provide a basis both transparent and objective for establishing representative cif import prices; whereas addition of the commercial premium assigned on the United States market to each quality of the various cereals will allow the exchange quotation for each cereal to be converted into an fob export price from the United States; whereas by addition of sea freight costs between the Gulf of Mexico or the Great Lakes and a Community port that are quoted on the freight markets these fob prices can be converted into representative cif import prices; whereas given the volume of freight passing through and amount of trade at the port of Rotterdam this is the Community destination for which sea freight quotations are most widely known, most transparent and most easily available; whereas the port of destination to be selected for the Community should therefore be Rotterdam;

Whereas, accordingly, for the sake of transparency the representative cif import prices of the cereals indicated at (a) in Article 10 (3) are to be established from commodity exchange quotations for the cereal in question plus the commercial premium assigned to the cereal and sea freight costs between the Gulf of Mexico or the Great Lakes and the port of Rotterdam; whereas however freight cost differences by port of destination justify flat rate adjustment of the import duty for Community ports located in the Mediterranean, on the Atlantic coast of the Iberian Peninsula and in the United Kingdom, Ireland and the Scandinavian countries; whereas the factors of calculation of the representative cif import prices so established should be monitored daily so that the trend of these prices can be followed; whereas, in the case of sorghum and rye, the representative cif import price

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

calculated for barely allows the market situation for those two products to be estimated and consequently the representative cif import price determined for barley applies for these cereals;

Whereas for the purpose of setting the import duty on the cereals indicated in Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1766/92 a period of two weeks recording of the representative cif import prices for each cereal will reflect market trends without introducing uncertainty; whereas import duties for these products can therefore be determined on the fifteenth day and the last working day of each month using the average representative cif import price recorded over two weeks; whereas the import duty thus calculated can be applied for two weeks without any appreciable distorting effect on the duty paid import price; whereas however if no exchange quotation is available during the calculation period for the representative cif import prices or if as a result of sudden changes in their components they fluctuate very substantially during the period, action must be taken to maintain a properly representative price for the product in question; whereas in the case of absence of quotations the duty amount set for the previous period should continue to be applied and in the case of large fluctuations in either the exchange quotation, the commercial premiums attached to the quotation, the sea freight costs or the rate of exchange used to calculate the representative cif import price of the product the price used for calculation of the import duty should be kept representative by means of an adjustment corresponding to the deviation from it that these changes account for; whereas even where this type of adjustment is made the timing of the next determination need not be affected;

Whereas when imported cereals arrive in the Community overland, by river transport or by sea on vessels from ports in the Mediterranean, Black or Baltic Seas transport costs will be markedly lower than those used for calculation of import duties; whereas this difference should be taken into account, by a flat rate adjustment, in determination of the representative cif import prices for the products concerned;

Whereas in cases where, according to the Commission's information, certain quotations or prices are not representative of the real trend of the import market in the Community for medium or low quality common wheat owing to the granting by third countries of subsidies on

exportation of these products to Mediterranean basin or European countries, it must be possible for the amount of the export subsidy granted to be deducted from the representative cif import price calculated for the product;

Whereas in the case of imports of very high quality common wheat, malting barley or flint maize the exchange quotation used for calculation of the representative cif import price may not, either because of the particular quality of the goods or because their price includes a quality premium over the normal price, take account of the existence of such a premium over normal market terms; whereas to take account of these quality premiums over prices or quotations importers who show that they have used the goods to make high quality products justifying the existence of such a premium should be reimbursed, at a flat rate, part of the import duty paid;

Whereas in order to ensure that importers respect the provisions of this Regulation security should be required from them additional to that pertaining to licences;

Whereas the Management Committee for Cereals has not issued an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Common Customs Tariff duty rates as indicated in Article 10 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be those applicable on the date stipulated by Article 67 of Council Regulation (EC) No 2913/92⁽¹⁾

Article 2

1. The import duties indicated in Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1766/92 on products of CN codes 1001 10 00 to 1001 90 99 (except meslin), 1002 00, 1003 00 10, 1003 00 90, 1005 10 90, 1005 90 00 and 1007 00 90 shall be calculated daily but fixed on the fifteenth day and the last working day of each month by the Commission for application from the sixteenth day of the month and the first day of the following month.

⁽¹⁾ OJ No L 302, 19. 10. 1992, p. 1.

Where the fifteenth is not a Commission working day the duties shall be fixed on the working day preceding the fifteenth of the month in question. However if during the period of application of the duties thus fixed the average import duty calculated differs by ECU 5 per tonne or more from that fixed the corresponding adjustment shall be made.

2. The price to be used for calculation of the import duty shall be the average of the daily representative cif import prices determined as specified in Article 4 during the previous two weeks. The intervention price to be used for calculation of the duties shall be that of the month in which the import duty applies.

3. Import duties fixed as provided for in this Regulation shall be applicable until a new fixing comes into force.

If however for a particular product no quotation is available for the reference exchange as indicated at the first indent of Article 4 (1) during the two weeks preceding a fixing the import duty previously fixed shall remain in force.

On the occasion of each fixing or adjustment the Commission shall publish in the *Official Journal of the European Communities* the import duties and the data used for their calculation.

4. The Commission shall reduce the import duty by the following amounts on goods arriving via the Atlantic Ocean or the Suez Canal at the following ports of unloading:

- Mediterranean ports (beyond the Strait of Gibraltar): ECU 3 per tonne,
- Atlantic ports of the Iberian Peninsula, United Kingdom and Irish ports: ECU 2 per tonne,
- ports in Denmark, Finland and Sweden: ECU 2 per tonne.

The customs authority at the port of unloading shall issue a certificate attesting the quantity of each product unloaded. For the duty reduction to be granted this must accompany the goods until completion of the customs import formalities.

5. Import duties shall be reduced at a flat rate of ECU 14 per tonne on standard high quality common wheat and ECU 8 per tonne on malting barley and flint maize provided the importer shows that a quality premium on the normal product price was paid.

The reduction is further conditional on:

- (a) indication by the applicant in box 20 of the import licence of the product into which the cereals are to be processed;
- (b) a written commitment by the importer, lodged along with the import licence application, that all the goods to be imported will be processed as specified in box 20 of the licence within six months of the date of acceptance of the entry for free circulation. The importer shall state the location at which processing is to be carried out:
 - by giving the name of a processing firm and a Member State, or
 - by giving the names of not more than five different processing plants.

If processing is carried out in a different Member State from that of importation, consignment of the goods shall give rise to completion in the Member State of departure of a T5 control copy in line with the provisions of Regulation (EEC) No 2454/93⁽¹⁾. The statement indicated at (a) shall be entered in box 104 of the T5 document.

- (c) the lodging by the importer with the relevant competent body of a security of ECU 14 per tonne in the case of common wheat and ECU 8 per tonne for other products. However, if the duty applicable to the products concerned on the date of completion of the customs import formalities is less than ECU 14 per tonne in the case of common wheat and ECU 8 per tonne in the case of maize and barley, the security shall equal to the amount of duty in question. The security shall be released on production of evidence of the specific final use warranting a quality premium over the normal price of the basic product referred to in (a). It must be shown to the satisfaction of the competent authorities of the Member State of importation that all the cereals imported have been processed into the product specified in the declaration indicated at (a) in accordance with the commitment referred to in (b). If processing is carried out in a Member State other than that of importation evidence of processing shall be provided by means of the T5 control copy.

Processing shall be deemed to have occurred within the time limit indicated at (b):

⁽¹⁾ OJ No L 253, 11. 10. 1993, p. 1.

- in the case of common wheat, when the processed product indicated at (a) has been made,
 - in one or more plants belonging to the firm and located in the Member State,
 - in the processing plant(s) indicated at (b),
- in the case of malting barley, when it has undergone steeping,
- in case of flint maize, when the maize has been processed into a product of CN code 1904 10 10 or 1103 13.

Article 3

The quality standards to be met on importation into the Community and the tolerances allowed shall be those shown in Annex I.

Article 4

1. For Common wheat of high, medium and low quality, durum wheat, maize and other feed grains the components determining the representative cif import prices indicated in Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be:
 - (a) the representative exchange quotation on the market of the United States of America;
 - (b) the know commercial premium attached to this quotation on the United States market on the quotation day;
 - (c) the sea freight cost between the United States (Gulf of Mexico or Duluth) and the port of Rotterdam for a vessel of at least 25 000 tonnes.

The Commission shall record each working day:

- component (a) from the exchanges and using the reference qualities shown in Annex II,
 - components (b) and (c) from publicly available information.
2. The representative cif import prices for durum wheat, barley and maize and in the case of common wheat for each standard quality shall be the sum of components (a), (b) and (c) indicated in paragraph 1.

However the representative cif import prices for imports of durum wheat, barley, maize and in the case of common wheat each standard quality that are made;

- overland or by river,
- by sea on vessels arriving in the Community from ports located in the Mediterranean, Black Sea or Baltic Sea ports

shall be reduced by ECU 10 per tonne. In this case the import duty reductions provided for in Article 2 (4) shall not be applicable.

In cases where third countries grant subsidies on exports of standard medium or low quality common wheat to European or Mediterranean basin countries so that world market prices can be undercut the Commission may take account of these subsidies in establishing the representative cif price for importation into the Community.

3. The representative cif import prices for rye and sorghum shall be those calculated for barley. For common wheat seed of CN code 1001 90 91, maize seed of CN code 1005 10 90 and barley seed of CN code 1003 00 10 they shall be those calculated for high quality common wheat, maize and barley respectively.

Article 5

Import licence applications for common wheat and durum wheat shall be valid only if the applicant:

- enters the quality to be imported in box 20 of the import licence,
- gives a written commitment to lodge with the relevant competent body on the date of acceptance of the declaration of release for free circulation a specific security additional to those required under Commission Regulation (EC) No 1162/95⁽¹⁾, if the import duty on the quality shown in box 20 is not the highest duty for the product category in question. The amount of the security shall be the difference on the day of acceptance of the declaration of release for free circulation between the highest duty and that applicable to the quality shown, plus a supplement of ECU 5 per tonne.

Article 6

1. Representative samples shall be taken of every consignment of durum wheat and of common wheat of standard high or medium quality by the customs authority of the importing Member State, the provisions of the Annex to Commission Directive 76/371/EEC⁽²⁾ applying, for determination of protein content, specific weight and impurity content (Schwarzbesatz) as defined in Council Regulation (EEC) No 2731/75⁽³⁾. For durum wheat the competent authorities shall also determine the vitreous grain content. If however the Commission officially recognizes a quality certificate for common or durum wheat issued by the State of origin of the goods samples shall not be taken and analysis shall be carried out only in verification of the certified quality of a sufficiently representative number of imported lots.

⁽¹⁾ OJ No L 117, 24. 5. 1995, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 102, 15. 4. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 22.

The goods shall be classed in the standard quality for which all the requirements indicated in Annex I are met. However if the quality of durum wheat of code CN 1001 10 imported is lower than that specified in Annex I the import duty shall be that applicable on common wheat of low quality.

2. The standard methods for analysis as indicated in paragraph 1 above shall be those set out in Commission Regulations (EEC) No 1908/84 ⁽¹⁾ and (EEC) No 2731/75.

3. If the analysis results show the imported wheat to be of a lower standard quality than entered on the import licence the importer shall pay the difference between the import duty applicable to the product shown on the licence and that on the product actually imported. The security indicated in Article 5 shall then be released except for the ECU 5 per tonne supplement.

If the above difference is not paid within one month the security indicated in Article 5 shall be forfeit.

4. Representative samples of imported cereals taken by the competent authority of the Member State shall be retained for six months.

Article 7

The provisions of this Regulation shall apply to import licences issued before 1 July 1996 that are used after that date.

Article 8

This Regulation shall enter into force on 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 178, 5. 7. 1984, p. 22.

ANNEX I

Classification of imported products

Product	Common wheat			Durum wheat	Maize	Other feed grains
CN Code	1001 90 99			1001 10	1005 90 00	1002, 1003 00 90, 1007 00 90
Quality	High	Medium	Low			
Quality requirements (for moisture content of 12 % by weight or equivalent)						
1. Minimum protein percentage	14,0	11,5	—	—	—	—
2. Minimum specific weight (kg/hl)	77,0	74,0	—	76,0	—	—
3. Maximum impurity percentage (Schwarzbesatz)	1,5	1,5	—	1,5	—	—
4. Minimum vitreous grain percentage	—	—	—	75,0	—	—

Permitted tolerances

	Common/durum wheat
Protein percentage	- 0,7
Minimum specific weight	- 0,5
Maximum impurity percentage	+ 0,5
Vitreous grain percentage	- 2,0

ANNEX II

Quotation exchanges and reference varieties

Product	Common wheat			Durum wheat	Maize	Other feed grains
Standard quality	High	Medium	Low			
Reference variety (type/grade) for exchange quotation	Hard Red Spring No 2	Hard Red Winter No 2	Soft Red Winter No 2	Hard Amber Durum No 2	Yellow Corn No 3	US Barley No 2
Quotation exchange	Minneapolis Grain Exchange	Kansas City Board of Trade	Chicago Board of Trade	Minneapolis Grain Exchange (1)	Chicago Board of Trade	Minneapolis Grain Exchange (1)

(1) Where no quotation is available that can be used to calculate a representative cif import price, fob quotations publicly available in the US will be used.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1250/96

of 28 June 1996

laying down for the second half of 1996 certain detailed rules for the application of a tariff quota for live bovine animals weighing between 160 and 300 kilograms originating in certain third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3066/95 of 22 December 1995, establishing certain concessions in the form of Community tariff quotas for certain agricultural products and providing for the adjustment, as an autonomous and transitional measure, of certain agricultural concessions provided for in the Europe Agreements to take account of the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round Multilateral Trade Negotiations⁽¹⁾, as modified by Council Regulation (EC) No 1194/96⁽²⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas Regulation (EC) No 1194/96 provides for the extension to the second half of 1996 of a tariff quota of 76 500 live bovine animals weighing between 160 and 300 kilograms originating in Hungary, Poland, Czech Republic, Slovak Republic, Romania, Bulgaria, Lithuania, Latvia and Estonia and benefiting from an 80 % reduction in the rate of customs duties provided for by Regulation (EC) No 3066/95; whereas management measures should be established for the import of those animals;

Whereas, with a view to preventing speculation, the quantity available should be made available for operators able to show that they are carrying out a genuine activity involving trade in a significant number of animals with third countries; whereas, in consideration of this and in order to ensure efficient management, a minimum of 50 animals should be required to have been exported and/or imported during the period 1 July 1995 to 30 June 1996 by the operators concerned; whereas a batch of 50 animals in principle constitutes a normal load and whereas experience has shown that the sale or purchase of a single batch is a minimum requirement for a transaction to be considered real and viable;

Whereas, while recalling the provisions of the Agreements intended to guarantee product origin, the arrangements in question should be managed using import licences; whereas to this end rules should be set on submission of applications and the information to be given on applications and licences, by way of derogation from certain provisions of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down common detailed rules for application of the system of import and

export licences and advance fixing certificates for agricultural products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2137/95⁽⁴⁾, and of Commission Regulation (EC) No 1445/95 of 26 June 1995 on rules of application for import and export licences in the beef and veal sector and repealing Regulation (EEC) No 2377/80⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2856/95⁽⁶⁾, whereas it should moreover be stipulated that licences are to be issued following a reflection period and where necessary with a flat-rate percentage reduction applied;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. As part of the tariff quotas provided for in Regulation (EC) No 3066/95, 76 500 head of live bovine animals falling within CN codes 0102 90 41 or 0102 90 49 originating in the third countries listed in Annex II may hereby be imported in the second half of 1996 in accordance with the provisions of this Regulation.

2. For those animals, the *ad valorem* duty and the specific duties fixed in the Common Customs Tariff (CCT) shall be reduced by 80 %

Article 2

In order to qualify for the quota referred to in Article 1:

- (a) applicants for import licences must be natural or legal persons who, at the time applications are submitted, must prove to the satisfaction of the competent authorities of the Member State concerned that they have imported and/or exported during the period 1 July 1995 to 30 June 1996 at least 50 animals falling within CN code 0102 90; applicants must be listed in the national VAT register;
- (b) import licence applications may be presented only in the Member State in which the applicant is so registered;

⁽³⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 214, 8. 9. 1995, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 143, 27. 6. 1995, p. 35.

⁽⁶⁾ OJ No L 299, 12. 12. 1995, p. 10.

⁽¹⁾ OJ No L 328, 30. 12. 1995, p. 31.

⁽²⁾ See page 2 of this Official Journal.

(c) licence applications shall relate to:

- a number equal to or greater than 50 head, and
- a quantity not exceeding 10 % of the total quantity available.

Where applications for licences exceed this quantity, they shall only be considered within the limits of the said quantity.

(d) Section 8 of import licence applications and licences shall indicate the countries referred to in Annex II; licences shall carry with them an obligation to import from one or more of the countries indicated;

(e) Section 20 of import licence applications and licences shall indicate at least one of the following:

- Reglamento (CE) n° 1250/96
- Forordning (EF) nr. 1250/96
- Verordnung (EG) Nr. 1250/96
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1250/96
- Regulation (EC) No 1250/96
- Règlement (CE) n° 1250/96
- Regolamento (CE) n. 1250/96
- Verordening (EG) nr. 1250/96
- Regulamento (CE) n° 1250/96
- Asetus (EY) N:o 1250/96
- Förordning (EG) nr 1250/96.

(f) at the time of acceptance of the declaration of release for free circulation, importers shall undertake to inform the competent authorities of the importing Member State, not later than one month after the date of import, of

- the number of animals imported,
- the origin of the animals.

The authorities shall forward this information to the Commission before the beginning of each month.

Article 3

1. Import licence applications may be lodged only from 5 to 12 July 1996.

2. Where the same applicant lodges more than one application, all applications from that person shall be inadmissible.

3. The Member States shall notify the Commission of the applications lodged not later than 19 July 1996. Such notification shall comprise a list of applicants and quantities applied for.

All notifications, including notifications of 'nil' applications, shall be made by telex or fax, drawn up on the model in Annex I to this Regulation in the case where applications have been made.

4. The Commission shall decide to what extent quantities may be awarded in respect of licence applications. If the quantities in respect of which licences have been applied for exceed the quantities available, the Commis-

sion shall fix a single percentage reduction in the quantities applied for.

5. Subject to a decision to accept applications by the Commission, licences shall be issued at the earliest opportunity.

6. Import licences shall be issued for a number equal to or greater than 50 head.

If, because of the numbers applied for, the percentage reduction results in fewer than 50 head per import licence, the Member States shall, by drawing lots, allocate licences covering 50 head.

If the remaining balance is less than 50 head, a single licence shall cover that quantity.

7. Licences issued shall be valid throughout the Community.

Article 4

Without prejudice to the provisions of this Regulation, Regulations (EEC) No 3719/88 and (EC) No 1445/95 shall apply.

However, Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3719/88 shall not apply.

Article 5

By derogation from Article 3 of Regulation (EC) No 1445/95, the term of validity of import licences issued shall expire on 31 December 1996.

Article 6

The animals shall qualify for the duties referred to in Article 1 on presentation of an EUR 1 movement certificate issued by the exporting country in accordance with Protocol 4 annexed to the Europe Agreement and in accordance with Protocol 3 annexed to the free-trade Agreements.

Article 7

1. Each animal imported under the arrangements referred to in Article 1 shall be identified by either:

- an indelible tattoo, or
- an official ear tag or an ear tag officially approved by the Member State on at least one of its ears.

2. The said tattoo or tags shall be so designed as to enable the date when the animal was put into free circulation and the identity of the importer to be established, by means of a record made when the animal is put into free circulation.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANNEX I

Fax No: (32 2) 296 60 27

Application of Regulation (EC) No 1250/96

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES DG VI/D/2 — BEEF AND VEAL SECTOR

IMPORT LICENCE APPLICATION

Date: Period:

Member State:

Serial number	Applicant (name and address)	Quantity (head)
Total		

Member State: Fax No:

Tel.:

*ANNEX II***List of third countries**

- Republic of Hungary
 - Republic of Poland
 - Czech Republic
 - Slovak Republic
 - Romania
 - Republic of Bulgaria
 - Republic of Lithuania
 - Republic of Latvia
 - Republic of Estonia
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 1251/96

of 28 June 1996

opening and providing for the administration of tariff quotas in the poultrymeat sector and albumin

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1095/96 of 18 June 1996 on the implementation of the concessions set out in Schedule CXL drawn up in the wake of the conclusion of the GATT Article XXIV.6 negotiations ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2916/95 ⁽³⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas, the Community has undertaken, in the context of the World Trade Organization, to open tariff quotas for certain products in the poultrymeat sector; whereas therefore detailed rules for the application of these quotas should be laid down for the period 1 July 1996 to 30 June 1997;

Whereas certain quotas were not opened during the period 1 January 1996 to 30 June 1996; whereas, therefore, these should be added to the quantities provided for in this Regulation;

Whereas the administration of the arrangements should be based on import licences; whereas, to that end, detailed rules should be laid down for submission of the applications and the information which must appear on applications and licences, notwithstanding Article 8 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2137/95 ⁽⁵⁾; whereas, in addition, provision should be made for licences to be issued after a period of consideration, applying, where necessary, a single percentage of acceptance; whereas it is in the interests of importers and exporters to allow a licence application to be withdrawn after the coefficient of acceptance has been fixed;

Whereas, in order to ensure a regular flow of imports, the quantities referred to in Annex I should be spread out over one year;

Whereas, to ensure proper administration of the system, the security for import licences under the system should

be fixed at ECU 20 per 100 kg (weight of product); whereas in order to eliminate the risk of speculation inherent in the system in the poultrymeat sector, precise conditions governing access by traders to the said system should be laid down;

Whereas the attention of operators should be drawn to the fact that licences may only be used for products which comply with all veterinary provisions in force in the Community;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the period from 1 July 1996 to 30 June 1997, the import tariff quotas listed in Annex I hereto are opened for the product groups and under the conditions indicated therein.

Article 2

The quotas referred to in Article 1 shall be subdivided as follows:

- 25 % from 1 July to 30 September,
- 25 % from October to 31 December,
- 25 % from 1 January to 31 March,
- 25 % from period 1 April to 30 June.

However, for group P3 an additional quantity of 60 tonnes shall be available from 1 July to 30 September.

Article 3

All imports into the Community under the quotas referred to in Article 1 shall be subject to the presentation of an import licence.

Article 4

The import licences referred to in Article 3 shall be subject to the following provisions:

⁽¹⁾ OJ No L 146, 20. 6. 1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽³⁾ OJ No L 305, 19. 12. 1995, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 8. 9. 1995, p. 21.

- (a) Applicants for import licences must be natural or legal persons who, at the time their application is submitted, can prove to the satisfaction of the competent authorities in the Member States that they have imported not less than 50 tonnes of products falling within the scope of Regulation (EEC) No 2777/75 in each of the two calendar years preceding the year in which the licence application is lodged. However, retail establishments or restaurants selling their products to final consumers are excluded from the benefits of this system.
- (b) Licence applications must not cover more than one of the groups referred to in Annex I to this Regulation. They may involve several products covered by different CN codes and originating in a single country; in such cases, all the CN codes shall be indicated in sections 15 and 16.

Licence applications must relate to at least 1 tonne and to a maximum of 10 % of the quantity available for the group concerned and the periods specified in Annex 2.

- (c) Section 8 of licence applications and licences shall show the country of origin; licences shall carry with them an obligation to import from the country indicated.
- (d) Section 20 of licence applications and licences shall show one of the following:
- Reglamento (CE) n° 1251/96
 - Forordning (EF) nr. 1251/96
 - Verordnung (EG) Nr. 1251/96
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1251/96
 - Regulation (EC) No 1251/96
 - Règlement (CE) n° 1251/96
 - Regolamento (CE) n. 1251/96
 - Verordening (EG) nr. 1251/96
 - Regulamento (CE) n° 1251/96
 - Asetus (EY) N:o 1251/96
 - Förordning (EG) nr 1251/96.
- (e) Section 24 of licences shall show one of the following:
- Reglamento (CE) n° 1251/96
 - Forordning (EF) nr. 1251/96
 - Verordnung (EG) Nr. 1251/96
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1251/96
 - Regulation (EC) No 1251/96
 - Règlement (CE) n° 1251/96
 - Regolamento (CE) n. 1251/96
 - Verordening (EG) nr. 1251/96
 - Regulamento (CE) n° 1251/96
 - Asetus (EY) N:o 1251/96

— Förordning (EG) nr 1251/96.

Article 5

1. Licence applications may be lodged only during the first 10 days of each period as specified in Article 2.
2. Licence applications shall only be admissible where the applicant declares in writing that he has not submitted and undertakes not to submit any applications in respect of the current period concerning products in the same group in the Member State in which his application is lodged or in another Member State.

Where an applicant submits more than one application relating to products in the same group, all applications from that person shall be inadmissible. However, an applicant may lodge more than one application for import licences for products in one group, where such products originate in different countries. Separate applications for each country of origin must be submitted simultaneously to the competent authority of a Member State. They shall be considered, as regards the maximum referred to in Article 4 (b) as well as application of the rules in the previous subparagraph, as a single application.

3. A security of ECU 20 per 100 kilograms shall be lodged for import licence applications for all products referred to in Article 1.
 4. Member States shall notify the Commission, on the fifth working day following the end of the application submission period, of applications lodged for each of the products in the group in question. Such notification shall include a list of applicants and a statement of the quantities applied for in the group.
- All notifications, including 'nil' notifications, shall be made by telex or fax on the working day stipulated, drawn up in accordance with the model in Annex II in cases where no application is made, and with the models in Annexes II and III in cases where applications have been made.
5. The Commission shall decide as quickly as possible to what extent quantities may be awarded in respect of applications as referred to in Article 4.

If quantities in respect of which licences have been applied for exceed the quantities available, the Commission shall fix a single percentage of acceptance for the quantities applied for. Where this percentage is less than 5 %, the Commission may decide not to award the quantities applied for; the securities shall be released immediately.

Operators may withdraw their licence applications within 10 working days following publication of the single percentage of acceptance in the *Official Journal of the European Communities* if application of the percentage results in the fixing of a quantity less than 20 tonnes. The Member States shall inform the Commission thereof within five days following the withdrawal of the licence application and shall release the security immediately.

The Commission shall calculate the quantity remaining, which shall be added to the quantity available in respect of the following period of the quota period referred to in Article 1.

6. Licences shall be issued as quickly as possible after the Commission has taken its decision.

7. Licences may only be used for products which comply with all veterinary provisions in force in the Community.

Article 6

For the purposes of Article 21 (2) of Regulation (EEC) No 3719/88, import licences shall be valid for 150 days from the date of actual issue.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

However, licences shall not be valid beyond 30 June 1997.

Import licences issued pursuant to this Regulation shall not be transferable.

Article 7

Without prejudice to the provisions of this Regulation, Regulation (EEC) No 3719/88 shall apply.

However, Article 8 (4) of that Regulation notwithstanding, the quantity imported under this Regulation may not exceed that shown in sections 17 and 18 of the import licence. The figure 0 shall accordingly be entered in section 19 of the licence.

Article 8

This Regulation shall enter into force on 1 July 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX I

(in tonnes)

Group No	CN code	Applicable duty (ECU/tonne)	Tariff quotas 1. 7. 1996- 30. 6. 1997		
P 1	0207 11 10	131	1 240		
	0207 11 30	149			
	0207 11 90	162			
	0207 12 10	149			
	0207 12 90	162			
P 2	0207 13 10	512	800		
	0207 13 20	179			
	0207 13 30	134			
	0207 13 40	93			
	0207 13 50	301			
	0207 13 60	231			
	0207 13 70	504			
	0207 14 20	179			
	0207 14 30	134			
	0207 14 40	93			
	0207 14 60	231			
	P 3	0207 14 10		795	236
	P 4	0207 24 10		170	200
0207 24 90		186			
0207 25 10		170			
0207 25 90		186			
0207 26 10		425			
0207 26 20		205			
0207 26 30		134			
0207 26 40		93			
0207 26 50		339			
0207 26 60		127			
0207 26 70		230			
0207 26 80		415			
0207 27 30		134			
0207 27 40		93			
0207 27 50		339			
0207 27 60		127			
0207 27 70		230			

*ANNEX II***Application of Regulation (EC) No 1251/96**

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES **DG VI/D/3 — POULTRYMEAT SECTOR**

Application for import licences at reduced duty — GATT

Date:

Period:

Member State:

Sender:

Person to contact:

Tel:

Fax:

Address: DG VI/D/3

Fax: (322) 296 62 79 or 296 12 27

Group No	Quantity applied for
P 1	
P 2	
P 3	
P 4	

ANNEX III

Application of Regulation (EC) No 1251/96

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

DG VI/D/3 — POULTRYMEAT SECTOR

Application for import licences at reduced duty — GATT

Date:

Period:

Member State:

Group No	CN code	Applicant (name and address)	Quantity (tonnes)
P 1			
		Total per group	
P 2			
		Total per group	
P 3			
		Total per group	
P 4			
		Total per group	

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1252/96
of 28 June 1996
on precautionary measures in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Articles 5 and 155 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1126/96⁽²⁾,

Whereas the marketing year for the products covered by the sugar market organization begins on 1 July; whereas, despite all the Commission's efforts, the Council has not, to date, adopted the prices applicable to those products nor the amount of the repayment in respect of storage cost pursuant to Articles 2 (3), 3 (4), 4 (3), 5 (5) and 8 (4) of Regulation (EEC) No 1785/81; whereas the Commission, under the responsibilities assigned to it by the Treaty is therefore obliged to adopt the precautionary measures essential to ensure continuity of operation of the common agricultural policy in the sugar sector; whereas those measures are taken as a precaution and are without prejudice to any subsequent decisions which the Council may adopt for the 1996/97 marketing year;

Whereas those precautionary measures should be aimed, in particular, at ensuring the continuity of the price arrangements and adopting amounts equal to the level of prices applied in the 1995/96 marketing year; whereas, however, as regards the flat-rate reimbursement of storage costs, account should be taken of the fall in current interest rates,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 1 July 1996, for the application of the price arrangements referred to in Title I of Regulation (EEC) No 1785/81, the following amounts shall be applied:

1. An intervention price for white sugar for the non-deficit areas of the Community: ECU 63,19 per 100 kilograms.
2. A derived intervention price for white sugar for the deficit areas of the Community:

- (a) for all areas of the United Kingdom: ECU 64,65 per 100 kilograms
- (b) for all areas of Ireland: ECU 64,65 per 100 kilograms
- (c) for all areas of Portugal: ECU 64,65 per 100 kilograms
- (d) for all areas of Finland: ECU 64,65 per 100 kilograms
- (e) for all areas of Spain: ECU 64,88 per 100 kilograms
- (f) for all areas of Italy: ECU 65,53 per 100 kilograms.

3. An intervention price for raw sugar: ECU 52,37 per 100 kilograms.

Article 2

1. From 1 July 1996, the prices for beet applicable in the Community shall be as follows:

- (a) the basic price for beet delivered at the collection centre: ECU 47,67 per tonne
- (b) the minimum price for A beet: ECU 46,72 per tonne
- (c) the minimum price for B beet, subject to the application of Article 28 (5) of Regulation (EEC) No 1785/81: ECU 32,42 per tonne.

2. The prices for beet shall be for delivery at the collection centre and shall apply to beet of sound, fair and merchantable quality with a sugar content of 16 % at the reception point.

Article 3

From 1 July 1996, the amount of the flat-rate reimbursement of storage costs referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be ECU 0,41 per 100 kilograms of white sugar.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 July 1996.

It shall apply up to the end of the 1996/97 marketing year, without prejudice to any subsequent decisions to be adopted, where appropriate, by the Council for that marketing year.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 150, 25. 6. 1996, p. 3.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

COUNCIL REGULATION (EC) No 1253/96

of 27 June 1996

amending Regulation (EC) No 3059/95 opening and providing for the administration of Community tariff quota for certain agricultural and industrial products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas production in the Community of certain industrial and fishery products will remain in the course of 1996 unable to meet the specific requirements of the user industries in the Community; whereas, consequently, Community supplies of products of this type will depend to a considerable extent on imports from third countries; whereas the most urgent Community requirements for the products in question should be met immediately on the most favourable terms;

Whereas by Regulation (EC) No 3059/95⁽¹⁾ the Council opened for 1996 Community tariff quotas for certain agricultural and industrial products; whereas the volume of the quota for glass granulate (Order No 09.2867), and felt tips (Order No 09.2894) should be increased and new tariff quotas at zero rate should be opened, with effect from the entry into force of this Regulation, within the

limits of appropriate volumes taking into account of the need not to disturb the markets for such products nor the starting out or development of Community production;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Regulation (EC) No 3059/95 the table shown in the Annex shall be amended as follows:

1. the entries opposite the Order Nos 09.2867 and 09.2894 shall be replaced by the corresponding entries set out in the table in the Annex to this Regulation;
2. Order Nos 09.2701, 09.2791, 09.2933, 09.2934, 09.2935, 09.2936, 09.2937, 09.2938 and 09.2939 and the corresponding entries set out in the table in the Annex to this Regulation shall be added.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 27 June 1996.

For the Council

The President

A. MACCANICO

⁽¹⁾ OJ No L 326, 30. 12. 1995, p. 19.

ANNEX

Order No	CN Code	Taric code	Description	Amount of quota	Quota duty (%)	Quota period
09.2701	ex 0301 92 00 ex 0302 66 00 ex 0303 76 00	10 10 10	Eels (<i>Anguilla</i> spp.) live fresh, chilled or frozen, intended for processing by curing or skinning enterprises or for use in the industrial manufacture of products falling within CN code 1604 (a)	4 000 tonnes	0	1. 7. 1996 — 30. 6. 1997
09.2933	ex 2903 69 90	30	1,3-dichlorobenzole	2 600 tonnes	0	1. 7 — 31. 12. 1996
09.2867	ex 3207 40 90	30	Glass granulate, containing by weight: — 73 % or more but not more than 77 % of silicon dioxide, — 12 % or more but not more than 18 % of diboron trioxide, and — 4 % or more but not more than 8 %, of polyethylene glycol	150 tonnes	0	1. 1 — 31. 12. 1996
09.2935	3808 10 10	—	Gum rosin	50 000 tonnes	0	1. 7 — 31. 12. 1996
09.2936	ex 3815 90 00	60	Catalyst, in the form of powder, consisting of mixed vanadium and phosphorus oxides, containing by weight 0,5 % or less of one of the following elements: lithium, potassium, sodium, cadmium or zinc, for use in the manufacture of maleic anhydride from butane (a)	500 tonnes	0	1. 7 — 31. 12. 1996
09.2934	ex 3818 00 10	30	Doped silicon slices for use in the manufacture of solar cells of subheading 8541 40 91 (a)	600 000 pieces	0	1. 7 — 31. 12. 1996
09.2937	ex 3818 00 10	40	Doped silicon wafers having a diameter of 200 mm ($\pm 0,25$ mm) for use in the manufacture of goods of heading 8542 (a)	400 000 pieces	0	1. 7 — 31. 12. 1996
09.2791	ex 3906 99 00	93	Polyvinyl butyral in the form of powder for the production of film for laminated safety glass (a)	2 000 tonnes	0	1. 7 — 31. 12. 1996
09.2938	ex 7011 20 00	65	Glass face plate of diagonal measurement — 604,5 mm (± 3 mm) and dimension 541 × 340 mm (± 2 mm), — 708 mm (± 3 mm) and dimension 633 × 404 mm (± 2 mm), — 812,8 mm (± 3 mm) and dimension 725,5 × 463,8 mm (± 2 mm), for the manufacture of colour cathode ray tubes (a)	257 500 pieces	0	1. 7 — 31. 12. 1996

Order No	CN Code	Taric code	Description	Amount of quota	Quota duty (%)	Quota period
09.2939	8543 89 90	59	<p>Voltage controlled oscillator (VCO), excluding temperature compensating oscillator, consisting of active and passive elements mounted on a printed circuit contained in a housing bearing:</p> <p>— an identification marking consisting of or including one of the following combinations of figures and letters: 1012TDK, 1019TDK, MQC403, MQC404, MQE001, MQE051, MQE201, MQE411, URAE8X956A, URAE8X960A, URAB8, VD2S40, VD2S41, VD5S07</p> <p>— or other identification markings relating to devices complying with the abovementioned description.</p>	4 300 000 pieces	0	1.7-31.12.1996
09.2894	ex 9608 91 00	20	Checks Punti di feltro o altre punte porose per pennini, senza canale interno	180 000 000	0	1.1-31.12.1996

(a) Mèches feutres ouz autres poreuses pour marques, sans canal intérieur

**DECISION No 1254/96/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF
THE COUNCIL**

of 5 June 1996

laying down a series of guidelines for trans-European energy networks

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF
THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European
Community, and in particular the first paragraph of
Article 129d thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social
Committee ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Committee of the
Regions ⁽³⁾,

Acting in accordance with the procedure laid down in
Article 189b of the Treaty ⁽⁴⁾ in the light of the joint text
approved on 4 April 1996 by the Conciliation Committee,

1. Whereas, by its very nature, energy must be produced, distributed and used as rationally as possible with a view to sustainable development and whereas the capacity to develop renewable energy resources in the regions concerned must in no way be hindered or held back;
2. Whereas the establishment and development of trans-European energy networks contribute towards attaining major objectives of the Community, such as completion of the internal market and the strengthening of economic and social cohesion;
3. Whereas the establishment and development of trans-European energy networks throughout the territory of the Community also have the specific objectives of increasing the reliability and security of the Community's energy supplies and of allowing balanced operation of the internal energy market and an improvement in the Community's competitiveness;
4. Whereas efforts must be made, in the planning, development and construction of the links currently missing from the trans-European networks for the transport of energy products, to ensure that these links are as short as possible and optimally sited, taking economic and environmental factors into account;
5. Whereas, in order to contribute towards attaining the said objectives, the development of interconnections of electricity and natural gas transmission networks in the Community must be accelerated, particularly in the regions where improvements to the networks are necessary or in regions which are still isolated, and with the third countries in Europe and in the Mediterranean region;
6. Whereas, in order to complete the internal market in energy, measures must be incorporated in an overall energy strategy which not only specifies the main criteria and objectives of the Community in this field but also defines more particularly the conditions for liberalizing the market in energy products;
7. Whereas the interconnection of electricity and gas networks with third countries which are signatories to the Energy Charter Treaty ⁽⁵⁾ must be carried out in accordance with that Treaty;
8. Whereas action by the Community to establish guidelines on trans-European energy networks is necessary, subject to the principle of subsidiarity;
9. Whereas, in order to develop these networks on a Community-wide scale, it is necessary to identify projects of common interest and to create a more favourable context for the completion and interoperability of these networks;
10. Whereas projects of common interest must meet the said objectives and form part of the said priorities; whereas only those projects should be considered which display potential economic viability, taking into account economic, social and technical factors; whereas, in this context, the concept of viability includes not only the financial profitability of the projects but also other considerations such as the reliability and security of energy supplies, the strengthening of economic and social cohesion and protection of the environment in the Community;
11. Whereas private capital is used and will continue to be used in a majority of projects in the energy sector; whereas this means that the identification of projects of common interest will have to take particular account of the need to avoid distortions of competition;

⁽¹⁾ OJ No C 72, 10. 3. 1994, p. 10 and OJ No C 205, 10. 8. 1995, p. 6.

⁽²⁾ OJ No C 195, 18. 7. 1994, p. 33.

⁽³⁾ OJ No C 217, 6. 8. 1994, p. 26.

⁽⁴⁾ Opinion of the European Parliament of 18 May 1995, (OJ No C 151, 19. 6. 1995, p. 228), common position of the Council of 29 June 1995 (OJ No C 216, 21. 8. 1995, p. 31) and Decision of the European Parliament of 26 October 1995 (OJ No C 308, 20. 11. 1995, p. 113). Decision of the Council of 7 May 1996 and Decision of the European Parliament of 21 May 1996 (not yet published in the Official Journal).

⁽⁵⁾ OJ No L 380, 31. 12. 1994, p. 24.

12. Whereas the guidelines identifying projects of common interest for the purposes of Article 129c (1), first indent, of the Treaty shall be adopted in accordance with Article 129d, first and second paragraphs;
13. Whereas the projects of common interest should be identified by means of a sufficiently precise description; whereas a list of these projects and the description thereof as it appears in the Annex are therefore the most appropriate way of identifying them for the purposes of Article 129c of the Treaty;
14. Whereas the procedure laid down in Article 129d, first and second paragraphs, of the Treaty is also applicable where the list of projects is to be extended or reduced;
15. Whereas the Commission shall be responsible for laying down the specifications of the projects, which shall not affect their trans-European dimension;
16. Whereas the Commission shall be responsible for updating projects without that process being allowed to affect the identity of a project in its trans-European dimension.
17. Whereas the Commission shall be assisted by a committee;
18. Whereas a *modus vivendi* was concluded on 20 December 1994⁽¹⁾ between the European Parliament, the Council and the Commission concerning the implementing measures for acts adopted in accordance with the procedure laid down in Article 189b of the Treaty,

HAVE ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Purpose

This Decision defines the nature and scope of Community action to establish guidelines for trans-European energy networks. It establishes a series of guidelines covering the objectives, priorities and broad lines of measures by the Community in respect of trans-European energy networks. These guidelines identify projects of common interest among trans-European electricity and natural gas networks.

Article 2

Scope

This Decision applies:

1. in electricity networks, to:
 - all high-voltage lines, excluding those of distribution networks, and submarine links, provided this infrastructure is used for inter-regional or international transmission,

- any equipment or installations essential for the system in question to operate properly, including protection, monitoring and control systems;

2. in natural gas networks, to:

- high-pressure gas pipelines, excluding those of distribution networks, making it possible to supply regions of the Community from internal or external sources,
- underground storage facilities connected to the above-mentioned high-pressure gas pipelines,
- reception, storage and regasification facilities for liquefied natural gas (LNG) and also gas carriers according to the capacities to be supplied,
- any equipment or installations essential for the system in question to operate properly, including protection, monitoring and control systems.

Article 3

Objectives

The Community shall promote the interconnection, interoperability and development of trans-European energy networks and access to such networks in accordance with current Community law, with the aim of:

- allowing effective operation of the internal market in general and of the internal energy market in particular, while encouraging the rational production, distribution and utilization of energy resources and the development of renewable energy resources, so as to reduce the cost of energy to the consumer and render the European economy more competitive,
- facilitating the development and reducing the isolation of the less-favoured regions of the Community, thereby helping to strengthen economic and social cohesion,
- reinforcing the security of energy supplies, for example by strengthening relations with third countries in the energy sector in their mutual interest, in particular in the framework of the Energy Charter Treaty and cooperation agreements concluded by the Community.

Article 4

Priorities

The priorities for action by the Community on trans-European energy networks shall be as follows:

1. for electricity networks:
 - the connection of isolated electricity networks to the interconnected European networks (a),

⁽¹⁾ OJ No C 102, 4. 4. 1996, p. 1.

- the development of interconnections between Member States (b) and of internal connections insofar as necessary in order to make the best use of these interconnections (c),
 - the development of interconnections with third countries in Europe and the Mediterranean region which contribute to improving the reliability and security of the Community's electricity networks or to supplying the Community with electricity (d);
2. for natural gas networks:
- the introduction of natural gas into new regions (e),
 - the connection of isolated gas networks to the interconnected European networks, including the improvements needed to the existing networks for this purpose and the connection of the separate natural gas networks (f),
 - increasing the transmission (gas delivery pipelines) (h), reception (LNG) and storage (g) capacities needed to satisfy demand, and diversification of supply sources and routes for natural gas.

Article 5

Lines of action

The broad lines of action by the Community on trans-European energy networks shall be:

- the identification of projects of common interest,
- the creation of a more favourable context for development of these networks, in accordance with the third paragraph of Article 129d of the Treaty.

Article 6

Criteria

1. Any energy network project which satisfies all the following criteria may be of common interest:
 - it falls within the scope of Article 2,
 - it corresponds to the objectives and priorities set out in Articles 3 and 4 respectively,
 - it displays potential economic viability.
2. An indicative list of projects of common interest is given in the Annex.
3. Any modification which changes the description of a project as it appears in the Annex shall be decided upon in accordance with the procedure laid down in Article 189b of the Treaty.
4. Project specifications shall not appear in the Annex. They shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 9.

Any application, by a Member State or the Commission, for updating the specifications of a project shall be submitted by the Commission and decided upon in accordance with the procedure laid down in Article 9.

5. The criteria set out in paragraph 1 shall apply when a decision is taken on modifications, specifications or applications for updating.

Projects of common interest which relate to the territory of a Member State shall require the approval of the Member State concerned.

6. Member States shall take any measures they consider necessary to facilitate and speed up the completion of projects of common interest and to minimize delays while complying with Community law and international conventions on the environment. In particular, the necessary authorization procedures shall be completed rapidly.

7. Where parts of projects of common interest are situated within the territory of third countries, the Commission may, by agreement with the Member States concerned, put forward proposals, where appropriate within the framework of the management of the agreements between the Community and those third countries and in accordance with the Energy Charter Treaty in respect of third countries which are signatories to that Treaty, for the projects also to be recognized as of reciprocal interest by the third countries concerned, in order to facilitate their implementation.

8. The evaluation of the economic viability referred to in the third indent of paragraph 1 shall be based upon a cost-benefit analysis which shall take account of all costs and benefits, including those in the medium and/or long term, in connection with environmental aspects, security of supply and the contribution to economic and social cohesion.

Article 7

When projects are considered, an effort shall be made to take into account the effects on competition and the prospects of private financing or financing by the economic operators concerned.

Article 8

This Decision shall be without prejudice to any financial commitment by a Member State or the Community.

Article 9

Committee procedure

1. The Commission shall be assisted by a Committee composed of the representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.

2. The representative of the Commission shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the Chairman may lay down according to the urgency of the matter. The

opinion shall be delivered by the majority laid down in Article 148 (2) of the Treaty in the case of decisions which the Council is required to adopt on a proposal from the Commission. The votes of the representatives of the Member States within the Committee shall be weighted in the manner set out in that Article. The Chairman shall not vote.

3. (a) The Commission shall adopt the measures envisaged if they are in accordance with the opinion of the Committee.
- (b) If the measures envisaged are not in accordance with the opinion of the Committee, or if no opinion is delivered, the Commission shall, without delay, submit to the Council a proposal relating to the measures to be taken. The Council shall act by a qualified majority.

If, on the expiry of a period of three months from the date of referral to the Council, the Council has not acted, the proposed measures shall be adopted by the Commission.

Article 10

Every two years the Commission shall draw up a report on the implementation of this Decision, which it shall submit to the European Parliament, the Council, the Economic and Social Committee and the Committee of the Regions.

Article 11

This Decision shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Article 12

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 June 1996.

For the European Parliament

The President

K. HÄNSCH

For The Council

The President

P. FASSINO

ANNEX

TRANS-EUROPEAN ENERGY NETWORKS

Indicative list of projects of common interest⁽¹⁾

ELECTRICITY NETWORKS

(a) Connection of isolated electricity networks to European interconnected networks

- a 1 *United Kingdom:* connection by submarine cable of Northern Ireland to Scotland;
- a 4 *Greece — Italy:* connection by submarine cable of Greek network to Italian network through north-western Greece and south-eastern Italy;

(b) Development of interconnections between Member States

- b 1 *Germany — Denmark:* connection by submarine cable between the German network (UCPTE) and Denmark's eastern network (Nordel);
- b 4 *France — Belgium:* completion of connection between the two countries' networks through north-eastern France and southern Belgium;
- b 6 *France — Italy:* connection between the two countries' networks through south-eastern France and north-western Italy;
- b 7 *France — Spain:* Land connection between the two countries' networks through south-western France and northern Spain;
- b 9 *Belgium — Luxembourg:* connection between the two countries' networks;
- b 10 *Spain — Portugal:* strengthening and completion of connections between the two countries through the regions of northern Portugal and north-western Spain;
- b 11 *Finland — Sweden:* strengthening interconnections north of the Gulf of Bothnia;
- b 12 *Austria — Italy:* strengthening connections between the North of Italy and the Austrian network;

(c) Development of internal connections necessary to make the best use of interconnections between Member States

- c 2 *Denmark:* connections by submarine cable between the country's western (UCPTE) and eastern (Nordel) networks;
- c 3 *Netherlands:* strengthening connections in the North-East of the country;
- c 4 *France:* strengthening connections in the North-East of the country;
- c 5 *Italy:* strengthening and developing connections on the East-West axes in the North of the country and on the North-South axis;
- c 6 *Spain:* strengthening and developing connections in the regions in the North of the country and in the regions along the Mediterranean axis;
- c 7 *Portugal:* strengthening connections necessary for inter-connections with Spain in the North and Centre of the country;
- c 8 *Greece:* strengthening connections on the East-West axis in the North of the country;

(d) Development of interconnections with third countries in Europe and the Mediterranean region helping to improve the reliability, security and supply of Community electricity networks

- d 3 *Germany — Norway:* connection by submarine cable between northern Germany (UCPTE) and southern Norway (Nordel);
- d 5 *Italy — Switzerland:* strengthening connections between northern Italy and Switzerland;
- d 9 *Greece — Turkey:* connections between the two countries through north-eastern Greece;

⁽¹⁾ This decision is without prejudice to the assessment of the environmental impact of the projects.

- d 11 *Netherlands — Norway:* connection by submarine cable between the north-eastern Netherlands (UCPTE) and southern Norway (Nordel);
- d 13 *Spain — Morocco:* connection by submarine cable between southern Spain and the Moroccan network;
- d 14 *Baltic Ring:* strengthening and developing connections between these countries' networks by overground and/or submarine cables;
Germany — Poland —
Russia — Estonia — Latvia
— Lithuania — Sweden —
Finland — Denmark —
Belarus

GAS NETWORKS

(e) Introduction of natural gas into new regions

- e 4 *Spain:* setting up gas networks in the regions of Galicia, Estremadura, Andalusia, Valencia-South, Murcia, including an LNG ⁽¹⁾ terminal in Galicia;
- e 5 *Portugal:* setting up in the country, in particular along the Atlantic coastline, of a gas network;
- e 6 *Greece:* setting up a gas network in the country, in particular along the Aegean coastline, including an LNG terminal in Attica and storage facilities;

(f) Connection of isolated gas networks to the interconnected European networks, including the necessary improvement of the existing networks, and connection of separate natural gas networks

- f 1 *Ireland — United Kingdom (Northern Ireland):* connection between the gas networks of Ireland and the United Kingdom (Northern Ireland);
- f 2 *UK — Continent:* submarine connection between the gas networks of the United Kingdom and the continent through Belgium;
- f 3 *Luxembourg — Germany:* establishing a connection to supply Luxembourg from the German networks;
- f 6 *Portugal — Spain:* constructing gas pipelines to supply Portugal through southern Spain and to supply Galicia and Asturias through Portugal;

(g) Increasing reception (LNG) and storage capacity necessary to satisfy demand, and diversification of supply sources and routes for natural gas

- g 1 *Ireland:* developing natural gas storage facilities to supply the Irish network;
- g 3 *France:* extending capacity of existing LNG terminal in western France;
- g 4 *Italy:* construction of new LNG terminal to allow diversification of supplies, in particular for electricity generation;
- g 8 *Spain:* development of underground storage capacity on the country's North-South axis;
- g 9 *Portugal:* constructing an underground storage facility;
- g 11 *Belgium:* extending existing underground storage capacity in northern Belgium;
- g 12 *Denmark:* extending underground storage capacity by increasing capacity on existing sites or creating a new site close to the frontier with Germany;

⁽¹⁾ Liquefied natural gas.

(h) **Increasing transmission capacity (gas delivery pipelines) necessary to meet demand and diversification of supply sources and routes for natural gas**

- h 4 *Algeria — Spain — Portugal — France:* construction of new gas pipelines to allow Spain and Portugal initially, and subsequently France, to be supplied from Algeria via Morocco;
- h 5 *Algeria — Tunisia — Italy:* increasing the transport capacity of the trans-Mediterranean gas pipeline to Italy from Algerian resources;
- h 6 *Russia — Ukraine — EU:* increasing transport capacity to the European Union from Russian resources via the main existing axis through the Ukraine, Slovakia and the Czech Republic;
- h 7 *Russia — Belarus — Poland — EU:* creation of a second transport axis from Russian resources to the European Union via Belarus and Poland;
- h 11 *Bulgaria — Greece:* improvements to the gas transportation network in Bulgaria to ensure supplies from Russian resources to the new gas network in Greece;
- h 12 *Belgium — Germany:* connecting gas pipeline between the Belgian and the German networks.
-

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 28 March 1996

laying down a series of measures aimed at creating a more favourable context for the development of trans-European networks in the energy sector

(96/391/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular the third subparagraph of Article 129d thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Committee of the Regions ⁽³⁾,

Acting in accordance with the procedure referred to in Article 189c of the Treaty ⁽⁴⁾,

Whereas the creation of a more favourable context for the development of trans-European energy networks is part of the broad lines of measures within the meaning of Article 129c of the Treaty and is provided for in Decision No 1254/96/EC of the European Parliament and of the Council of 5 June 1996 laying down a series of guidelines on trans-European energy networks ⁽⁵⁾;

Whereas, in order to complete the internal market in energy, measures must be incorporated in an overall

energy strategy which not only specifies the main criteria and objectives of the Community in this field but also defines more particularly the conditions for liberalizing the market in energy products;

Whereas the establishment and development of trans-European networks in the energy sector must help to reduce energy supply costs and thus contribute to a higher rate of economic growth and more employment and enhance the competitiveness of the European economy;

Whereas the creation of that more favourable context must be aimed mainly at providing a stimulus for technical cooperation between the entities responsible for networks and at facilitating the implementation of authorization procedures applied for network projects in the Member States in order to reduce delays;

Whereas, in order to speed up the realization of projects of common interest identified by Decision No 1254/96/EC, it is necessary to provide the Community with the possibility of supporting the financial efforts made in favour of such projects in accordance with the Council Regulation laying down general rules for the granting of Community financial aid in the field of trans-European networks;

Whereas the other financial instruments at the disposal of the Community, such as the Structural Funds, the European Investment Fund, support from the European Investment Bank and programmes in favour of third countries, could make a contribution, in some cases decisive, to the realization of projects of common interest identified by Decision No 1254/96/EC,

⁽¹⁾ OJ No C 72, 10. 3. 1994, p. 15.

⁽²⁾ OJ No C 195, 18. 7. 1994, p. 33.

⁽³⁾ OJ No C 217, 6. 8. 1994, p. 26.

⁽⁴⁾ Opinion of the European Parliament of 18 May 1995 (OJ No C 151, 19. 6. 1995, p. 232), common position of the Council of 29 June 1995 (OJ No C 216, 21. 8. 1995, p. 38) and Decision of the European Parliament of 26 October 1995 (not yet published in the Official Journal).

⁽⁵⁾ See page 147 of this Official Journal.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

This Decision identifies the action to be taken with a view to creating a more favourable context for the realization of projects of common interest in connection with trans-European energy networks and for the interoperability of such networks on a Community-wide scale.

Article 2

1. In order to contribute to creating a more favourable context for the development of trans-European energy networks, the Community attaches the greatest importance to the following measures and shall promote them as necessary:

- the realization of technical cooperation projects between the entities responsible for the trans-European energy networks involved in the proper functioning of the European interconnections referred to in Article 2 of Decision No 1254/96/EC,
- cooperation between Member States through mutual consultations with a view to facilitating implementation of the authorization procedures for projects on trans-European energy networks in order to reduce delays.

2. The Commission shall, in close collaboration with the Member States concerned, take all relevant initiatives for promoting the coordination of the activities referred to in paragraph 1.

Article 3

In order to contribute to creating a more favourable financial context for the development of trans-European energy networks, the Community:

1. may provide financial support as part of the action on trans-European energy networks. These measures shall be adopted by the Commission in accordance with the Council Regulation laying down general rules for the granting of Community financial aid in the field of trans-European networks;
2. shall take account of the projects of common interest identified in Decision No 1254/96/EC in providing assistance from its Funds, instruments and financial programmes applicable to those networks, within the terms of their own rules and purposes.

Article 4

In implementing the measures referred to in Article 2, the Commission shall be assisted by the Committee established by Article 9 (1) of Decision No 1254/96/EC, in accordance with the procedure laid down in Article 9 (2) and (3) of that Decision.

Article 5

Every two years the Commission shall draw up a report on the implementation of this Decision, which it shall submit to the European Parliament, the Council, the Economic and Social Committee and the Committee of the Regions.

Article 6

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 28 March 1996.

For the Council

The President

A. CLO
